

VARI®

Vyžínač křovin
Brush cutter / Gestrüpp-Mäher

BDR-620DE Lucina MaX

e.MaX



- ✓ **Návod k používání**
- ✓ **User guide**
- ✓ **Bedienungsanleitung**

CZ Česky - původní návod k používání

EN English - translation of the original instructions

DE Deutsch - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

CZ Postup sestavení stroje najdete na **straně 12** a na **Obr. 22** na **str. 73**.

Videonávod, jak stroj sestavit, je také na našem YouTube kanálu <https://www.youtube.com/@VARISTROJE>

EN The procedure for assembling the machine can be found on **page 32** and on **picture 22 on page 73**.

Video instructions on how to assemble the machine are also available on our YouTube channel <https://www.youtube.com/@VARISTROJE>

DE Die Vorgehensweise zum Zusammenbau der Maschine finden Sie auf **Seite 54** und **Bild 22 auf Seite 73**.

Videoanleitungen zum Zusammenbau der Maschine finden Sie auch auf unserem YouTube-Kanal <https://www.youtube.com/@VARISTROJE>

CZ Elektronickou verzi tohoto návodu najdete na našich webových stránkách **www.vari.cz** v kartě tohoto produktu nebo v části Návody k používání. Doporučujeme stáhnout si jej do svého počítače, telefonu nebo tabletu pro případ ztráty papírového návodu nebo v případě, že budete potřebovat větší zobrazení obrázků pro lepší pochopení.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání.

Tiskové chyby vyhrazeny.



Sestavení stroje a zaškolení požadujte od svého prodejce v rámci předprodejního servisu.

EN An electronic version of this manual can be found on our website **www.vari.cz** in the product card or in the Operating Instructions section. We recommend that you download it to your computer, phone, or tablet in the event of loss of the paper manual, or if you need to enlarge the images to better understand.

The manufacturer reserves the right to implement technical changes and innovations not affecting the machine's operability and safety. These changes may not show in these Operating Instructions.

Typographical errors reserved.



Request assembly of the machine and training from your dealer as part of the pre-sales service.

DE Eine elektronische Version dieses Handbuchs finden Sie auf unserer Website **www.vari.cz** in der Produktkarte oder in der Sektion Bedienungsanleitungen. Wir empfehlen, dass Sie es auf Ihren Computer, Ihr Telefon oder Ihr Tablet herunterladen, falls Sie das Papierhandbuch verloren haben oder wenn Sie größere Bilder zum besseren Verständnis benötigen.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Erneuerungen vorzunehmen, die keinen Einfluss auf die Funktion und Sicherheit der Maschine haben. Diese Änderungen müssen nicht Inhalt dieser Betriebsanleitung sein.

Druckfehler vorbehalten.



Fordern Sie im Rahmen des Pre-Sales-Service die Montage der Maschine und eine Schulung bei Ihrem Händler an.

Prodávající

Firma:

Sídlo:

IČ:

Místo prodeje:

Specifikace výrobku

Název výrobku:

Vyžínač křovin **Lucina MaX**

Typ:

BDR-620DE

Identifikační číslo* №:

1 0076 . .

Výrobní číslo motoru:

Jiný záznam:

Místo pro nalepení papírového identifikačního štítku!

Kupující

Firma / Jméno Příjmení:

Sídlo / Bydliště:**IČ / Datum narození:****Telefon:**

E-mail:

Prodávající prohlašuje, že zakoupené zboží bude po dobu záruky způsobilé pro použití ke sjednanému účelu a že si podřídí sjednané vlastnosti, a nejsou-li sjednány, vztahuje se záruka na účel a vlastnosti obvyklé. Záruka činí 24 měsíců ode dne předání a převzetí.

Záruka zaniká, tj. i nárok na záruční opravu (zdarma) zaniká, jestliže:

- a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k používání nebo byl poškozen jakýmkoli neodborným zásahem uživatele,
- b) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen,
- c) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí nebo byla poškozena neodbornou manipulací,
- d) k poškození výrobku nebo nadměrnému opotřebení došlo z důvodu nedostatečné údržby,
- e) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí,
- f) byla provedena změna na výrobku bez souhlasu výrobce,
- g) vady byly způsobeny neodborným nebo nevhodným skladováním výrobku,
- h) vady vznikly přirozeným a běžným provozním opotřebením výrobku či jeho částí,
- i) ve stanovené době nebyla provedena předepsaná garanční prohlídka výrobku (platí pouze pro výrobky s prodlouženou záruční dobou). U vybraných výrobků s prodlouženou záruční dobou musí být provedeny garanční prohlídky dle podmínek stanovených výrobcem (www.vari.cz),
- j) výrobek byl spojen nebo provozován se zařízením, které nebylo odsouhlaseno výrobcem.

Reklamací uplatňuje kupující u prodávajícího. K reklamaci je nutno připojit záruční list nebo doklad o koupi zboží, popis vady a předat výrobek.

Kupující poskytuje prodávajícímu souhlas se shromažďováním, zpracováváním, uchováváním a využitím jeho osobních údajů, zejména pro účely evidence prodeje zboží a reklamní využití dle zák. č. 101/2001Sb., o ochraně osobních údajů.

Prodávající

Podpis, razítko a datum prodeje.

CZ OBSAH / EN CONTENTS / DE INHALT

1	CZ	Návod k používání.....	6
2	EN	Operating Instructions.....	26
3	DE	Betriebsanleitung.....	48
4	CZ	Obrázky EN Pictures DE Bilder.....	70

CZ ZÁKLADNÍ INFORMACE

i *Vybavení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejního servisu!*

EN BASIC INFORMATION

i *As part of the pre-sale servicing ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!*

DE BASISINFORMATION

i *Verlangen Sie Auspacken und Anweisung bei Ihrem Verkäufer im Rahmen des Vorverkauf-Services!*

CZ EN DE	Typové označení Type Typenbezeichnung	BDR-620DE	
CZ EN DE	Typ motoru Engine type Motortyp	EGO PU2700	
CZ EN DE	Identifikační číslo ¹ Identification number ² Identifikationsnummer ³	10076 _ _ _ _ _ . _ _ _ _ _ . _ _ _ _ _ <i>např.: e.g.: z.B. 1007600084.0424.00001</i>	
CZ EN DE	Datum dodání / prodeje Delivery date / date of sale Verkaufs -/ Lieferdatum		
CZ EN DE	Dodavatel (razítko) Supplier (stamp) Lieferant (Stempel)		

i Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu návodu.

i You are advised to make a copy of this page with filled in information about the machine's purchase in case the original manual is lost or stolen.

i Wir empfehlen Ihnen von dieser Seite eine Kopie zu machen für den Fall, dass das Original der Bedienungsanleitung verloren geht oder gestohlen wird.

- 1 *Doplňte číslo z výrobního štítku nebo nalepte identifikační štítek.*
- 2 *Fill in the plate number from the name plate or stick the identification label.*
- 3 *Ergänzen Sie die Nummer aus dem Typenschild oder kleben Sie die Identifikationsetikette auf.*

1 CZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

OBSAH

1 CZ Návod k používání.....	6	1.4.2.4 Roztočení žacího disku.....	16
1.1 Úvod.....	6	1.4.2.5 Rozjezd stroje (jízda se strojem).....	16
1.1.1 Základní upozornění.....	6	1.4.2.6 Zastavení stroje.....	17
1.2 Bezpečnost provozu.....	7	1.4.2.7 Volba pojezdové rychlosti.....	17
1.2.1 Bezpečnostní předpisy.....	7	1.4.3 Práce se strojem.....	17
1.2.2 Uživatelská omezení.....	7	1.4.3.1 Záběr stroje.....	17
1.2.3 Lithium-iontové akumulátory - bezpečnostní opatření.....	8	1.4.3.2 Způsob sečení porostů.....	17
1.2.3.1 První pomoc.....	8	1.4.3.2.1 Problémy při sečení.....	18
1.2.4 Lithium-iontové akumulátory - všeobecná bezpečnost.....	8	1.4.4 Výměna příslušenství – přestavba.....	18
1.2.5 Hodnoty hluku a vibrací.....	9	1.4.4.1 Demontáž sekacího disku a krytů.....	18
1.2.6 Bezpečnostní piktogramy.....	10	1.4.4.2 Montáž sekacího disku a krytů.....	19
1.3 Základní informace.....	10	1.5 Údržba, ošetřování, skladování.....	19
1.3.1 Předpokládané použití.....	10	1.5.1 Pojezdová kola.....	19
1.3.2 Technické údaje.....	11	1.5.1.1 Tlak v pneumatikách.....	19
1.3.2.1 Informace k motoru.....	11	1.5.2 Mazání stroje.....	20
1.3.2.2 Informace k nabíječce a akumulátorům.....	11	1.5.2.1 Mazací místa.....	20
1.3.3 Popis stroje a jeho částí.....	12	1.5.3 Ostření a výměna pracovních nožů.....	20
1.4 Návod k používání.....	12	1.5.4 Řemenové převody – automatická brzda.....	20
1.4.1 Sestavení stroje.....	12	1.5.4.1 Seřízení napínacích kladek.....	21
1.4.1.1 Postup sestavení stroje.....	12	1.5.4.1.1 Výměna klínového řemene.....	21
1.4.2 Uvedení do provozu.....	13	1.5.4.2 Kontrola funkce a seřízení brzdy.....	21
1.4.2.1 Nabíjení akumulátoru.....	13	1.5.5 Údržba elektromotoru.....	21
1.4.2.1.1 Stav nabíječky a akumulátoru.....	13	1.5.5.1 Údržba vzduchového filtru.....	21
1.4.2.1.2 Kontrola nabití akumulátoru.....	14	1.5.6 Servisní intervaly.....	22
1.4.2.2 Pokyny k transportu.....	14	1.5.7 Problémy a jejich řešení.....	22
1.4.2.2.1 Přeprava stroje.....	14	1.5.8 Skladování.....	23
1.4.2.2.2 Přeprava akumulátoru.....	15	1.5.8.1 Skladování akumulátoru.....	23
1.4.2.3 Ovládání motoru a jeho spuštění.....	15	1.5.8.2 Mytí a čištění stroje.....	23
1.4.2.3.1 Vložení akumulátorů do motoru.....	15	1.5.9 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.....	23
1.4.2.3.2 Vyjmutí akumulátorů z motoru.....	15	1.5.9.1 Likvidace akumulátoru a nabíječky.....	23
1.4.2.3.3 Kontrolní LED stavu motoru.....	15	1.5.10 Pokyny k objednávání náhradních dílů.....	24
1.4.2.3.4 Spuštění motoru.....	16	1.6 Adresa výrobce.....	24
1.4.2.3.5 Zastavení a vypnutí motoru.....	16	1.7 Obrazová příloha.....	25
1.4.2.3.6 Volič otáček motoru.....	16		

1.1 Úvod

Vážený zákazníku a uživateli!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje z obsáhlé nabídky strojů a nářadí systému zahradní, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky vyráběné firmou **VARI, a.s.** v České republice.

Výžinače křovin **Lucina MaX** navazují na dlouholetou tradici výroby strojů na sečení vysoké trávy. Vynikají revolučním řešením krytování pro výrazně dokonalejší sečení. Nové technické prvky, použité na těchto strojích, zvyšují jejich odolnost a životnost. Výžinač křovin je navržen jako multifunkční stroj, žací buben lze vyměnit za další adaptéry, například pro mulčování nebo úklid ploch. Díky této multifunkčnosti se výrazně rozšířily možnosti použití nejen pro sečení trávy. Majitelé pozemků a nemovitostí tak nyní mohou tento univerzální stroj **MaX** efektivně využívat po celý rok.

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

1.1.1 ZÁKLADNÍ UPOZORNĚNÍ

Uživatel **je povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory, jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost, nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází, anebo na něm provádí údržbu.

S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je majitel stroje povinen zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktáž k ovládání tohoto stroje a věst o těchto školeních záznamy. **Musí též provést tzv. kategorizaci prací dle příslušné národní legislativy.**

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce⁴** nebo přímo na **výrobce stroje⁵**.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvaroval nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku.

Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny výstražným bezpečnostním symbolem.

⁴ Adresu prodejce si doplňte do tabulky na začátku tohoto návodu (pokud není od prodejce již vyplněna).

⁵ Adresa výrobce je uvedena na konci tohoto návodu.



Pokud uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!



Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití k možnosti úrazu vlastní osoby nebo jiných osob a pečlivě pročtěte následující sdělení.

Tabulka 1: Symboly

1.2 BEZPEČNOST PROVOZU

Stroj je navržen tak, aby co nejvíce chránil obsluhu před odletujícími částmi sečeného porostu. Přečtěte si důkladně tento návod k používání a návody k používání akumulátoru, nabíječky a elektromotoru. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení. Podělte se o tento návod k používání s jinými uživateli tohoto zařízení.



Neodstraňujte žádný pasivní ani aktivní bezpečnostní prvek. Vystavujete se tak riziku zranění.



Než začnete používat přístroj poprvé, požádejte prodejce, aby Vám vysvětlil zásady týkající se bezpečného používání.



Seznamte se nejdříve s tímto zařízením v širokém, otevřeném a rovném terénu.



Při práci na, nebo v blízkosti veřejných komunikací, dodržujte místní předpisy, pokud je to nutné.

1.2.1 BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Obsluha stroje musí být starší 18 let, je povinna seznámit se s návody k používání stroje a mít povědomí o obecných zásadách bezpečnosti práce.



Před každým použitím stroje zkontrolujte, zda některá část (zvláště pak pracovní ústrojí nebo jeho krytování) není poškozena nebo uvolněna. Zjištěné závady musí být ihned odstraněny. Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.



Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, vždy motor vypněte a vyčkejte, až se pracovní nástroj zastaví! Před opuštěním stroje vždy vypněte motor!



Nikdy nenechávejte motor dlouhodobě v chodu v režimu **ECO nebo **TURBO** při vypnuté spojce pohonu pracovního nástroje a spojce pohonu pojezdových kol! Mohou se poškodit součásti pohonu (klínový řemen, řemenice, kladka spojky apod.)!**



Sečený porost musí být před použitím stroje zbaven pevných těles (jako jsou kameny, dráty, volné stavební zbytky atp.), které by mohly být vymrštěny, nebo by mohly poškodit stroj. Nejdou-li odstranit, vyhněte se těmto místům.



Stroj je vybaven rotujícím pracovním nástrojem. Maximální obvodová rychlost je 65,4 m.s⁻¹. Dbejte proto, aby se ostatní osoby pohybovaly při práci tohoto stroje v bezpečné vzdálenosti (možnost odletu sečeného porostu nebo vymrštěných pevných předmětů)!



Při práci se strojem se musí všechny ostatní osoby (zvláště pak děti) a zvířata nacházet mimo pracovní prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do bezpečné⁶ vzdálenosti.



Bezpečná svahová dostupnost stroje je 10°.



Nepoužívejte stroj na vlhké trávě. Vždy se musíte pohybovat na bezpečném terénu. Pracujte při chůzi, nikdy ne v běhu. Buďte opatrní zejména při změně směru na svazích. Nesečte na silně se svažujících svazích. Při eventuálním pádu přístroj nedržte, ale pusťte jej.



Při práci používejte pracovní pomůcky schválené dle ČSN EN 166 nebo ČSN EN 1731 (přiléhavý oděv, pevnou obuv, pracovní rukavice a ochranné brýle).



Dodržujte bezpečný odstup od stroje daný rukojetí.



Je zakázáno odstraňovat veškerá ochranná zařízení a kryty ze strojů.



Veškeré opravy, seřizování, mazání a čištění stroje provádějte za klidu motoru bez akumulátorů.

1.2.2 UŽIVATELSKÁ OMEZENÍ



Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze zařízení používat.



Osoby mladší 18 let mohou provozovat zařízení pouze pod řádným dohledem. Místní předpisy určují minimální věk obsluhy a provozní časy.



Zařízení nesmí obsluhovat osoby, které jsou pod vlivem alkoholu, drog nebo reakčních retardujících léků, nebo osoby mající fyzické nebo duševní / citové postižení nebo osoby, které jsou unaveny nebo jsou nemocné.

⁶ Norma EN 12733 upravuje vymezení vnější bezpečnostní oblasti A okolo pracovní oblasti B. Přitom je nutno pomoci vhodných zákazových značek zabránit vstupu do této oblasti. Vzdálenost mezi jednotlivými stranami oblasti A a B nesmí být menší než 50 m. Jakmile do této nebezpečné oblasti stroje vstoupí osoba nebo zvíře, musí obsluha okamžitě uvolnit páčku pohonu sečného zařízení a s další prací vyčkat tak dlouho, dokud nebude oblast opět volná.

 Nebezpečí úderu elektrickým proudem!	 Zákaz vystavovat zařízení dešti nebo pracovat ve vlhkém prostředí.
 Osoby s kardiostimulátory nesmí pracovat s tímto strojem.	 Při neopatrné manipulaci nebo špatném skladování akumulátoru může dojít k explozi nebo požáru.

Tabulka 2: Uživatelská omezení

1.2.3 LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY - BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

 	Nepoškozené lithium-iontové akumulátory jsou bezpečné; nebezpečí a bezpečnostní opatření platí pouze v případě, že je kryt akumulátoru poškozen a lithium-iontové články jsou otevřené.
---	--

-  **Lithium-ion je škodlivý při požití nebo při styku s pokožkou.**
-  **Lithium-ion může způsobit vážné poškození očí.**
-  **Lithium-ion může způsobit alergickou kožní reakci.**
-  **Lithium-ion může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici.**
-  **Vyvarujte se dýchání lithium-iontového prachu nebo výparů.**
-  **Při manipulaci s poškozeným lithium-iontovým akumulátorem používejte osobní ochranné prostředky.**
-  **Po manipulaci s poškozenými produkty s lithium-iontovými složkami důkladně umyjte ruce.**
-  **Při používání lithium-iontových výrobků nejezte, nepijte a nekuřte.**
-  **Oblečení s lithium-iontovou kontaminací je třeba okamžitě zlikvidovat.**

1.2.3.1 PRVNÍ POMOC

Každý článek akumulátoru obsahuje chemické materiály, které jsou uloženy v hermeticky uzavřeném obalu navrženém tak, aby odolával teplotám a tlakům, které se vyskytují při běžném používání. Při běžném používání nedochází k fyzickému nebezpečí vznícení nebo výbuchu a chemického nebezpečí úniku nebezpečných materiálů.

Pokud je však obal akumulátoru vystaven požáru, zvýšeným mechanickým rázům, je prasklý nebo vystavený vnějšímu elektrickému napětí při chybném použití, mohou se uvolnit nebezpečné látky. Pokud k tomu dojde, nedotýkejte se uniklých látek.

Následující informace o první pomoci jsou relevantní pouze v případě, že akumulátor je rozbitý a došlo k přímému osobnímu kontaktu se složkami akumulátoru.

	 Vdechnutí: Při vdechnutí odejděte, případně odveďte postiženou osobu na čerstvý vzduch. Pokud postižená osoba nedýchá, dejte ji umělé dýchání. Pokud je dýchání obtížné, zajistěte podání kyslíku a vyhledejte lékařskou pomoc.
	 Zasažení pokožky: V případě kontaktu s pokožkou okamžitě odstraňte kontaminovaný oděv a umyjte postižené oblasti vodou. Vyhledejte lékařskou pomoc.
	 Zasažení očí: Při zasažení očí si neprotírejte zrak! Oplachujte opatrně vodou několik minut. Odstraňte kontaktní čočky, pokud jsou v očích a je možné je snadno z očí vyjmout. Pokračujte v opláchnutí. Vyhledejte lékařskou pomoc.
	 Požití: Vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc. Nepolykejte. Osobě v bezvědomí nepodávejte nic ústy.

Tabulka 3: První pomoc

1.2.4 LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY - VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST

-  **Aby nedošlo k vážnému zranění, nebezpečí požáru, výbuchu a nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo úrazu elektrickým proudem, je velmi důležité, abyste si přečetli níže uvedené pokyny a porozuměli jim:**

- Nedovolte dětem nebo postiženým osobám si hrát s akumulátorem nebo nabíječkou.
- Akumulátor nebo nabíječka nesmí být za žádných okolností otevřena, otevřít je může jen proškolená osoba.
- Nemačkejte, nebouchajte nebo nešlapte na akumulátor.
- Nepájejte přímo na akumulátor nebo neprobodávejte akumulátor hřebíky či jinými ostrými předměty.

- Nevystavujte akumulátor vodě nebo jiným kapalinám.
- Neskladujte akumulátory na místech s vysokými teplotami, například blízko ohně, radiátoru atd.
- Akumulátory skladujte na chladném, stinném a suchém místě při teplotě 10°C až 35°C.
- Pokud je kryt poškozen, pak akumulátor nebo nabíječku nelze používat a je třeba je vyměnit.
- Nabíječka není určena pro použití osobami (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním technikem, aby nedošlo k riziku.
- Doporučuje se, aby nabíječka byla připojena k síti s jističem s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Používejte nabíječku pouze uvnitř. Akumulátor nenabíjejte venku ani na přímém slunci.
- Před čištěním a nepoužíváním vyjměte akumulátor z výrobku nebo nabíječky.
- Nezkoušejte nabíječkou vodivé materiály.
- Nikdy vzájemně nepropojte dvě nabíječky.
- Pokud jsou některé části nabíječky prasklé nebo poškozené, nevyměňujte je. Opravu může provádět jen odborně proškolená osoba v autorizovaném servisu výrobce.
- Nenabíjejte akumulátor jiným typem nabíječky.
- V nabíječce nenabíjejte alkalické baterie.
- Nedovolte vniknutí kapaliny ani jiných nečistot do akumulátoru nebo nabíječky.
- Nepokoušejte se použít nabíječku pro žádný jiný výrobek.
- Nezkratujte žádné svorky akumulátoru.
- Neupravujte akumulátor ani nabíječku žádným způsobem.
- Nenabíjejte akumulátor v dešti nebo za mokra.
- Okamžitě vyjměte akumulátor z přístroje v případě neobvyklého zápachu nebo kouře nebo pokud je akumulátor horký, mění barvu, mění tvar nebo se jakkoliv neobvykle změní.
- Akumulátor nebo nabíječku neponořujte do vody ani do jiné kapaliny.
- Nedovolte, aby se akumulátor nebo nabíječka zahřály. Pokud jsou teplé, nechte je ochladit po dobu alespoň 1 hodiny, než se pokusíte dobít akumulátor. Nabíjejte pouze při pokojové teplotě 10°C až 35°C.
- Nezakrývejte větrací otvory v horní části nabíječky nebo na bocích akumulátoru.
- Nabíječku neumísťujte na měkký povrch, tj. deku, polštář atp., protože ventilační štěrbinu může být zablokována. Udržujte větrací otvory pro akumulátor a nabíječku vždy čisté.
- Pokud akumulátor nebo nabíječku nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako jsou svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování vývodů může způsobit požár nebo popáleniny.
- Před čištěním a skladováním odpojte nabíječku od elektrické sítě.

1.2.5 HODNOTY HLUKU A VIBRACÍ



S ohledem na hodnotu deklarované emisní hladiny akustického tlaku na pracovním místě obsluhy je nutné při práci používat osobní ochranné prostředky proti hluku účinné pro níže uvedenou hlukovou hladinu.

Popis	BDR-620DE
Deklarovaná hladina emisního akustického tlaku ⁷ A na pracovním místě obsluhy L_{pAd}	86 [dB]
Garantovaná hladina akustického výkonu ⁸ A L_{WA,G}	94 [dB]
Deklarovaná souhrnná hodnota zrychlení vibrací ⁹ přenášených na ruku-paži obsluhy a_{hvd}	1,35 [m.s⁻²]

Tabulka 4: Hodnoty hluku a vibrací

7 Podle ČSN EN 12733, Příloha B a ČSN EN ISO 11201:duben 2010.
8 Podle směrnice 2000/14/ES (ekvivalent NV č.9/2002 Sb) a ČSN EN ISO 3744:2010.
9 Podle ČSN EN 12733, Příloha G a ČSN EN ISO 20643.

1.2.6 BEZPEČNOSTNÍ PIKTOGRAMY

Umístění:	Číslo:	Popis:
Sdružená samolepka v zadní části rámu. (Obr. 3)	1	Před použitím stroje prostuduj návod k používání.
	2	Při údržbě stroje vyjmi oba akumulátory.
	3	Zákaz sahat rukou nebo šlapat nohou do pracovního prostoru – nebezpečí pořezání.
	4	Nebezpečí zásahu odletujícími úlomky, odřezky, vymrštěnými předměty atp. Ostatní osoby a zvířata - dodržet bezpečnou vzdálenost od stroje.
	5	Dodržuj při práci maximální dovolenou bezpečnou svahovou dostupnost stroje.
	6	Používej ochranu očí a sluchu.
Samostatná samolepka na předním krytu. (Obr. 6)	-	Šipka směru otáčení nástroje – vpravo (ve směru hodinových ručiček)
Samolepka na ovládací páčce na pravé rukojeti. (Obr. 4)	-	Zapínání pohonu pracovního nástroje 0 = pracovní nástroj se netočí, 1 = zapnutí pojistky, 2 = pracovní nástroj se točí
Samolepka na ovládací páčce a levé rukojeti. (Obr. 5)	-	Zapínání pojezdu stroje: 0 = stroj stojí, 1 = stroj jede
Sdružená samolepka na krytu záčního disku. (Obr. 7)	1	Zakázaný prostor pro ostatní osoby a zvířata. Minimální bezpečná vzdálenost od stroje.
	2	Zákaz mytí tlakovou vodou.
	3	Garantovaná hladina akustického výkonu.

Tabulka 5: Bezpečnostní piktogramy

 **Uživatel je povinen udržovat piktogramy na stroji v čitelném stavu a v případě jejich poškození zajistit jejich výměnu.**

1.3 ZÁKLADNÍ INFORMACE

1.3.1 PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Vyžínače křovin **BDR-620DE Lucina MaX** jsou **ručně vedené žací stroje na vysokou trávu**, které jsou navrženy a vyrobeny dle nejnovějších poznatků v oboru malé zemědělské techniky. Vyžínač křovin vyniká snadnou ovladatelností, tichým a výkonným aku elektromotorem **EGO**.

Jsou **určeny výhradně** pro sečení vysokých tenkostébelnatých travních porostů nebo jim podobných rostlin a dřevnatého podrostu¹⁰ do maximální výšky **80 cm**, a to v zemědělství na pravidelně udržovaných¹¹ loukách a pastvinách na seno nebo na krmení pro hospodářská zvířata, v péči o krajinu, v sadech, ve vinicích a podobných typech udržovaných¹² ploch. Na sečených plochách **nesmí být** v porostu pevně předměty a větší terénní nerovnosti.

 **Použití k jinému než určenému účelu je proto nutné považovat za použití k neurčenému účelu!**

Tento stroj **není určen** pro sečení **trávníků** parkovou úpravou, pro sečení porostů i s minimálním podílem dřevin a pro sečení tlustostébelnatých rostlin na neudržovaných plochách.

Ochranná zařízení odpovídají požadavkům normy **ČSN EN 12733** a **EN 12733**. Tyto normy v první řadě zohledňují bezpečnost obsluhy, která při normálním pojezdu nemůže být zasažena kameny nebo jinými předměty vymrštěnými otočným systémem stroje. Proto se obsluha vždy musí nacházet v normální poloze řízení, tzn. za strojem, a oběma rukama pevně držet rukojeti.

 **Je zakázáno používat stroj na plochách, kde obsluha není schopna stroj bezpečně vést!**

¹⁰ Vyžínač křovin není určen k sečení dřevnatého podrostu silnějšího jak 5mm! Nedodržením této zásady poškozujete stroj.

¹¹ Porost na ploše je minimálně 1x ročně posečen a shrabán!

¹² Porost na ploše je minimálně 1x ročně posečen a shrabán!

1.3.2 TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis	Jednotka	BDR-620DE	
Délka	mm	1755	
Šířka (včetně boční plenty)	mm	795	
Výška	mm	~1150	
Hmotnost	kg	66	
Maximální šíře záběru stroje	cm	62,2	
Bezpečná svahová dostupnost	∠	10°	
Režim motoru	-	ECO	TURBO
Otáčky žacího disku ¹³	min ⁻¹	1869	2007
Obvodová rychlost nožů	m.s ⁻¹	60,9	65,4
Pojezdová rychlost	km.h ⁻¹	2,2 – 3	2,3 – 3,2
Plošný výkon stroje ¹⁴	m ² .h ⁻¹	1347 - 1850	1447 -1989
Objem olejové náplně v převodovce	l (litr)	0,04	
Jakost oleje v převodovce	API	GL-4 (GL-5)	
	SAE	90 (80W-90)	

Tabulka 6: Základní technické informace

1.3.2.1 INFORMACE K MOTORU

-  Další, zde neuvedené informace o motoru viz příložený multijazyčný návod k motoru nebo na stránkách výrobce motoru.
-  Při použití pouze jednoho akumulátoru jakékoliv kapacity nebo dvou akumulátorů s kapacitou menší než 7,5 Ah je k dispozici pouze 80% výkonu motoru.

Popis	Jednotka	EGO PU2700	
Typ	-	Elektromotor	
Maximální výkon	kW	3,47	
Provozní napětí	V	56	
Hmotnost bez akumulátorů	kg	11,8	
Režim motoru	-	ECO	TURBO
Otáčky hřídele ¹⁵ motoru	min ⁻¹	2800	3000

Tabulka 7: Technické informace o motoru

1.3.2.2 INFORMACE K NABÍJEČCE A AKUMULÁTORŮM

-  Stroj je dodáván bez akumulátorů a nabíječky.

Více informací naleznete v tištěných návodech, které obdržíte k zakoupeným akumulátorům nebo k nabíječce. Akumulátory s nabíječkou zakoupíte u autorizovaných prodejců EGO, nebo VARI-EGO. Aktuální prodejce lze dohledat na internetu.

-  **Vždy používejte dva akumulátory stejné kapacity!** Nikdy nekombinujte akumulátory s různými kapacitami!
-  **Používejte pouze originální akumulátory a nabíječky.**

¹³ Skutečné otáčky disku bez zatížení se započítanými ztrátami v řemenovém převodu.

¹⁴ Plošný výkon stroje závisí na druhu sečeného porostu a zvolené rychlosti.

¹⁵ Řídící jednotka motoru může dočasně snížit otáčky motoru pod tuto nastavenou úroveň pokud vyhodnotí, že není stroj v záběru.

Popis	Jednotka		
Doporučená nabíječka	EGO	CH5500E	
Napětí / frekvence sítě	V / Hz	220-240 AC / 50	
Příkon nabíječky	W	550	
Výstupní napětí / proud	V / A	56 / 5-8	
Doporučený akumulátor	EGO	BA5600T	BA6720T
Typ	-	Lithium-ion	Lithium-ion
Napětí	V	56	56
Kapacita	Ah	10	12
Doba nabíjení ¹⁶	min	70	90

Tabulka 8: Základní informace k akumulátorům a k nabíječce

1.3.3 POPIS STROJE A JEHO ČÁSTÍ

i Tabulka popisuje hlavní části stroje označené na **Obr. 2: Hlavní části stroje** na straně **70** tohoto návodu.

1 Horní kryt žacího disku	6 Kryt pohonu	11 Rukojeť	16 Bezpečnostní kryt
2 Přední madlo / poutko	7 Svorník	12 Kryt převodovky	17 Spouštěcí páčka motoru
3 Boční zástěrka s držákem	8 Motor	13 Kolo	18 Akumulátor
4 Žací disk	9 Šroub boční plachetky	14 Páčka spojky pojezdu	19 Tlačítko ON/OFF
5 Nůž (4 ks)	10 Rám - trubka	15 Páčka spojky pracovního nástroje	20 Volič ECO / TURBO

Tabulka 9: Legenda k Obr. 2

1.4 NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

1.4.1 SESTAVENÍ STROJE

i Vybalení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejního servisu!

Místa pro uchopení při vybalování z krabice dle **Obr. 17**: vpředu v prostoru **E** pod krytem řemene, vzadu za trubku rámu stroje **C**.

Místa pro uchopení při vybalování z krabice dle **Obr. 1**: vpředu v prostoru pod krytem řemene **1**, vzadu za trubku rámu stroje **2**.

1 Úchopové místo vpředu	4 Horní kryt disku	7 Balíček s drobnými díly
2 Úchopové místo vzadu	5 Zástěrka dlouhá a krátká	8 Akumulátor – není v dodávce
3 Sklopená řídítka	6 Držák zástěrky	9 Přídavný bezpečnostní kryt

Tabulka 10: Legenda k Obr. 1

1.4.1.1 POSTUP SESTAVENÍ STROJE

K sestavení použijte následující postup: (*Doporučujeme sestavovat stroj za asistence druhé osoby.*)

i Pokyny vpravo a vlevo jsou popisovány při pohledu z místa obsluhy.

- Dle **Obr. 1** - z krabice vyjměte obě části krytování disku **4**, sáček s drobnými díly **7**, boční a zadní plachetku **5**, držák zástěrky **6** a levý přídavný kryt **8**. Dále z krabice odstraňte kartonovou vložku umístěnou mezi řídítka a motorem.
- Stroj uchopte za úchopová místa a vyjměte ho z krabice.
- Řídítka **3** dle **Obr. 1** zvedněte, otočte a nasadte dle **Obr. 22** krok **>1** na rám (zvolte jeden ze tří otvorů v řídítkách určujících jejich výšku a jeden ze dvou otvorů v rámu). Dle **Obr. 22 >1** prostrčte zleva doprava svorník **1**, nasadte plochou podložku a řídítka pevně dotáhněte křídlovou maticí **A**. **Bowdeny od ovládacích páček nesmí být zkříženy – snižuje se tím jejich životnost!**

i Ze sáčku vyjměte stahovací pásky a připevněte bowdeny k řídítkům v místě horního konce ohybu trubky řídítek. K upevnění stačí 2 ks stahovacích pásek, volné konce stahovacích pásek zakratte.

- Dle **Obr. 22 >2** nasadte spodní přídavný kryt disku **2** na levý bok rámu a pomocí 4 šroubů **B** ho připevněte. Šrouby dotáhněte.
- Dle **Obr. 22 >3** si do otvoru v pravé zadní části rámu připravte šroub **B**, ale nedotahujte ho. Pravou (větší) část krytu **3** zasuňte mezi spodní plastový kryt disku a rám stroje tak, aby šrouby **B** a **C** v rámu současně zapadly do tří drážek v krytu označených šipkou, šroubové spojení **B** dotáhněte rukou. Šroubové spojení **C** zatím nedotahujte. Pravou část krytu fixujte pomocí tří šroubů **B** dle **>4**. Rukou dotáhněte šroubové spojení **B** dle **>4**.
- Dle **Obr. 22 >5** si do otvoru v zadní části připravte šroub **B** a levou menší část krytu nasuňte k rámu z levé strany stroje a připevněte ho dvěma šrouby **B** dle **>6**. Šrouby **B** rukou dotáhněte. Obě poloviny krytu spojte k sobě v přední části dle **>6** pomocí dvou spojení **D**. Šroubové spojení **D** dotáhněte.

¹⁶ Uvedená doba nabíjení odpovídá doporučené nabíječce, zcela vybitému akumulátoru a teplotě prostředí 20°C.

- Ze sáčku vyndejte poutko (látkové) a připevněte ho z levé strany na levý kryt pomocí šroubového spojení **F** dle **Obr. 22 > 7**. Matiči s podložkou umístěte na opačnou stranu krytu než je vlastní poutko. Šroubové spojení **F** dotáhněte tak, aby šlo s poutkem volně pohybovat.
- Na kratší rameno nosníku zástěrky (**6** dle **Obr. 1**) nasad'te dle **Obr. 22** krok **> 8** zadní (kratší) boční plachetku **7** a na delší rameno nosníku zástěrky nasad'te boční (delší) plachetku **6**. Stahovací pásy **E** provlékněte otvory v nosníku zástěrky a pojistěte obě plachetky **6** a **7** proti sklouznutí dotažením pásek **E**. Volné konce stahovacích pásek zkraťte. Upevňovací šroub **9** dle **Obr. 2** dotáhněte a zkontrolujte, zda boční zástěrka samovolně nevypadne.
- Všechna šroubová spojení **B** a **C** označená šipkou dle **> 9** dotáhněte!

1.4.2 UVEDENÍ DO PROVOZU

Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubových spojů ochranných prvků, krytů a motoru! Pokud zjistíte jakýkoliv nedostatek, vždy jej ihned odstraňte.

- i** *Přečtěte si nejprve důkladně návod¹⁷ k používání motoru! Předejdete tak k jeho případnému poškození.*
- i** *Přečtěte si důkladně návod k používání nabíječky a akumulátoru.*

1.4.2.1 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Řiďte se návody k používání všech akumulátorů, všech nabíječek a návody k používání dodaných od výrobce motoru!

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při zapojené nabíječce. Než budete nabíječku čistit nebo kontrolovat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ Zkontrolujte akumulátor a nabíječku, zda nejsou viditelně poškozené.

Lithium-iontový akumulátor nemá paměťový efekt a lze ji kdykoliv nabíjet. Je-li akumulátor dlouhodobě skladován bez nabíjení, nabíječka přejde při nabíjení tohoto akumulátoru do režimu obnovy, což může trvat i 20 hodin, než se akumulátor zcela nabije. Tím se prodlouží životnost akumulátoru. Po úplném nabití se další nabíjení vrátí na standardní nabíjení.

⚠ Poškozený nebo vadný akumulátor může kouřit nebo se vznítit a způsobit životu nebezpečná poranění nebo velké věcné škody.

⚠ Nepoužívejte nebo nenabíjejte poškozený nebo vadný akumulátor.

⚠ Poškozený nebo vadný akumulátor ihned řádně zlikvidujte v souladu s místními platnými předpisy.

⚠ Řiďte se pokyny v kapitole 1.2.3 Lithium-iontové akumulátory - bezpečnostní opatření na straně 8.

- i** *Přečtěte si důkladně také návod k používání nabíječky a baterie. Předejdete tak k jejich případnému poškození.*
- i** *Akumulátor se dodává nabitý pouze zčásti. Před prvním použitím se doporučuje plně nabít pro zajištění dosažení maximální životnosti.*
- i** *Pro dosažení nejlepších výsledků se akumulátor musí nabíjet na místě s teplotou mezi 10°C a 35°C.*

Doporučený postup nabíjení:

- Zapojte nabíječku do síťové zásuvky (AC).
- Umístěte akumulátor do nabíječky.

i *Během nabíjení můžete kontrolovat stav nabíjení popsáný v kapitole 1.4.2.1.1 Stav nabíječky a akumulátoru v tabulce 11.*

- Po úplném nabití akumulátoru nejprve odpojte nabíječku od sítě a teprve pak vyjměte akumulátor.

⚠ Po skončení nabíjení vždy vyjměte akumulátor z nabíječky.

1.4.2.1.1 STAV NABÍJEČKY A AKUMULÁTORU

LED **1** **2** **3** a **4** na nabíječce **Obr. 9** indikují stav ve kterém se nachází nabíjení akumulátoru.

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Popis
Bliká červeně nebo nesvítí	Nesvítí	Nesvítí	Nesvítí	Akumulátor nebo nabíječka jsou vadné.
Svítí červeně	Nesvítí	Nesvítí	Nesvítí	Akumulátor je příliš studený nebo příliš teplý
Bliká zeleně	Nesvítí	Nesvítí	Nesvítí	Akumulátor se nabíjí
Střídavě bliká zeleně		Nesvítí	Nesvítí	
Střídavě bliká zeleně			Nesvítí	
Střídavě bliká zeleně				
Svítí zeleně				Akumulátor je nabitý
Rychle bliká zeleně				Akumulátor je v režimu automatické údržby

Tabulka 11: Stav akumulátoru a nabíječky

Pokud LED 1 na nabíječce bliká červeně:

i Řiďte se návodem k obsluze akumulátoru a nabíječky.

- ▶ Vyjměte akumulátor z nabíječky a vložte ho do nabíječky znovu. Pokud LED 1 znovu bliká červeně, může být akumulátor vadný. Vyjměte tento akumulátor a pokuste se nabít jiný akumulátor. Pokud se jiný akumulátor nabíjí normálně, vadný akumulátor řádně zlikvidujte.
- ▶ Pokud LED 1 bliká červeně i u jiného akumulátoru, odpojte nabíječku ze síťové (AC) zásuvky. Počkejte, dokud blikající LED 1 nezhasne. Znovu zapojte nabíječku do síťové (AC) zásuvky. Pokud LED 1 nadále bliká červeně, je nabíječka vadná a musí se vyměnit.

1.4.2.1.2 KONTROLA NABITÍ AKUMULÁTORU

Pokud je akumulátor mimo nabíječku stiskněte na něm tlačítko 1 na Obr. 8. Přibližně na 10 sekund se okolo tlačítka 1 rozsvítí určitý počet LED indikátorů 2. Počet rozsvícených LED ukazuje nabití akumulátoru a jeho stav.

LED	Stav akumulátoru
Všech 5 LED svítí zeleně	80% - 100% kapacity
Celkem 4 LED svítí zeleně	60% - 80% kapacity
Celkem 3 LED svítí zeleně	40% - 60% kapacity
Celkem 2 LED svítí zeleně	20% - 40% kapacity
Pouze 1 LED svítí zeleně	10% - 20% kapacity
Pouze 1 LED bliká červeně	méně než 10% kapacity
Všech 5 LED bliká červeně	Akumulátor je vybitý a musí se nabít.
Všech 5 LED svítí červeně	Akumulátor je příliš horký, nechte ho vychladnout.

Tabulka 12: Stav akumulátoru

i LED na akumulátoru se mohou samovolně rozsvítit pokud akumulátor provádí automatickou údržbu. Tento stav je indikován tím, že všech 5 LED na akumulátoru svítí deset sekund červeně a deset sekund nesvítí, nebo všech 5 LED bliká zeleně v intervalu cca dvou sekund.

i Více o automatické údržbě akumulátoru se dočtete v návodu na akumulátor.

1.4.2.2 POKYNY K TRANSPORTU

! Před jakoukoliv manipulací se strojem nebo jeho transportem vždy vypněte motor dle postupu uvedeném v kapitole 1.4.2.3.5 a vyjměte z motoru všechny akumulátory.

1.4.2.2.1 PŘEPRAVA STROJE

! Při nakládce stroje na přepravní prostředek pracujte s ohledem na hmotnost stroje ve dvou osobách!

i V některých zemích je chybějící upevnění strojů při přepravě v silničních vozidlech postihováno vysokými pokutami.

- 1) Povolte plastovou křídlovou matici (A na Obr. 22 krok >1) asi o 7 otáček, aby se řídítka na držáku uvolnila.
- 2) Na motor položte vhodnou měkkou podložku např. starou látku, abyste zabránili poškození plastového krytu motoru. Sklopte řídítka směrem dopředu přes motor Obr. 19.

i Pro ušetření místa na přepravním prostředku a také pro pohodlnější přenášení stroje doporučujeme demontovat boční ochrannou zástěrku. Po skončení přepravy nebo přenášení stroje ji namontujte zpět!

! Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se strojem. Břité nože jsou ostré!

- 3) Místa pro bezpečné uchopení stroje jsou označeny A B C D a E na Obr. 17.
 - ▶ Úchopová místa A a B slouží pro pohodlné zvedání sestaveného stroje ve dvou osobách, kdy obě osoby zvedají přibližně stejnou hmotnost. První osoba levou rukou uchopí stroj v místě A za jekl v desce motoru a pravou rukou v místě B za trubku rámu na pod svorníkem. Druhá osoba na pravé straně stroje pravou rukou uchopí stroj v místě A za jekl v desce motoru a levou rukou v místě B za trubku rámu pod svorníkem.
 - ▶ Úchopová místa C a D slouží pro pohodlné zvedání sestaveného stroje ve dvou osobách, kdy první osoba v místě pro uchopení C zvedá větší hmotnost stroje než osoba v místě uchopení D. První osoba uchopí oběma rukama stroj v místě C za trubku rámu a druhá osoba na protější straně stroje jednou rukou uchopí stroj v místě D za poutko na krytu disku.
 - ▶ Úchopové místo C a E je použitelné při vybalování stroje z krabice a také v případě, že na stroji není nasazen žádný pracovní adaptér např. disk.
- 4) Pokud přepravujete stroj v (nebo na) silničních vozidlech zajistěte stroj proti otáčení, klouzání nebo nakládání vhodnými vázacími prostředky. Pro uchycení stroje během transportu použijte oko na prodlouženém držáku boční zástěrky ve střední části rámu a dvě oka na zadní části rámu dle Obr. 18.

1.4.2.2.2 PŘEPRAVA AKUMULÁTORU

! **Chraňte akumulátor před přímým slunečním zářením. Nenechávejte akumulátor ležet ve vozidle.**

- i** *Na akumulátor se vztahují zákonné předpisy pro nebezpečné zboží. Při přepravě v rámci podnikatelské činnosti se musí dodržovat zvláštní požadavky a musí se dodržovat všechny aplikované místní a národní zákony.*
- Poškozený nebo vadný akumulátor skladujte a přepravujte vždy tak, aby při vzniku kouře nebo vznícení nemohlo dojít k ohrožení osob a vzniku věcných škod.
- Akumulátor přepravujte v elektricky nevodivém obalu nebo v elektricky nevodivém přepravním pouzdru.
- Přepravní pouzdro nebo akumulátor v nevodivém obalu zajistěte proti pohybu tak, aby při přepravě nedocházelo k pohybu.

1.4.2.3 OVLÁDÁNÍ MOTORU A JEHO SPUŠTĚNÍ

Motor je vybaven tlačítkem **ON/OFF 19** na **Obr. 2**. Tlačítko **ON/OFF** zároveň slouží jako kontrolní **LED** stavu motoru. Spuštění motoru je uvedeno v kapitole **1.4.2.3.4 Spuštění motoru**.

Motor je také vybaven voličem režimů (otáček) motoru **20** na **Obr. 2**. Popis funkce **ECO/TURBO** je vysvětlen v kapitole **1.4.2.3.6**.

- i** *Pro zobrazení stavu motoru a jeho spuštění vložte akumulátory do motoru.*

1.4.2.3.1 VLOŽENÍ AKUMULÁTORŮ DO MOTORU

- i** *Přečtěte si nejprve důkladně návody¹⁸ k používání motoru, nabíječky a akumulátoru! Předejdete tak k jejich případnému poškození.*
- i** *Používejte 2 akumulátory se stejnou kapacitou a stejným stavem nabití, pokud možno plně nabité.*
- i** *Používejte 2 akumulátory s kapacitou minimálně 7,5 Ah nebo vyšší.*
- i** *Použití pouze jednoho akumulátoru s jakoukoliv kapacitou nebo dvou akumulátorů s kapacitou menší než 7,5 Ah je k dispozici pouze 80% výkonu motoru!*

Doporučený postup (Obr. 15):

- 1) Levou rukou odklopte víko prostoru na akumulátory **1** a držte ho ve zvednuté poloze.
 - 2) Vložte akumulátor **3** do prázdného slotu v motoru. Pro připojení akumulátoru zarovnejte žebrování akumulátoru s instalačními drážkami a zatlačte na akumulátor **3**, dokud neuslyšíte cvaknutí tlačítek **2**. Tento postup zopakujte také pro vložení druhého akumulátoru **3**.
- !** Ujistěte se, že tlačítko **2** pro uvolnění akumulátoru zacvaklo a akumulátor je v motoru řádně usazen a zajištěn. Není-li tato podmínka splněna, obraťte se na autorizovaný servis.
- 3) Víko prostoru na akumulátory **1** pomalu zavřete. Víko nepouštějte zprudka, náraz by mohl způsobit jeho poškození.

1.4.2.3.2 VYJMUTÍ AKUMULÁTORŮ Z MOTORU

! **Před manipulací s akumulátory motor zastavte a vypněte dle kapitoly 1.4.2.3.5 Zastavení a vypnutí motoru.**

Akumulátory z motoru vyjměte následujícím způsobem (**Obr. 14**):

- 1) Levou rukou odklopte víko prostoru na akumulátory **1** a držte ho ve zvednuté poloze.
- 2) Pravou rukou zatlačte na tlačítko **2** pro uvolnění akumulátoru. Akumulátor **3** povyskočí nahoru.
- 3) Akumulátor **3** nyní vytáhněte z lože v motoru.
- 4) Víko prostoru na akumulátory **1** pomalu zavřete. Víko nepouštějte zprudka, náraz by mohl způsobit jeho poškození.

1.4.2.3.3 KONTROLNÍ LED STAVU MOTORU

Stiskněte tlačítko **ON/OFF** na **Obr. 11**, kontrolní **LED** v tlačítku **ON/OFF** zobrazí stav motoru a po přibližně 120 sekundách zhasne.

Když kontrolní LED:

- **Nesvíí:** Motor není připravený k provozu. Zkontrolujte, zda máte dle kapitoly **1.4.2.3.1** do motoru správně vložené nabitě akumulátory.
- **Bliká červeně:** Otočte páčku ovládání motoru na **Obr. 12** do polohy **0**. Kontrolní **LED** v tlačítku **ON/OFF** zhasne.
- **Svíí zeleně:** Motor je připravený k provozu nebo se točí.
- **Svíí oranžově a motor se zastavil:** Motor je přehřátý. Nechte motor vychladnout.
- **Bliká oranžově, motor se zastavil:** Motor je přetížený. Zmenšete pracovní zatížení.
- **Bliká střídavě červeně a zeleně, motor se zastavil:** Porucha komunikace. Nechejte stroj zkontrolovat v autorizovaném servisu.

Stisknutím a podržením tlačítka **ON/OFF** motor vypnete, kontrolní **LED** v tlačítku zhasne.

1.4.2.3.4 SPUŠTĚNÍ MOTORU

Před spuštěním motoru nastavte volič otáček motoru **20** na **Obr. 2** na režim **ECO** nebo **TURBO**. Prostudujte kapitolu **1.4.2.3.6 Volič otáček motoru**.

i Motor lze spustit, pouze pokud kontrolní LED v tlačítku ON/OFF na **Obr. 11** svítí zeleně!

! Před spuštěním motoru nesmí být ani jedna páčka **14** a **15** na **Obr. 2** zmáčknutá.

Stiskněte tlačítko **ON/OFF** na **Obr. 11**, kontrolka v tlačítku **ON/OFF** zobrazí stav motoru. Pokud svítí zeleně, uchopte levou rukou levé madlo a pravou rukou otočte o 180° páčku ovládání motoru na **Obr. 12** z polohy **0** do polohy **1**. Motor se roztočí.

i Pohotovostní doba na spuštění motoru činí 120 s. Po uplynutí této doby kontrolní LED zhasne a je nutné opět stisknout tlačítko **ON/OFF** a spuštění motoru zopakovat.

1.4.2.3.5 ZASTAVENÍ A VYPNUTÍ MOTORU

Otočte páčku ovládání motoru **Obr. 12** proti směru šipky z polohy **1** do polohy **0**. Automatická brzda motor zastaví. Stisknutím a podržením tlačítka **ON/OFF** na **Obr. 11** motor vypnete, kontrolní LED v tlačítku **ON/OFF** zhasne.

i Motor má integrovanou brzdu, zastavuje okamžitě. To může způsobit trhnutí strojem směrem doleva.

i Dokud na motoru svítí kontrolní LED v tlačítku **ON/OFF** zeleně, lze motor znovu spustit přesunutím ovládací páčky **Obr. 12** do polohy **1**.

! Doba zastavení pracovního nástroje je delší než doba zastavení motoru integrovanou brzdou motoru!

1.4.2.3.6 VOLIČ OTÁČEK MOTORU

Voličem otáček motoru **1** na **Obr. 16**, který se nachází pod krytem akumulátoru, můžete nastavit dva režimy pracovních otáček motoru. Levou rukou odklopte víko prostoru na akumulátory a držte ho ve zvednuté poloze. Pravou rukou otočte Voličem otáček motoru **1** na **Obr. 16** vlevo nebo vpravo a vyberte režim **ECO** nebo **TURBO**.

Režim:

▶ **ECO** Motor má nižší pracovní otáčky a snížený výkon pro delší výdrž akumulátoru, menší opotřebení pracovního nástroje a menší emise. Nastavení tohoto režimu zvolte, pokud můžete použít nižší výkon pro pracovní nástroj například v řídším porostu.

▶ **TURBO** Motor pracuje v maximálních otáčkách na plný výkon. Tento režim použijte, pokud potřebujete se strojem pracovat na plný výkon. Doba, po kterou je akumulátor schopný motoru dodávat energii, je kratší než v režimu **ECO**.

i Voličem otáček motoru nelze změnit režim motoru při spuštěném motoru.

i Řídící jednotka motoru může v režimu **ECO** i v režimu **TURBO** dočasně snížit pracovní otáčky motoru pokud vyhodnotí, že není pracovní nástroj v záběru.

1.4.2.4 ROZTOČENÍ ŽACÍHO DISKU

Pro roztočení žacího disku slouží páčka **15** na **Obr. 2** na pravé rukojeti.

! Prověřte, že se všechny ostatní osoby nebo zvířata nachází v bezpečné vzdálenosti od stroje! Pokud tomu tak není, nepokračujte v této činnosti!

1. Spustíte motor. Říďte se pokyny v kapitole **1.4.2.3.4 Spuštění motoru**.
2. Uchopte levou rukou levou rukojetí řídítek. Pravou rukou přesuňte dle **Obr. 10** ovládací páčku **1** do horní polohy až je celá zasunuta do třmenu s lanky **2**.
3. Zmáčknete palcem dle **Obr. 10** tlačítko aretační pojistky **3** na třmenu **2**. Tlačítko držte až do okamžiku, kdy ovládací páčka **1** při pohybu dolů k rukojeti začne pohybovat s třmenem **2**.
4. Pak pomalu zmáčknete pravou rukou páčku **1** na pravé rukojeti.

i Při příliš rychlém zmáčknutí ovládací páčky může diagnostika motoru tento stav vyhodnotit jako přetížení motoru a zastavit motor.

! Pokud diagnostika motoru opakovaně zastavuje motor, zkontrolujte, zda nedošlo k některé ze závad dle **Tabulky 15** nebo navštivte servis.

5. Po roztočení pracovního nástroje přimáčknete páčku **1** úplně k rukojeti a pevně držte.

i Rozběh pracovního nástroje je provázen částečným prokluzem klínového řemene a s tím souvisejícími průvodními jevy (drnčení, pískání). Po zaběhnutí řemene tento jev většinou zmizí.

1.4.2.5 ROZJEZD STROJE (JÍZDA SE STROJEM)

Pro zapnutí pojezdu slouží páčka **14** na **Obr. 2** na levé rukojeti. Páčku zmáčknete až k rukojeti a stroj se ihned rozjede vpřed. Současně se zmáčknutím páčky a s rozjezdem stroje přizpůsobte rychlost chůze rychlosti stroje.

Spojka pojezdu je řemenová, páčku spojky můžete mačkat pomalu – stroj se nerozjede s trhnutím, ale plynule.

i Vždy páčku spojky pojezdu domáčknete až k rukojeti řídítek. Při nedomáčknuté páčce dochází k poškozování klínového řemene.

i Páčkou spojky pojezdu nelze regulovat rychlost pojezdu!

i Nikdy necouvejte se zmáčknutou páčkou spojky pojezdu!

1.4.2.6 ZASTAVENÍ STROJE

Pokud chcete zastavit pojezd stroje, pusťte páčku **14** na **Obr. 2** na levé rukojeti. Pojezd stroje se zastaví, ale pracovní nástroj se točí. Pohon pracovního nástroje se vypne až po uvolnění páčky **15** na **Obr. 2** na pravé rukojeti. Automatická brzda zastaví pracovní nástroj. Otočte páčku ovládání motoru **Obr. 12** zpět z polohy **1** do polohy **0**. Automatická brzda motor zastaví. Stisknutím a podržením tlačítka **ON/OFF** na **Obr. 11** motor vypne.



Vždy vypněte motor stisknutím a podržením tlačítka ON/OFF, dokud kontrolka stavu motoru nezhasne!



Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje vyčkejte, až se žací disk zastaví, motor zastavte, vypněte a vyjměte všechny akumulátory.



Nikdy nenechávejte motor spuštěný při vypnuté spojení pohonu pracovního nástroje a spojení pohonu pojezdových kol! Mohou se poškodit součásti pohonu stroje (klínový řemen, řemenice, kladka spojky atd.)!

1.4.2.7 VOLBA POJEZDOVÉ RYCHLOSTI

Stroj má dvě rychlosti vpřed.



Rychlejší (řemen nasazen dle **Obr. 20**) je vhodná pro řídké, suché nebo nízké porosty. **Symbol zajíc.**



Pomalejší (řemen nasazen dle **Obr. 21**) je vhodná pro husté, vlhké nebo vysoké porosty. **Symbol želva.**



Vždy přizpůsobte rychlost pojezdu typu porostu nebo zastavte a vyčkejte na zpracování hmoty pracovním nástrojem!

Změna rychlosti se provádí přesunutím klínového řemene na řemenicích mezi převodovkou a nápravou (viz **Obr. 20** a **Obr. 21**). Na horním krytu převodovky je nalepena samolepka s obrázkem poloh řemene v řemenicích na převodovce a na nápravě.



Vždy vypněte motor stisknutím a podržením tlačítka ON/OFF, dokud kontrolka stavu motoru nezhasne!

Doporučený postup změny rychlosti:

- 1) Plastovou matici **1** na **Obr. 32** povolte¹⁹, horní kryt převodovky **2** vyklopte ve směru šipky nahoru a kryt vytáhněte směrem šikmo vzad.
- 2) Vytáhněte závlačku **3** a zatlačením na kryt **4** v místě závlačky **3** uprostřed zadní části rámu uvolněte spodní kryt převodovky **4** z výstupku. Kryt se uvolní, vyskočí z výstupku a vlastní tíhou spadne k zemi.
- 3) Klínový řemen sejměte z řemenice na nápravě směrem k levému kolu. Následně sejměte klínový řemen z řemenice na převodovce směrem k pravému kolu.
- 4) Vyberte požadovanou rychlost dle **Obr. 20** nebo **Obr. 21**. Klínový řemen nasadte do klínové drážky v řemenici na nápravě odpovídající zvolenému převodu. Zkontrolujte zrakem a hmatem, zda řemen sedí správně v drážce ve zvolené řemenici.
- 5) Nasadte klínový řemen do drážky v řemenici na převodovce, odpovídající zvolenému převodu. Zkontrolujte zrakem, zda řemen sedí ve správných řemenicích dle zvoleného převodu. **Řemen se nesmí křížit!**
- 6) Namontujte zpět oba kryty dle **Obr. 32**. Horní plastový kryt **2** nasadte šikmo pod desku motoru, zaklopte jej a dotáhněte plastovou maticí **1**. Spodní plastový kryt **4** prohněte a směrem vzhůru nasadte v otvoru na výstupek v rámu. Uvolněte prohnutí krytu, kryt se zaklesne. Kryt **4** zajistěte závlačkou **3**.



Řemenový převod je navržen tak, aby se po změně rychlosti nemuselo provádět seřizování napínacích kladek.

1.4.3 PRÁCE SE STROJEM

1.4.3.1 ZÁBĚR STROJE



Vždy je nutné přizpůsobit šíři záběru pracovního nástroje hustotě porostu!

Maximální záběr (**Tabulka 6**) daný konstrukcí disku nedoporučujeme využívat. Obsluha nedokáže stroj vést v terénu dostatečně rovně a přesně, aby došlo k posečení porostu v celé šíři záběru disku. Doporučujeme stroj vést při sečení částečně (cca 5-10 cm) od kraje předního krytu v posečeném porostu (znázorněno šipkou na **Obr. 23** z pohledu obsluhy).

1.4.3.2 ZPŮSOB SEČENÍ POROSTŮ



Před sečením pečlivě zkontrolujte plochu, kterou chcete sekat. Odstraňte kameny, klacky, kosti, dráty a další předměty, které mohou být strojem odmrštěny.



Odstraňte elektrické kabely z oblasti sečení. Ty se mohou při sekání poškodit a způsobit úraz elektrickým proudem nebo zkrat.

Při sečení v nerovném terénu je nutné dbát na to, aby spodní disk neustále klouzal po zemi a neodsakoval. Odsakování disku má za následek nekvalitní vysečení porostu a nerovné strniště.

Roztočte žací disk na maximální otáčky (kapitola **1.4.2.4**) a potom se rozjedte (kapitola **1.4.2.5**) proti porostu, který chcete sekat. Sečený porost je odhazován žacím diskem směrem vpravo na boční plentu, která ho řádkuje.



*Při sečení postupujte porostem tak, abyste měli neposečený porost vždy na levé straně stroje (**Obr. 23**).*



Krytování je navrženo tak, aby při využívání plného záběru stroje sečený porost plynule odcházel.



*Při sečení na svazích jezděte nejlépe po vrstevnici svahu. Dodržujte bezpečnou svahovou dostupnost (**Tabulka 6**)!*

¹⁹ Plastovou maticí povolte o cca 1 až 2 otáčky. V krytu je drážka, která umožňuje demontáž krytu bez úplného vyšroubování plastové matice.

1.4.3.2.1 PROBLÉMY PŘI SEČENÍ

Pokud diagnostika motoru zaznamená přetěžování motoru vlivem hustého, podehnílého nebo příliš prorostlého porostu, dojde k automatickému zastavení motoru. V takovém případě se strojem z porostu ručně vycovejte a zkuste dané místo posekat z jiného směru.

-  **Stroj nikdy nezvedejte za řídítka tak aby se pojezdová kola ocitla nad zemí.**
-  **Při couvání se strojem dbejte zvýšené opatrnosti!**
-  **Při čištění prostoru pod horním krytem musí být motor vždy vypnutý!**
-  **Stroj naklápějte vždy pouze dozadu na řídítka. Když se pohybujete v prostoru pod nadzvednutým strojem, dbejte vždy zvýšené opatrnosti! Zajistěte stroj proti samovolnému pohybu!**
-  **Při čištění prostoru pod horním krytem dbejte zvýšené opatrnosti. Břity nožů jsou ostré. Při čištění chraňte ruce pracovními rukavicemi nebo použijte vhodný předmět, např. kus větve.**
-  **Než budete pokračovat v jakékoliv činnosti se strojem nebo v jeho okolí, vždy vyčkejte, až se pracovní nástroj zastaví.**

1.4.4 VÝMĚNA PŘÍSLUŠENSTVÍ – PŘESTAVBA

Výměna sekacího disku za jiný adaptér je možná pouze u vyžinačů křovin s obchodním názvem obsahujícím **MaX²⁰**, které mají typové označení začínající **BDR-620D**.

-  *Vyžinače křovin **Lucina**, **Lucina 65** a **Dorotha**, jejichž typové označení začíná také na **BDR-620D**, jsou pouze jednoúčelové stroje a nejsou uzpůsobeny k výměně adaptérů.*

Na vyžinači křovin **Lucina MaX** je výchozím adaptérem sekací disk. Ten je potřeba před výměnou za jiné příslušenství demontovat.

-  *Připravte si nejlépe 2 stranové klíče č.10 a 2 očkové²¹ klíče č.13, krabičku na spojovací materiál pro pozdější použití.*

-  **Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje vyčkejte, až se žací disk zastaví, motor zastavte, vypněte a vyjměte všechny akumulátory.**
-  **Stroj musí stát na pevné podložce a musí být zajištěn tak, abyste měli dobrý přístup ke všem částem stroje a nedošlo k neočekávanému samovolnému pohybu stroje.**
-  **Doporučujeme tuto činnost provádět za asistence druhé osoby.**

1.4.4.1 DEMONTÁŽ SEKACÍHO DISKU A KRYTŮ

-  *Pro snadný přístup k jednotlivým šroubovým spojům a dobrý pohyb kolem stroje doporučujeme jako první odmontovat boční plachetku pro řádkování posečené trávy.*

Dodržte, prosím, následující postup dle jednotlivých kroků ➤ na Obr. 33:

- 1) **Demontáž horního plechového bezpečnostního krytu sekacího disku:** Vyšroubujete pomocí stranového klíče č. 10 dle kroku ➤1 na levé polovině krytu šrouby **A**. Šroub označený **A1** stačí povolit o přibližně dvě otáčky, v krytu je drážka. Na pravé polovině krytu dle kroku ➤2 vyšroubujte tři šrouby **A**. O přibližně dvě otáčky povolte šroub **A1** a dvě samojistné matice na šroubovém spojení **B**. Vratový šroub šroubového spojení **B** přitlačte zespoda prstem, aby se neprotácel ve čtvercovém otvoru plastového krytu. Nyní dle ➤3 tahem za kryt dopředu ve směru šipky sejměte celý horní plechový kryt disku **1**. Poloviny krytu od sebe neoddělujte a ponechte je sešroubované. Následně vyšroubujte povolené šrouby **A1** dle ➤1 a ➤2 a demontujte šroubové spojení **B** dle ➤2.
- 2) **Demontáž levého spodního přídatného krytu ➤4:** Nejdříve povolte asi o dvě otáčky šroub **A1** za pojezdovým kolem. Dále vyšroubujte tři šrouby **A** a přídatný kryt **2** s lehkým povysunutím směrem dopředu sejměte.

-  **Dbejte své vlastní bezpečnosti. V následujícím kroku postupu demontáže se můžete zranit o ostré hrany sekacího nože!**

- 3) **Demontáž zadního středového krytu disku:** Nejdříve, pro přístup ke šroubům uvnitř rámu stroje, sundejte po odšroubování dvou matic **C** dle ➤5 plastový kryt **3** řemenového převodu. Nyní dle ➤6 vyšroubujte dva šrouby **A**, přičemž šroub označený **A1** nevyšroubujte úplně, aby se kryt **4** zcela neuvolnil. Žací nože schovejte dovnitř disku. Zejména ty pod krytem **4** brání jeho snadnému vyjmutí. Nyní požádejte druhou osobu, aby zatlačením na řídítka směrem k zemi zvedla přední část stroje s diskem přibližně do polohy dle ➤7. Kryt **4** podržte a vyšroubujte poslední již povolený šroub (**A1** dle ➤6). Následně dle ➤7 spodní kryt **4** vytočte částečně rotačním pohybem ve směru šipky. Stroj sklopte zpět do horizontální polohy.

-  **Dbejte své vlastní bezpečnosti. V následujícím kroku postupu demontáže se může stroj vlastní vahou překloupit vzad.**

- 4) **Demontáž sekacího disku s noži:** Nejprve dokončete odstranění již povolených matic na šroubovém spojení **B** dle ➤8. Na vratové šrouby tlače prstem zespoda, aby jejich čtyřhranný dílek nevypadl z otvoru v plastovém krytu **5** a ten spustíte ve směru šipky dle ➤8 dolů na horní disk. Požádejte druhou osobu, aby Vám stroj za řídítka přidržela a pomocí klíče č.13 dle ➤9 nejdříve povolte a pak vyšroubujte všechny čtyři šrouby **D**. Stroj nad uvolněným sekacím diskem nadzvedněte. Sekací adaptér by měl zůstat vlastní vahou na podložce.

- 5) **Dokončení demontáže:** Zkontrolujte dle ➤10, zda na hřídeli adaptéru zůstala nasazená drážkovaná spojka **E**, případně ji přesuňte z podvozku vyžinače na hřídel sekacího adaptéru. Zkontrolujte, zda není drážkovaná spojka viditelně poškozená, případně vyměňte. Doporučujeme spojku neotáčet a dodržet polohu obvodové drážky – kuzelem vzhůru. Dle ➤11 nasadte zpět plastový kryt **3** a pojistěte ho dotažením matic **C**. Matice dotahněte s citem, kryt je plastový. Nyní máte podvozek vyžinače křovin **MaX** připravený na nasazení nového adaptéru.

-  **Nikdy nespouštějte motor bez nasazeného plastového krytu řemenového převodu na podvozku **MaX**.**

20 Samolepka je nalepena na levé části bezpečnostního krytu sekacího disku.

21 Pro rychlejší montáž doporučujeme mít místo 2ks očkových klíčů připravený 1ks očkového klíče č.13 a 1ks ráčný (GOLA) s nástrčnou hlaví velikosti 13.

1.4.4.2 MONTÁŽ SEKACÍHO DISKU A KRYTŮ

! Stroj musí stát na pevné podložce a musí být zajištěn tak, abyste měli dobrý přístup ke všem částem stroje a nedošlo k neočekávanému samovolnému pohybu stroje.

! **Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, vyjměte z motoru všechny akumulátory.**

Montáž se provádí v opačném pořadí než demontáž uvedená v kapitole 1.4.4.1. V postupu jsou drobné odlišnosti a proto, prosím, pokud nejste dostatečně manuálně zručný, postupujte nejlépe podle tohoto doporučení. V postupu je odkazováno na kroky ➤ na Obr. 33.

! **Doporučujeme tuto činnost provádět za asistence druhé osoby.**

- 1) S podvozkem vyžinače křovin **MaX** dle ➤12 s odmontovaným příslušenstvím najedte nad sekací adaptér dle ➤10 tak, aby drážková spojka **E** zapadla do drážek na hřídeli v podvozku. Upevňovací přírubu natočte podle ➤9 tak, aby bylo možno zašroubovat a dotáhnout čtyři šrouby **D**.

! **Zkontrolujte dotažení všech čtyř šroubů **D** nyní, později to již nebude možné!**

- 2) Plastový kryt **5** dle ➤8 zvedněte až k rámu a zespoda prostrčte vratový šroub ze šroubového spojení **B**, aby čtyřhranný dřík zapadl do čtvercového otvoru v plastovém krytu **5** a závit prošel otvorem v rámu. Na vratový šroub tlačte prstem a na šroub nasadte obě podložky a našroubujte pojistnou matici. Nedotahujte na fest! Mezi plastovým krytem **5** a rámem ponechte mezeru cca 1,5-2 mm na nasunutí horního krytu dle ➤3 – bude popsáno později.
- 3) Nejdříve, pro přístup ke šroubům uvnitř rámu stroje, sundejte po odšroubování dvou matic **C** dle ➤5 plastový kryt **3** řemenového převodu.

! **Dbejte své vlastní bezpečnosti. V následujícím kroku postupu demontáže se můžete zranit o ostré hrany sekacího nože.**

! **Před dalším postupem otočte nože a schovejte je mezi poloviny sekacího disku!**

- 4) Naklopte dle kroku ➤7 stroj dozadu na řídkta a zadní středový kryt **4** nasadte pohybem přibližně proti směru šipky. Krytem **4** přitlačte plastový kryt **5** dle ➤8 k rámu podvozku v místě upevňovacích otvorů, aby šly dle kroku ➤6 našroubovat všechny tři šrouby **A**. Doporučujeme nejdříve našroubovat šroub **A1**. Šrouby dotáhněte jen zlehka, aby bylo možné polohu krytu drobně korigovat. Stroj sklopte zpět na podložku.
- 5) Do klecové matice za levým kolem našroubujte dle ➤4 šroub **A1** tak, aby mezi hlavou šroubu a rámem byla vůle asi 3 mm. Kryt **2** nasuňte směrem dozadu drážkou na šroub **A1** a našroubujte a dotáhněte zbylé tři šrouby **A**. Nyní dotáhněte oba šrouby **A** a **A1** dle ➤6 a jako poslední dotáhněte šroub **A1** dle ➤4.
- 6) Do rámu podvozku vyžinače křovin **MaX** našroubujte na levou a pravou stranu stroje šrouby **A1** dle ➤1 a ➤2 s vůlí nejlépe 3 mm. Na tyto dva připravené šrouby nasuňte podle ➤3 drážky v zadní části krytu **1**. Kryt **1** přiložte shora a posunutím proti směru šipek dle ➤3 nasadte současně také lem v přední části krytu do připravené mezery šroubového spojení **B** dle ➤8 mezi plastový kryt **5** a rám stroje. Zbýlých pět šroubů **A** podle ➤1 a ➤2 našroubujte rukou do závitových otvorů. Krytem **1** je možné mírně pohybovat, aby se otvory vzájemně vycentrovaly. **Všechny šrouby na všech pozicích dotáhněte!**
- 7) Řemenový převod zakryjte nasazením plastového krytu **3** dle ➤11 a dotažením dvou matic **C** ho připevněte. Matice dotáhněte s citem, kryt je plastový. Vyžinač křovin je po nasazení boční ochranné plachetky připraven k používání.

1.5 ÚDRŽBA, OŠETŘOVÁNÍ, SKLADOVÁNÍ

! **Vzhledem k hmotnosti stroje provádějte údržbu a seřizování ve spolupráci dvou pracovníků.**

K zajištění dlouhodobé spokojenosti s naším výrobkem je nutné věnovat mu náležitou péči při údržbě a ošetřování. Pravidelnou údržbou tohoto stroje zamezíte jeho rychlému opotřebení a zajistíte správnou funkci všech jeho částí.

Dodržujte všechny pokyny, které se týkají intervalů údržby a seřizování stroje. Doporučujeme Vám vést si záznam o počtu pracovních hodin a o podmínkách, při kterých pracoval (pro potřebu servisů). Posezónní údržbu doporučujeme svěřit některému z našich autorizovaných servisů, stejně tak i běžnou údržbu, pokud si nejste jisti svými technickými dovednostmi.

! **Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubů upevňujících nože v disku a též šrouby upevňující spodní disk na přírubu nebo šrouby upevňující jiný rotační pracovní nástroj!**

1.5.1 POJEZDOVÁ KOLA

Pojezdová kola jsou důležitou součástí stroje. Kola nesou celou hmotnost stroje, přenášejí sílu motoru, posouvají stroj do záběru. Kola nejsou bezdušová.

1.5.1.1 TLAK V PNEUMATIKÁCH

Pro správnou funkci a pro zajištění dlouhé životnosti pojezdových kol, zvláště pláště, je nutné kontrolovat tlak v pneumatikách. Kontrolu provádějte před započetím práce se strojem. Před delším odstavením stroje tlak doplňte na **MAX**. Udržujte stejný tlak v levém i pravém kole – stroj lépe drží přímou stopu.

! **Nepřekračujte maximální tlak v pneumatikách – hrozí exploze pneumatiky!**

- ▶ **MAX**imální (*doporučený*) tlak v pneumatikách: **23 PSI (160 kPa nebo 1,6 bar nebo 1,57 atm nebo 0,16 MPa)**
- ▶ **MIN**imální²² dovolený tlak v pneumatikách: **18 PSI (124,1 kPa nebo 1,24 bar nebo 1,22 atm nebo 0,124 MPa)**

V případě trvalého úniku tlaku v pneumatikách zkontrolujte, zda nevznikl defekt na duši – případně opravte.

i *Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.*

²² Pokud bude v pneumatikách tlak nižší než minimální, dochází k poškození konstrukce pláště a výrazně se tím snižuje jeho životnost.

1.5.2 MAZÁNÍ STROJE

! Při práci s mazivy dodržujte základní pravidla hygieny a dodržujte předpisy a zákony o ochraně životního prostředí.

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

K zajištění bezproblémového a snadného pohybu všech mechanických částí je zapotřebí věnovat mazání dostatečnou pozornost. Většinou postačí několik kapek oleje (např. olej pro jízdní kola). Převodová skříň je již z výroby naplněna dostatečným množstvím oleje, který není nutné po celou dobu životnosti stroje měnit. Hladinu oleje kontrolujte a v případě úniku olej doplňte.

1.5.2.1 MAZACÍ MÍSTA

K mazání bowdenů na řídítkách není zapotřebí demontovat ze stroje žádný kryt. K ostatním mazacím místům se dostanete po demontáži plastových krytů. Ze široké nabídky olejů je k mazání vhodný jakýkoliv motorový nebo převodový olej nebo olej ve spreji. Z plastických maziv (mazací tuk) je plně dostačující jakékoliv mazivo určené pro mazání vodních čerpadel. K jeho aplikaci je však nutné většinou příslušné kluzné uložení demontovat.

Poznámka: Při použití plastického maziva s příměsí grafitu lze intervaly mazání v sezóně prodloužit až na **25 hodin**.

Mazací místo - popis	Interval v sezóně	Po sezóně	Mazivo	Obrázek	Poznámka
Bowdeny / páčky / aretační pojistka	min 2x (5 kapek – čep 1 kapka)	ano	olej	Obr. 24 Obr. 10	Vstup lanka do bowdenů / čepy.
Pouzdro kladky pohonu disku	každých 10 hod (2 kapky)	ano	olej/tuk	Obr. 26	
Kladka spojky pojezdu	každých 10 hod (2 kapky)	ano	olej/tuk	Obr. 27	Styčná plocha s rámem.
Brzdový klíč	každých 10 hod (1 kapka)	ano	olej	Obr. 25	
Šroubová spojení	-	ano	tuk	Obr. 22 >1 , >7	Upevnění řídítek a boční zástěrky.

Tabulka 13: Intervaly mazání

1.5.3 OSTŘENÍ A VÝMĚNA PRACOVNÍCH NOŽŮ

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

Pokud dojde k opotřebení břitů pracovních nožů nebo k poškození nožů způsobujících vibrace stroje, je nutné břitů znovu obnovit, nebo nože vyměnit²³.

Poznámka: Při jakékoliv neodborné opravě nožů bez použití originálních náhradních dílů výrobce neručí za škody způsobené strojem nebo na stroji samém. Na noži je vyražen znak, který označuje výrobce a je kontrolní značkou, že nůž je originálním náhradním dílem.

! Stroj musí stát na pevné podložce a musí být zajištěn tak, aby byl umožněn dobrý přístup k noži a nedošlo k neočekávanému samovolnému pohybu stroje.

! Při demontáži nožů dbejte zvýšené opatrnosti. Břity nožů jsou ostré. Chraňte ruce pracovními rukavicemi.

! Motor vypněte a z držáků akumulátoru vyjměte všechny akumulátory.

- 1) Podržte horní disk, aby se neotáčel a pomocí trubkového klíče č.16 demontujte šroubové spojení nože **Obr. 28**. Nejprve vyšroubujte **matici 2**, následně **šroub 3**.
- 2) **Nůž 1** a díly uložení nože vyjměte z žacího disku. Srovnajte ostří a nabruste břit nože. Sklon nabroušeného ostří by měl být 30° vzhledem k spodní rovině nože.
- 3) Zkontrolujte, zda jsou všechny díly uložení nože bez viditelného poškození. V opačném případě poškozený díl vyměňte za nový.
- 4) Našroubujte zpět šroubové uložení nože. **Šroub 3** pevně dotáhněte²⁴. Proti povolení pojistěte šroub **maticí 2**. Nůž se v uložení musí volně otáčet.

! Pokud je některý nůž ohnutý, značně opotřebený nebo poškozený, musíte vždy vyměnit všechny nože na žacím disku!

1.5.4 ŘEMENOVÉ PŘEVODY – AUTOMATICKÁ BRZDA

Stroj je vybaven řemeny moderní konstrukce, které nevyžadují zvláštní péči. Pouze je nutné provádět jejich pravidelnou kontrolu a v případě, kdy se na povrchu řemene objeví praskliny nebo trhliny, zajistit jejich výměnu. Nastavení napínacích kladek z výroby je nutné zkontrolovat po prvních cca 5 hodinách provozu, kdy dochází k záběhu řemene. Během záběhu je nutné kontrolovat funkci napínacích kladek, aby nedošlo vlivem prodloužení řemene k jeho poškození nedostatečným napnutím napínací kladkou. Dále je nutné během záběhu kontrolovat funkci automatické brzdy disku.

Správnou funkci řemenových převodů zjistíte jednoduchým způsobem:

- a) stroj se zapnutým pojezdem musí překonat terénní nerovnost vysokou 10 cm – vhodný je např. obrubník.
- b) řemen pohonu pracovního nástroje začíná unášet (začíná se roztáčet disk) již v 1/3 kroku páčky spojky pohonu disku.

Pokud alespoň jedna z kontrol selhala, je nutné seřadit napínací kladky dle **1.5.4.1**!

²³ Nože mají oboustranné ostří – lze je v případě potřeby otočit. Nůž musí být v každém případě nepoškozený.
²⁴ Nedostatečné dotažení šroubu vede ve většině případů ke zničení kalené podložky okolo které se nůž otáčí.

1.5.4.1 SEŘÍZENÍ NAPÍNACÍCH KLADEK

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

K bodu 1.5.4 a): Dle **Obr. 32** povolte plastovou matici **1** a horní kryt převodovky **2** vyklopte vzhůru a odložte. Nyní jsou vidět oba řemeny **A** a **B** (**Obr. 29**) zajišťující pojezd stroje vpřed. Pokuste se znovu o překonání terénní nerovnosti a vizuálně kontrolujte, u kterého řemene dochází k prokluzu.

- 1) Pokud dochází k prokluzu řemene **A** na pravé straně stroje, dopněte ho vyšroubováním šroubu **3** na koncove bowdenu²⁵ ve směru šipky (směrem od rámu) přibližně o 1 mm a zopakujte kontrolu dle **1.5.4 a)**. Pokračujte s dopínáním tak dlouho, až je podmínka **a)** splněna a zároveň se stroj nedá do pohybu vpřed při puštění páčky spojky pojezdu. Pokud již nelze šroub **3** dále vyšroubovat, zašroubujte ho zcela proti směru šipky a zahákněte pružinu na konci lanka do vzdálenějšího otvoru v ramenu kladky. Následně opakujte dopínání řemene, až je splněna podmínka **a)**.
- 2) Pokud dochází k prokluzu řemene **B** mezi motorem a převodovou skříní, dopněte ho napínací kladkou **4**. Napínací kladku uvolněte povolením matice umístěné na desce motoru a pomocí vhodného nástroje (např. šroubovák) kladku posuňte ve směru šipky a v napnutém stavu řemenu dotáhněte matici. Následně zkontrolujte správnou funkci pojezdu.

V okamžiku, kdy již nelze seřídít napínací kladky tak, aby nedocházelo k prokluzu řemene, je nutné řemen vyměnit.

K bodu 1.5.4 b): Demontujte přední plastový kryt **6** na **Obr. 2**, aby bylo vidět na řemen a kladku pohonu disku (**Obr. 30**).

i Označení **1** a **2** na obrázcích **29** a **30** je společné a patří ke stejnému bowdenu.

- 1) Řemen dopněte vyšroubováním²⁶ šroubu **1** na **Obr. 30** přibližně o 1 mm ve směru šipky (směrem od rámu) a zopakujte kontrolu dle **1.5.4 b)**. Pokračujte s dopínáním tak dlouho, až je podmínka **b)** splněna a zároveň nedochází k unášení²⁷ řemenového převodu při puštění páčky spojky pohonu disku. Pokud již nelze šroub **1** dále vyšroubovat, zašroubujte ho zcela proti směru šipky a zahákněte pružinu na konci lanka do vzdálenějšího otvoru v ramenu kladky. Následně opakujte dopínání řemene, až je splněna podmínka **b)**.

! Vždy po seřízení zkontrolujte funkci automatické brzdy uvedené v kapitole **1.5.4.2**!

1.5.4.1.1 VÝMĚNA KLÍNOVÉHO ŘEMENE

Výměnu klínového řemene za nový²⁸ proveďte vždy, když se na povrchu řemene objeví praskliny nebo trhliny, a také v případě, kdy je řemen natolik provozem opotřebený, že již ho nelze pomocí napínacích kladek dopnout. Přesný postup výměny jednotlivých řemenů zde není uveden, protože by přesahoval svým rozsahem nad rámec tohoto návodu. Při výměně se řiďte dle **Obr. 31**. Dodržte trasu řemene kolem všech vodičů prvků!

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

1.5.4.2 KONTROLA FUNKCE A SEŘÍZENÍ BRZDY

Funkci automatické brzdy kontrolujte každých 10 hodin provozu. (Průběžnou kontrolu můžete provádět při práci.) Při každém puštění páčky spojky pohonu disku musí automatická brzda zastavit roztocení disk do 5 sekund.

! Nepokračujte v práci se strojem, dokud neodstraníte závadu na automatické brzdě!

i Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěťte tuto činnost odbornému servisu.

Pokud brzda nezastaví roztocení žací disk ve výše uvedeném časovém rozmezí, je nutno provést seřízení bowdenu brzdy **2** **Obr. 29** a **Obr. 30**. Seřizovací šroub, kterým je upevněn bowden brzdy **2** k rámu stroje **Obr. 29**, zašroubujte proti směru šipky (směrem k rámu) tak, aby osová vůle bowdenu v seřizovacím šroubu byla 1 mm a následně proveďte kontrolu funkce automatické brzdy. Pokud nelze úplným zašroubováním šroubu **2** docílit dostatečného brzdícího účinku, zašroubujte seřizovací šroub bowdenu brzdy na řídkách tak, aby osová vůle bowdenu v seřizovacím šroubu byla 1 mm a následně proveďte kontrolu funkce automatické brzdy²⁹.

i V případě, že brzda po správném³⁰ seřízení dostatečně nebrzdí, obraťte se na odborný servis.

1.5.5 ÚDRŽBA ELEKTROMOTORU

Návod k motoru vypracoval výrobce motoru. Obsahuje všechny závazné předpisy pro údržbu a záruční podmínky motoru. Pokud by bylo potřeba provést na motoru záruční práce, obraťte se, prosím, na autorizovaný servis.

Pro dlouhou životnost motoru je zvláště důležité dostatečné chlazení motoru. Zajistěte, aby byl vzduchový filtr stále čistý.

1.5.5.1 ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

! Vzduchový filtr nikdy nečistěte hořlavými rozpouštědly. Čistící prostředek může znamenat nebezpečí požáru nebo výbuchu.

Pro vyčištění vzduchového filtru motoru postupujte dle následujícího postupu a dle **Obr. 13**:

- 1) Otočte aretační kolík **1** proti směru hodinových ručiček a sejměte kryt vzduchového filtru **2**.
- 2) Opatrně vyjměte vzduchový filtr z krytu vzduchového filtru **2**.
- 3) Vyčistěte vzduchový filtr (např. tlakovým vzduchem) nebo ho vyměňte.
- 4) Vložte vzduchový filtr do krytu vzduchového filtru **2**. Dbejte na to, aby vzduchový filtr doléhal stejnoměrně a nebyl zvlhčený.
- 5) Nasadte kryt vzduchového filtru **2** zpět do krytu motoru.
- 6) Kryt vzduchového filtru **2** přitlačte a otočte aretační tlačítko **1** po směru hodinových ručiček.

²⁵ Můžete využít i šroubu na opačném konci bowdenu upevněného k příčce řídek. V tomto případě ho šroubujte směrem od příčky řídek.

²⁶ Můžete využít i šroubu na opačném konci bowdenu upevněného k příčce řídek. V tomto případě ho šroubujte směrem od příčky řídek.

²⁷ Projevuje se drnčením a nepravidelným unášením řemene.

²⁸ Používejte výhradně klínových řemenů doporučených výrobcem. Při použití ostatních řemenů jiných výrobců nelze zaručit správnou funkci převodů.

²⁹ Lze postupovat i opačně – nejprve zašroubovat (směrem k příčce řídek) šroub bowdenu brzdy na řídkách tak, aby bylo docíleno osově vůle 1mm v seřizovacím šroubu.

³⁰ Je splněna podmínka osově vůle bowdenu v seřizovacím šroubu.

1.5.6 SERVISNÍ INTERVALY

Činnost	Před sečením	V sezóně	Před skladováním
Čištění vzduchového filtru motoru	kontrola	každých 10 hod	ano
Mytí	-	2x	ano
Odstraňování nečistot a zbytků sečeného porostu	-	po každém sečení	ano
Ostření nožů	-	dle potřeby	ano
Kontrola nožů a uložení nože	ano	po každém nárazu do pevné překážky	ano
Kontrola dotažení žacího disku	ano	-	ano
Kontrola dotažení šroubových spojů	ano	každých 5 hodin	ano
Mazání	kontrola	Tabulka 13	Tabulka 13
Kontrola klínových řemenů	-	každých 20 hodin	ano

Tabulka 14: Servisní intervaly

1.5.7 PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

Problém	Příčina	Řešení
Pracovní nástroj se netočí	není spuštěný motor	motor spust'te
	není zmáčknuta páčka spojky pracovního nástroje	zmáčkněte páčku
	nedostatečně napnutý řemen	seříd'te napínací kladku
	přetržený řemen	řemen vyměňte za nový
	spadlý řemen	řemen nasad'te
	jiná závada	navštivte servis
Stroj nejede	není spuštěný motor	motor spust'te
	není zmáčknuta páčka spojky pojezdu	zmáčkněte páčku
	nedostatečně napnutý řemen	seříd'te obě napínací kladky
	přetržený řemen	řemen vyměňte za nový
	spadlý řemen	řemen nasad'te
	jiná závada	navštivte servis
Motor nelze spustit	nejdou vloženy akumulátory	vložte akumulátory
	vybité akumulátory	nabijte akumulátory
	akumulátor není dostatečně nabitý	nabijte akumulátor
	závada v ovládací páčce	navštivte servis
	jiná závada	navštivte servis
Brzda pracovního nástroje nebrzdí	chybí osová vůle v bowdenu, lanko je napnuté	seříd'te brzdu
	brzdový klíč jde ztuha	namažte
	obložení je opotřebené – nejde seřídít brzda	navštivte servis
Stroj nelze zastavit	prasklá pružina kladky pojezdu	vyměňte za novou
	lanko v bowdenu jde ztuha, ohnutý bowden	promažte resp. vyměňte bowden
	nevrací se napínací kladka	promažte
Motor nelze zastavit	závada v ovládní motoru nebo v páčce ovládní motoru	motor nouzově zastavte podržením tlačítka ON/OFF
	nouzové zastavení tlačítkem ON/OFF selhalo	vyjměte baterie a navštivte servis
Žací disk nelze zastavit	nevrací se napínací kladka	promažte
Nevrací se ovládací páčky	lanko v bowdenu jde ztuha, ohnutý bowden	promažte resp. vyměňte bowden
	prasklá vratná pružina	vyměňte za novou
	jiná závada	navštivte servis
Jiná závada		navštivte servis

Tabulka 15: Problémy a jejich řešení

1.5.8 SKLADOVÁNÍ

Před delším skladováním (např. po sezóně) očistěte stroj od veškerých nečistot a rostlinných zbytků. Zamezte nepovolaným osobám v přístupu ke stroji. Chraňte stroj proti povětrnostním vlivům, ale nepoužívejte neprodyšné ochrany kvůli možnosti zvýšené koroze pod ní.

-  *Zkontrolujte neporušenost pracovních nožů, nabruste bříty nože (v případě poškození je vyměňte).*
-  *Vyjměte všechny akumulátory z motoru.*

Zvláště doporučujeme:

- ▶ akumulátory uskladnit dle pokynů v návodu na akumulátory,
- ▶ nakonzervovat nože na žacím disku,
- ▶ odstranit ze stroje všechny nečistoty a zbytky rostlin,
- ▶ opravit poškozená místa na barvených dílech,
- ▶ provést posezónní namazání stroje dle **Tabulky 13**,
- ▶ zkontrolovat tlak v pneumatikách a pneumatiky nahustit na hodnotu **MAX**.

1.5.8.1 SKLADOVÁNÍ AKUMULÁTORU

Akumulátory skladujte odděleně od stroje, abyste zabránili neoprávněnému spuštění stroje. Více se o skladování dozvíte v příslušném návodu k používání akumulátoru.

-  **Neskladujte poškozené nebo vadné akumulátory. Mohou se samovolně vznítit a způsobit životu nebezpečná poranění nebo velké věcné škody.**
-  **Poškozený nebo vadný akumulátor ihned řádně zlikvidujte v souladu s místními platnými předpisy.**
-  **Řiďte se také pokyny v kapitole 1.2.4 Lithium-iontové akumulátory - všeobecná bezpečnost.**

1.5.8.2 MYTÍ A ČIŠTĚNÍ STROJE

-  **Před prováděním jakékoli údržby, čištění, mytí vyjměte akumulátory z motoru!**
-  **K mytí stroje nepoužívejte tlakové myčky ani stroj nemyjte proudem vody.**
-  **Nepoužívejte na baterii vlhké hadříky, čisticí roztoky nebo rozpouštědla. Předejdete tak riziku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo smrti.**
-  **Nikdy nemyjte motor ani akumulátory proudem vody!**
-  **Při čištění a mytí stroje postupujte tak, abyste dodrželi platná ustanovení a zákony o ochraně vodních toků a jiných vodních zdrojů před jejich znečištěním nebo zamořením chemickými látkami.**

1.5.9 LIKVIDACE OBALŮ A STROJE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

- ▶ Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
- ▶ Z převodové skříňky vypustěte olej do vhodné uzavíratelné nádoby a odevzdejte do sběrného dvora³¹.
- ▶ Demontujte díly z plastů a barevných kovů.
- ▶ Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

1.5.9.1 LIKVIDACE AKUMULÁTORU A NABÍJEČKY

Použité akumulátory jsou potenciálně nebezpečné, proto je třeba je pečlivě skladovat a manipulovat s nimi. **Musí být uloženy mimo dosah dětí.** Některé materiály uvnitř akumulátoru jsou toxické. Zejména je třeba dát pozor na poškozené akumulátory.

-  **Všechny toxické materiály je nutno zlikvidovat určitým způsobem, aby se zabránilo kontaminaci životního prostředí.**
-  **Nabíječku zlikvidujte odevzdáním do sběrného dvora jako elektrozařízení.**

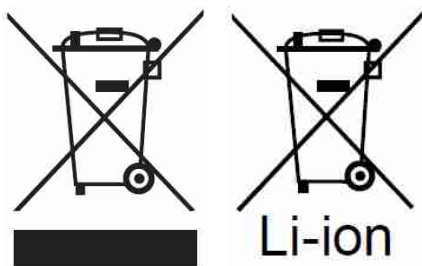
³¹ Místo k odevzdání Vám sdělí místně příslušný úřad.

Pokud má akumulátor trhliny nebo praskliny, nenabíjejte ji a nepoužívejte. Akumulátor zlikvidujte a vyměňte ho za nový. NEPOKOUŠEJTE SE AKUMULÁTOR OPRAVOVAT!



Abyste předešli zranění a nebezpečí požáru, výbuchu nebo úrazu elektrickým proudem a zabránili poškození zařízení a životního prostředí:

- ▶ Zakryjte kontakty baterie zesílenou lepicí páskou.
- ▶ Nepokoušejte se odstranit ani zničit žádné součásti baterie.
- ▶ Nepokoušejte se otevřít baterii nebo nabíječku.
- ▶ Při manipulaci s poškozeným akumulátorem používejte ochranné rukavice a ochranné brýle. Zabraňte zasažení očí nebo kůže, nejezte.



Elektrické výrobky nesmí být likvidovány s domácím odpadem. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím, použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek koupili. Obchodníci mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

Před likvidací poškozených nebo použitých akumulátorů kontaktujte místní sběrný dvůr či agenturu pro ochranu životního prostředí pro informace o správné likvidaci a pokyny, nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek koupili.

- ▶ Neodkládejte tyto akumulátory do domovního odpadu.
- ▶ Nesplachujte je.
- ▶ Neodkládejte je tam, kde by se mohly stát součástí skládkování odpadu nebo obecního odpadu.
- ▶ Odevzdejte je do certifikovaného střediska pro recyklaci nebo likvidaci lithia.

i Další informace naleznete v návodu k používání nabíječky a baterie.

1.5.10 POKYNY K OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Seznam náhradních dílů není součástí tohoto návodu k používání.

Pro správnou identifikaci Vašeho stroje musíte znát Typové označení (**Typ**), výrobní Identifikační číslo (**Nº**) a Objednací číslo (**CNº**) uvedené na výrobním štítku stroje, nebo na krabici, nebo v záručním listě. Pouze s těmito informacemi lze u Vašeho prodejce přesně dohledat označení příslušného náhradního dílu.

Pro dohledání náhradních dílů v elektronickém katalogu náhradních dílů na adrese <http://katalognd.vari.cz> postačí prvních 10 čísel z Identifikačního čísla (**Nº**). Pokud nemáte přístup k internetu, můžete požádat o zaslání katalogu v tištěné podobě na dobírku.

Výžinač křovin Typ: BDR-620DE №: 1007600084.0424.00001 Výkon: 3,47 kW CNº: 4649 Hmotnost: 66kg		Pole		Popis
		Typ	Typové označení stroje: BDR-620DE	
		Nº	Jednoznačné výrobní Identifikační číslo: 1007600084.0424.00001 (číslo.období.pořadí)	
		CNº	Obchodní (objednací) číslo: 4649	

Tabulka 16: Výrobní štítek - příklad

1.6 ADRESA VÝROBCE

VARI, a.s.

Opolanská 350

289 07 Libice nad Cidlinou

Česká republika

Telefon: (+420) 325 607 111

E-mail: vari@vari.cz

<http://www.vari.cz>
Hlavní web



<http://katalognd.vari.cz>
Náhradní díly



1.7 OBRAZOVÁ PŘÍLOHA

Obrazová příloha je společná pro všechny jazykové verze. Najdete ji na konci tohoto návodu v kapitole 4 na straně 70.

SEZNAM OBRÁZKŮ

Obr. 1: Vybalení stroje.....	70	Obr. 18: Transport - vázací místa.....	72
Obr. 2: Hlavní části stroje.....	70	Obr. 19: Transport - přepravní poloha.....	72
Obr. 3: Bezpečnostní piktogram - Sdružená samolepka.....	70	Obr. 20: Rychlost vyšší - Zajíc.....	72
Obr. 4: Bezpečnostní piktogram - Roztočení disku.....	71	Obr. 21: Rychlost nižší - Želva.....	72
Obr. 5: Bezpečnostní piktogram - Pojezd stroje.....	71	Obr. 22: Postup sestavení stroje.....	73
Obr. 6: Šipka směr otáčení.....	71	Obr. 23: Záběr stroje.....	73
Obr. 7: Nebezpečný prostor.....	71	Obr. 24: Mazací místa.....	73
Obr. 8: Stav akumulátoru.....	71	Obr. 25: Mazací místo.....	73
Obr. 9: Stav nabíječky.....	71	Obr. 26: Mazací místo - pohon.....	74
Obr. 10: Roztočení disku.....	71	Obr. 27: Mazací místo - pojezd.....	74
Obr. 11: Zapnutí motoru.....	71	Obr. 28: Výměna nožů.....	74
Obr. 12: Spuštění motoru.....	71	Obr. 29: Seřízení bowdenů.....	74
Obr. 13: Vzduchový filtr.....	71	Obr. 30: Zapojení bowdenů.....	74
Obr. 14: Vyjmutí akumulátoru.....	72	Obr. 31: Trasa klínových řemenů.....	74
Obr. 15: Vložení akumulátoru.....	72	Obr. 32: Demontáž zadních krytů.....	74
Obr. 16: Volič otáček motoru.....	72	Obr. 33: Příprava podvozku – přestavba.....	75
Obr. 17: Transport - úchopová místa.....	72		

2 EN OPERATING INSTRUCTIONS

OBSAH

2 EN Operating Instructions.....	26	2.4.2.4 Cutting disc starting.....	36
2.1 Introduction.....	26	2.4.2.5 Machine Starts Moving (machine travel).....	37
2.1.1 General Notice.....	26	2.4.2.6 Machine Stopping.....	37
2.2 Operational Safety.....	27	2.4.2.7 Travel Speed Selection.....	37
2.2.1 Safety Regulations.....	27	2.4.3 Using the machine.....	38
2.2.2 User restrictions.....	27	2.4.3.1 Machine Working Width.....	38
2.2.3 Lithium-ion batteries: safety provisions.....	28	2.4.3.2 Growth Cutting Method.....	38
2.2.3.1 First aid.....	28	2.4.3.2.1 Mowing Troubles.....	38
2.2.4 Lithium-ion batteries: General safety.....	28	2.4.4 Replacement of accessories - Reconfiguration.....	38
2.2.5 Noise and Vibrations Levels.....	29	2.4.4.1 Removing the Cutting Disc and Covers.....	38
2.2.6 Safety Pictograms.....	30	2.4.4.2 Removing the Cutting Disc and Covers.....	39
2.3 Basic Information.....	30	2.5 Maintenance, Care, Storage.....	40
2.3.1 Intended use.....	30	2.5.1 Travel Wheels.....	40
2.3.2 Technical Data.....	31	2.5.1.1 Tyre Pressure.....	40
2.3.2.1 Information regarding the motor.....	31	2.5.2 Machine Lubrication.....	40
2.3.2.2 Information concerning the charger and batteries.....	31	2.5.2.1 Lubrication Points.....	40
2.3.3 Description of the machine and its parts.....	32	2.5.3 Working Blades Sharpening and Replacement.....	41
2.4 Operating Instructions.....	32	2.5.4 Belt Transmissions – Automatic Brake.....	41
2.4.1 Machine Assembly.....	32	2.5.4.1 Adjusting of tension pulleys.....	41
2.4.1.1 Machine Assembly Procedure.....	32	2.5.4.1.1 V-Belt Change.....	42
2.4.2 Putting into operation.....	33	2.5.4.2 Brake function check and adjustment.....	42
2.4.2.1 Charging the battery.....	33	2.5.5 Electric motor maintenance.....	42
2.4.2.1.1 State of the charger and battery.....	33	2.5.5.1 Air Filter Maintenance.....	42
2.4.2.1.2 Battery charging indicator.....	34	2.5.6 Servicing intervals.....	42
2.4.2.2 Transport instructions.....	34	2.5.7 Troubleshooting.....	43
2.4.2.2.1 Machine transport.....	34	2.5.8 Storage.....	43
2.4.2.2.2 Battery transport.....	35	2.5.8.1 Battery storage.....	44
2.4.2.3 Control of the motor and its start up.....	35	2.5.8.2 Machine washing and cleaning.....	44
2.4.2.3.1 Inserting batteries in the motor.....	35	2.5.9 Disposal of Packaging and the Machine at the End of its Service Life.....	44
2.4.2.3.2 Removing the batteries from the motor.....	35	2.5.9.1 Battery/charger disposal.....	44
2.4.2.3.3 Indication LED for the status of the motor.....	36	2.5.10 How to Order Spare Parts.....	45
2.4.2.3.4 Motor start-up.....	36	2.6 Manufacturer's Address.....	45
2.4.2.3.5 Stopping the motor and turning it off.....	36	2.7 Attached illustrations.....	46
2.4.2.3.6 Motor speed selector.....	36		

2.1 INTRODUCTION

Dear Customer/User!

Thank you for your confidence in purchasing our product. You have become the owner of a machine from a comprehensive range of machines and tools for garden, farm, small agricultural, and municipal equipment manufactured by **VARI, a.s.** in the Czech Republic.

Brush cutters **Lucina MaX** follow the long tradition of high grass cutting machines. They feature a revolutionary cover solution that provides for significantly better mowing. New technical features used on these machines increase their durability and service life. The brush cutter is designed as a multifunction machine, the cutting drum can be replaced with other adapters, such as the mulching or surface cleaning ones. Thanks to this multifunctionality, the utilization options greatly expanded beyond the lawn mowing. Land and real estate owners can now use this universal machine at **MaX**imum all year round.

Please read these operating instructions carefully. If you follow the instructions contained herein, our product will serve you reliably for many years.

2.1.1 GENERAL NOTICE

The user **must read** these operating instructions and follow all the machine operating instructions in order to prevent any health risks or property damage to the user or other persons.

The safety instructions specified in these operating instructions do not cover all the possible conditions and situations, which may occur in practice. Safety factors such as a reasonable approach, care and caution are not described in these operating instructions but are assumed to exist with every person using the machine or doing any maintenance on it.

Only mentally and physically fit persons may operate this machine. Where the machine is to be used on a professional basis, the machine owner is obliged to provide the operator(s) with occupational safety training and machine operation training, and keep records of such training. **The owner must also implement so-called categorization of works per corresponding national legislation.**

If any piece of information contained in the manual is unclear to you, please contact **your dealer³²** or directly the **device manufacturer³³**.

Operating instructions provided with this machine form the integral part of it. They must be available at all times, stored at an accessible place where they cannot get destroyed. When selling the machine to another person/entity, the operating instructions must be handed over to the new owner. The manufacturer bears no responsibility for the risks, hazards, accidents, or injuries resulting from operation of the machine if the above-mentioned conditions have not been met.

The manufacturer bears no responsibility for any damage caused by unauthorised use, inappropriate operation, and any damage caused by any modification of the machine without the manufacturer's approval.

During work, follow all applicable safety regulations to avoid any injury to yourself or other persons present nearby and to avoid any property damage.

Such instructions are marked with the following warning symbol in the operating instructions.

³² Fill in the dealer's address in the table in the heading of this manual (unless already filled in by the dealer).

³³ For the address of the manufacturer, see the end of these operating instructions.



If you see this symbol in the operating instructions, carefully read the statement following after it, please!



This international safety symbol indicates important safety-related instructions. If you see this symbol, be alert to avoid your or other persons' injury and carefully read the statement that follows the symbol.

Table 17: Symbols

2.2 OPERATIONAL SAFETY

The machine is designed to protect the operator as much as possible against any flying pieces of mowed growth. Read thoroughly this user's manual and manuals for the use of the batteries, charger and electric motor. Familiarize yourself with the control elements and the proper use of the device. Share these operating instructions with other users of the device.



Do not remove any passive or active security features. You would expose yourself to the risk of injury.



Before you use the device for the first time, ask the dealer to instruct you regarding its safe use.



Get familiar with the device in a wide, open and flat terrain first.



When working on or adjacent to public roads, observe the local regulations, if necessary.

2.2.1 SAFETY REGULATIONS

The operator crew of the machine must be at least 18 years old, he/she is obliged to familiarize himself/herself with the instructions for the use of the machine and to be familiar with the general principles of occupational safety.



Always make sure that no part (especially the working mechanism or its cover) is damaged or loose before using the machine. Identified defects must be immediately eliminated. Use only original spare parts during repairs.



Always turn OFF the engine and wait for the work tool to completely stop before performing any work in the close vicinity of the machine! Always switch OFF the engine before leaving the machine!



Do not leave the engine running in the **ECO or **TURBO** modes when the attached working tool drive clutch and travel wheels drive clutch are OFF! The machine's drive train parts (V-belt, belt pulley, coupling pulley, etc.) may get damaged!**



Cut growth must be free of solid items (such as stones, wires, loose debris, etc.) before using the machine. These items could be thrown out or could damage the machine. If they cannot be removed, avoid such spots.



The machine features its rotating working tool. The maximum peripheral velocity is 65,4 m.s⁻¹. Make sure that other people stay at a safe distance when you are working with your machine (the possibility of flying off chopped or ejected solid items)!



When working with the machine, all other people (especially children) and animals must stay outside the machine's work area. They operator may only continue working after they reach a safe³⁴ distance.



The machine's safe slope accessibility is 10°.



Do not use your machine on wet grass. You must always move on safe terrain. While working, always walk. Do not ever run. Be especially careful when changing your direction on the slopes. Do not stand on heavily sloping slopes. Do not hold your machine if you fall down - release it!



During your work, use work aids approved according to ČSN EN 166 or ČSN EN 1731 (close-fitting clothes, sturdy shoes, work gloves, and safety glasses).



Keep a safe distance from the machine given by the handlebar.



It is forbidden to remove any protective devices and covers from the machines.



All the repairs, adjustments, lubrication, and cleaning of the machine must be carried out while the engine is turned off and with the accumulators removed from the machine.

2.2.2 USER RESTRICTIONS



Never allow children or persons who are not familiar with the operating instructions to use the device.



Persons under 18 years of age may operate the device only under proper supervision. Local regulations determine the minimum age of the operator and the operating times.



The device must not be operated by the persons under the influence of alcohol, drugs or reaction retarding medicines or persons with physical and mental/emotional impairments or tired or sick persons.

³⁴ The **EN 12733** standard provides for the designation of the outer security zone **A** around the work area **B**. It is necessary to prevent access to this area by means of appropriate banning marks. The distance between the sides of areas **A** and **B** must not be less than **50 m**. Once a person or animal enters this hazardous area of the machine, the operator must immediately release the machine's gear lever and wait with any other work until the area is free again.

 Electric shock hazard!	 Exposing the device to rain or to work in humid environment is prohibited.
 Persons with pacemakers may not operate this machine.	 Persons with pacemakers may not operate this machine.

Table 18: User restrictions

2.2.3 LITHIUM-ION BATTERIES: SAFETY PROVISIONS

 	Sound lithium-ion batteries are safe, any risks and safety measures apply only if the battery cover is damaged and the lithium-ion cells are opened.
---	---

-  **Lithium-ion is harmful upon ingestion or contact with skin.**
-  **Lithium-ion can cause a serious eye injury.**
-  **Lithium-ion can cause an allergic skin reaction.**
-  **Lithium-ion can cause damage of organs upon prolonged or repeated exposure.**
-  **Avoid breathing lithium-ion dust or vapours.**
-  **Use personal protective equipment while handling a damaged lithium-ion battery.**
-  **Wash your hands thoroughly after handling damaged product with lithium-ion components.**
-  **Do not eat, drink and smoke while handling lithium-ion products.**
-  **Clothing contaminated with lithium-ion must be disposed of immediately.**

2.2.3.1 FIRST AID

Each battery cell contains chemical materials enclosed in hermetically sealed casing, designed to resist temperatures and pressure present during normal use. During normal use there is no physical danger of ignition or explosion and chemical danger of leakage of dangerous materials.

If the battery casing is exposed to fire, hard mechanical impacts, if it is cracked or exposed to external electrical voltage during incorrect use, harmful substances may be released. In such case, do not touch the leaked substances.

The following first aid information is relevant only if the battery is damaged and a person came in direct contact with the battery components.

	 Inhalation: Upon inhalation, take the affected person to fresh air. If the affected person doesn't breath, perform CPR: If breathing is laboured, provide oxygen and seek medical assistance.
	 Contact with skin: In case of contact with skin remove the contaminated clothing immediately and wash the affected areas with water. Seek medical assistance.
	 Contact with eyes: Do not rub your eyes after contact with eyes! Flush carefully with water for several minutes. Remove contact lenses, if worn and can be easily removed. Continue flushing. Seek medical assistance.
	 Ingestion: Seek medical assistance immediately. Do not swallow. Do not provide mouth-to-mouth resuscitation to an unconscious person.

Table 19: First aid

2.2.4 LITHIUM-ION BATTERIES: GENERAL SAFETY

-  **In order to avoid serious injuries, a danger of fire, explosion and electric shock injuries, it is very important that you read the instructions below and understand them:**
 -  Do not allow children or handicapped persons to play with the battery or the charger.
 -  Do not open the battery or charger under any circumstances, only authorized person may open them.
 -  Do not squeeze the battery, prevent pressure and impacts on it, do not step on it.
 -  Do not solder directly on the battery, do not pierce it with nails or any other sharp objects.

- Do not expose the battery to water or other liquids.
- Do not store the batteries in places with high temperatures, e.g. near fire, heater etc.
- Store batteries in a cold, dry and dark place at 10°C to 35°C.
- If the cover is damaged, do not use the battery or charger. Replace it.
- The charger is not designed for use by persons with reduced physical or mental capacity or lack of experience and knowledge.
- If the power-supply cable is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service engineer to prevent risk.
- We recommend the charger to be connected to power grid with a circuit breaker with breaking current not exceeding 30 mA.
- Use the charger only indoors. Do not charge the battery outdoors or in direct sunlight.
- Remove the battery from a product or charger before cleaning or storage.
- Do not test conductive materials using the charger.
- Never connect two chargers together.
- If any part of the charger is broken or damaged, do not replace it. Only trained professional in manufacturer's authorized service may perform repairs.
- Do not charge the battery from any other charger type.
- Do not charge alkaline batteries in the charger.
- Prevent penetration of liquids and other debris into the battery or charger.
- Do not try to use the charger for other products.
- Do not short the battery terminals.
- Do not modify the battery or charger in any way.
- Do not charge the battery in the rain or wet.
- If you can feel any unusual odour or smoke, or if the battery is hot, changes its colour or shape or is changing in any way, remove the battery from the product immediately.
- Do not submerge the battery or charger into water or other liquids.
- Prevent the battery or charger from heating. If the battery or charger is hot, let it cool down for 1 hour as a minimum before attempting to charge the battery. Charge only at room temperature, i.e. between 10°C and 35°C.
- Do not cover the ventilation holes in the top of the charger or on the sides of the battery.
- Do not place the charger on soft surface, i.e. a blanket, pillow etc., because the ventilation slit might be blocked. Keep the ventilation holes for the battery/charger clean at all times.
- When not in use, keep the battery or charger away from metallic objects, such as paper clips, coins, keys, nails, bolts or other small metallic objects, which might create a contact between the terminals. Shorting of leads may cause fire or burns.
- Prior to cleaning and storage, disconnect the charger from power.

2.2.5 NOISE AND VIBRATIONS LEVELS



With regard to the value of the declared sound pressure emission level at the work station, it is necessary to use one's personal protective equipment against noise, which is effective for the below-mentioned noise level.

Description	BDR-620DE
Declared acoustic pressure emission level ³⁵ A at the operator's site L_{pAd}	86 [dB]
Guaranteed sound power level ³⁶ A $L_{WA,G}$	94 [dB]
Declared summary value of vibration acceleration ³⁷ transferred to operator's hand/arm a_{hvd}	1,35 [m.s ⁻²]

Table 20: Noise and Vibrations Levels

³⁵ Per ČSN EN 12733, Annex B and ČSN EN ISO 11201:April 2010.

³⁶ According to the Directive 2000/14/ES (which is an equivalent to Government Decree No. 9/2002 Coll.) and ČSN EN ISO 3744:2010.

³⁷ Per ČSN EN 12733, Annex G and ČSN EN ISO 20643.

2.2.6 SAFETY PICTOGRAMS

Position:	Number:	Description:
A combined sticker located at the back of the frame. (Fig. 3)	1	Before using the machine, refer to the operating instructions .
	2	Remove both batteries before performing any maintenance.
	3	It is forbidden to place your hands or feet into the tool's operating area – risk of getting cut.
	4	Dangerous flying fragments, cuttings, ejected objects, etc. may hit a person . Other persons and animals - keep a safe distance from the machine.
	5	During the work observe the maximum permissible slope for operation.
	6	Use eye and ear protection .
A separate sticker on the front cover. (Fig. 6)	-	Tool turning direction arrow - Right (Clockwise)
Sticker on the control lever on the right handle. (Fig. 4)	-	Starting the working tool drive: 0 = working tool not rotating, 1 = lock ON, 2 = working tool rotating
Sticker on the control lever and on the left handlebar. (Fig. 5)	-	Machine travel start: 0 = machine is not moving, 1 = machine is moving
Combined sticker attached to the cutting disk cover. (Fig. 7)	1	Prohibited space for other persons and animals. Minimum safe distance from the machine.
	2	Pressure washing forbidden .
	3	Guaranteed sound power level.

Table 21: Safety Pictograms

 The user is obliged to keep the pictograms on the machine in a readable state and, in case of any damage, ensure their replacement.

2.3 BASIC INFORMATION

2.3.1 INTENDED USE

Brush cutters **BDR-620DE Lucina MaX** are **manually steered cutting machines designed to cut tall grass**; they are designed and manufactured in accordance with the latest knowledge in the field of the small agricultural machinery. The brush cutter stands out as it is easy to handle, and due to its silent but powerful **EGO** battery-powered electric motor.

They are exclusively intended for mowing tall, thin-stemmed meadow grasses or similar plants and woody undergrowth³⁸ up to the maximum height of 80 cm, in agriculture on regularly maintained³⁹ meadows and pastures for hay or for feeding for livestock, in the care of the landscape, in orchards, in vineyards and similar types of maintained⁴⁰ areas. The mowed areas **must not feature** any growth with any solid objects or any uneven terrain.

 **The use for purposes other than the intended purpose is; therefore, to be considered a use for an unspecified purpose!**

This machine **is not intended** for mowing any **lawns** as landscaping, for mowing any vegetation with the minimal proportion of woody plants, and for mowing any thick-stemmed plants on any unmaintained areas.

The protective devices comply with the requirements of **ČSN EN 12733** and **EN 12733**. These standards primarily take account of the operator's safety since he cannot be hit by any stones or other objects thrown by the machine's rotating mechanism during the machine's regular travel. Therefore, the operator must always be in the regular control position, i.e. behind the machine, and with both hands firmly holding the handlebar.

 **It is prohibited to use the machine on the surfaces where the operator is not able to safely steer the machine!**

³⁸ The brush cutter is not designed to cut any woody growth thicker than 5 mm! A failure to observe this policy will damage the machine.

³⁹ The area growth must be cut and raked at least once a year!

⁴⁰ The area growth must be cut and raked at least once a year!

2.3.2 TECHNICAL DATA

Description	Unit	BDR-620DE	
Length	mm	1755	
Width (including the side screen)	mm	795	
Height	mm	~1150	
Weight	kg	66	
The machine's maximum working width	cm	62,2	
Safe slope operation	∠	10°	
Motor mode	-	ECO	TURBO
Cutting disc speed ⁴¹	min ⁻¹	1869	2007
Blade peripheral speed	m.s ⁻¹	60,9	65,4
Travel speed	km.h ⁻¹	2,2 – 3	2,3 – 3,2
Machine's surface output ⁴²	m ² .h ⁻¹	1347 - 1850	1447 -1989
Gearbox oil volume	l (litr)	0,04	
Gearbox oil quality	API	GL-4 (GL-5)	
	SAE	90 (80W-90)	

Table 22: Basic technical information

2.3.2.1 INFORMATION REGARDING THE MOTOR

-  Additional information regarding the motor that is not included herein can be found in the attached multi-language manual or at the website of the manufacturer of the motor.
-  Only 80% of the motor power is available if a single battery of any capacity or two batteries with the capacity of less than 7.5 Ah are used.

Description	Unit	EGO PU2700	
Type	-	Electric motor	
Maximum power	kW	3,47	
Operating voltage	V	56	
Weight without accumulators	kg	11,8	
Motor mode	-	ECO	TURBO
Revolutions rate of the shaft ⁴³ of the motor	min ⁻¹	2800	3000

Table 23: Motor – technical specification

2.3.2.2 INFORMATION CONCERNING THE CHARGER AND BATTERIES

-  The machine is supplied without the batteries and charger.

For more information go to printed manuals that you acquire when purchasing the batteries or the charger. You can purchase the batteries and the charger with the authorized EGO or VARI-EGO dealers. The dealers can be looked up on the internet.

-  **Always use two batteries of the same capacity!** Never use together batteries having the different capacity!
-  **Only use original, authorized batteries and chargers.**

⁴¹ Actual speed of unloaded disc including the loss in the belt transmission.

⁴² The machine's surface power depends on the mowed growth type and the selected speed of travel.

⁴³ The control unit of the motor may temporarily reduce the revolutions of the motor under this default level if it makes an assessment that the machine is not actually engaged in cutting any plants.

Description	Unit		
Recommended charger	EGO	CH5500E	
Voltage / mains frequency	V / Hz	220-240 AC / 50	
Input power of the charger	W	550	
Output voltage / current	V / A	56 / 5-8	
Recommended battery	EGO	BA5600T	BA6720T
Type	-	Lithium-ion	Lithium-ion
Voltage	V	56	56
Capacity	Ah	10	12
Charging time ⁴⁴	min	70	90

Table 24: The elementary information concerning the batteries and the charger

2.3.3 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND ITS PARTS

i In the table, the main parts of the machine indicated on **Fig. 2** on page **70** of this manual.

1 Cutting disk top cover	6 Drive cover	11 Handle	16 Safety cover
2 Front handle / loop	7 Bolt	12 Gearbox cover	17 Starting lever of the motor
3 Side cover with a holder	8 Motor	13 Wheel	18 Battery
4 Cutting disk	9 Side cover screw	14 Travel clutch lever	19 ON/OFF button
5 Blade (4 pcs)	10 Frame - tube	15 The clutch lever of the work tool	20 Selector ECO / TURBO

Table 25: Legend for Fig. 2

2.4 OPERATING INSTRUCTIONS

2.4.1 MACHINE ASSEMBLY

i Request unpacking of the machine and training from your dealer as a part of the pre-sale service!

Gripping points for unpacking from the box (per **Fig. 17**: at the front in the area **E** under the belt cover, in the back by grabbing the frame tube of the machine frame **C**).

Gripping points for unpacking from the box (per **Fig. 1**: at the front in the area under the belt cover **1**, in the back by grabbing the frame tube of the machine **2**).

1 Gripping position at the front	4 Cutting disk top cover	7 Package with small parts
2 Gripping position at the back	5 Flap long and short	8 Battery - not included in the delivery
3 Folded handlebars	6 Flap holder	9 Additional safety guard

Table 26: Legend for Fig. 1

2.4.1.1 MACHINE ASSEMBLY PROCEDURE

Follow the following procedure: (We recommend that the machine assembly is completed by two persons.)

i Instructions regarding right/left directions are given from the operator's view.

- As per **Fig. 1** - remove the both parts of the disc cover **4**, bag with small parts **7**, side and rear cloth **5**, flap holder **6** and left additional cover **3**. Remove the cardboard insert between the handlebars and the engine from the box.
- Grab the machine by the gripping points and remove it from the box.
- Lift the handlebars **3** per **Fig. 1**, turn them, and attach them per **Fig. 22** step **>1** to the frame (select one of the three holes for adjusting the height of the handlebars and one of the two holes in the frame). Per **Fig. 22 >1** poke, from the left to the right, the bolt **1** through, put on the flat washer and tighten the handlebars firmly with the wing nut **A**. **The control lever bowden cables must not be crossed - this would reduce their service life!**

i Remove the tightening straps from the bag and attach the bowden cables to the handlebars at the top end of the handlebar tube bend. To fasten, 2 strapping tapes are sufficient. Cut the loose ends of the straps.

- Following **Fig. 22 >2**, attach the bottom disc cover **2** to the left side of the frame and fasten it with 4 screws **B**. Tighten the screws.
- Following **Fig. 22 >3**, fit the screw **B** into the hole in the right rear part of the frame, but do not tighten it. Insert the right (bigger) part of the cover **3** between the bottom plastic cover of the disc and machine frame so the screws **B** and **C** in the frame simultaneously fit into the three grooves in the cover marked with an arrow. Tighten the screw connection only manually by your hand **B**. Do not tighten the screw connection **C** for the time being. Attach the right side of the cover by three screws **B** per **>4**. Manually tighten the screw connection **B** per **>4**.
- Following **Fig. 22 >5**, fit the screw **B** into the hole in the rear part; and slide the left lesser part of the cover towards the

⁴⁴ The specified charging time corresponds to the recommended charger, totally depleted battery and the ambient temperature of 20°C.

frame from the left side of the machine and attach it with two screws **B** as per **>6**. Manually, with your hand, tighten the screws **B**. Connect both halves of the cover together in the front section per **>6** by means of the two connections **D**. Tighten the screw connection **D**.

7. Remove the strap (cloth) from the bag and attach it from the left side to the left-hand cover using a screw connection **F** following **Fig. 22 >7**. Place the nut with the washer on the opposite side of the cover other than the strap. Tighten the screw connection **F** so that it moves freely with the loop.
8. On the shorter flap arm holder (**6** per **Fig. 1**), insert per **Fig. 22** step **>8** the rear (shorter) side cloth **7** and on the longer flap arm holder, insert the side (longer) cloth **6**. Pull the strapping tapes **E** through the cover holder holes and secure both covers **6** and **7** against sliding by tightening the tapes **E**. Please shorten the loose ends of the tapes. Tighten the fastening screw **9** per **Fig. 2** and make sure the side cover cannot spontaneously fall out.
9. Always tighten all screw connections **B** and **C** marked with an arrow per **>9**!

2.4.2 PUTTING INTO OPERATION

Before using the machine, always check that bolted joints, protective elements, covers and the engine are tightened! If you find any deficiency, remove it immediately.

-  *First, carefully read the instructions⁴⁵ or the use of the engine! This way, you will avoid its potential damage.*
-  *Read thoroughly the instructions for use of the charger/battery.*

2.4.2.1 CHARGING THE BATTERY

Follow the instructions for use of all the batteries and chargers as well as the instructions supplied by the motor manufacturer!

 **A plugged-in charger poses the electric shock hazard. Unplug the charger before cleaning or inspecting it.**

 **Inspect the battery and charger for any visible damage.**

A lithium-ion battery has no memory effect and can be charged any time. If a battery is stored idle for a long time without charging, the charger switches to the recovery mode when charging the battery in this state and it may take 20 hours for the battery to get fully charged. The battery life is thereby extended. Once the battery is fully charged, the charging will switch to standard mode.

 **A damaged or defective battery can produce smoke or catch fire and cause life-threatening harm or large property damage.**

 **A damaged or defective battery must not be charged or used.**

 **It must be disposed of in accordance with applicable local regulations.**

 **Follow the instructions in Section 2.2.3 Lithium-ion batteries: safety provisions on the page 28.**

-  *Read carefully the user's manual for the charger and battery as well. This way, you will prevent their potential damage.*
-  *The battery is supplied only partially charged. Prior to the first use we recommend to charge it fully to ensure maximum service life.*
-  *To attain the best results, the battery should be charged at an ambient temperature between 10°C and 35°C.*

Recommended charging procedure:

- 1) Connect the charger into a power (AC) outlet.
 - 2) Put the battery into the charger.
 -  *During charging, you can check the charging state described in **Chapter 2.4.2.1.1 State of the charger and battery in the table 27**.*
 - 3) Once the battery has been fully charged, first unplug the charger and only then remove the battery from it.
-  **Always remove the battery from the charger after the charging is completed.**

2.4.2.1.1 STATE OF THE CHARGER AND BATTERY

LED **1 2 3** and **4** on the charger **Fig. 9** indicate the state at which the charging process of the battery is.

⁴⁵ The original operating instructions are attached to the machine.

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Description
Flashes red or is off	Off	Off	Off	The battery or charger is defective
Illuminates red	Off	Off	Off	The battery is too cold or too hot
Flashes green	Off	Off	Off	The battery is charging
Flashes alternately green		Off	Off	
Flashes alternately green			Off	
Flashes alternately green				
Illuminates green				The battery is fully charged
Flashes green quicklyRychle bliká zeleně				The battery is in the automatic maintenance mode

Table 27: Battery/charger status

If LED 1 on the charger flashes red:

-  Follow the manuals with operating instructions for the battery and the charger.
- ▶ Remove the battery from the charger and reinsert to the charger. If **LED 1** flashes red again, the battery may be defective. Remove the battery and attempt to charge another battery. If this other battery is normally charged, discard the defective battery (dispose of it appropriately).
- ▶ If **LED 1** still flashes red even if another battery is charged, unplug the charger from the power (AC) outlet. Wait till the flashing **LED 1** goes out. Connect the charger to a power (AC) outlet again. If **LED 1** continues to flash red, the charger is defective and must be replaced.

2.4.2.1.2 BATTERY CHARGING INDICATOR

If the battery is removed from the charger, press the button **1** on **Fig. 8**. Approximately for 10 seconds, certain number of LED indicators **2** around the button **1** will start shining. The number of shining LEDs shows the charging state of the battery.

LED	Battery status
All 5 LEDs are shining green	80% - 100% capacity
In total, 4 LEDs are shining green	60% - 80% capacity
In total, 3 LEDs are shining green	40% - 60% capacity
In total, 2 LEDs are shining green	20% - 40% capacity
Only 1 LED is shining green	10% - 20% capacity
Only 1 LED flashes red	Less than 10% capacity.
All 5 LEDs are flashing red	The battery is too low and must be charged.
All 5 LEDs are shining red	The battery is too hot, allow it to cool down.

Table 28: Battery status

-  The LEDs on the battery may start shining spontaneously, if the battery is performing automatic maintenance. This state is indicated by the fact that all 5 LEDs on the battery are shining red for ten seconds and after that they stop shining for another ten seconds, or all 5 LEDs flashes green in the intervals of approximately two seconds.
-  You can find more information on the battery maintenance in your battery manual.

2.4.2.2 TRANSPORT INSTRUCTIONS

-  **Prior to handling the machine in any way or transporting it, always turn the motor off as per the procedure specified in Chapter 2.4.2.3.5 and remove all the batteries from the motor.**

2.4.2.2.1 MACHINE TRANSPORT

-  **When loading the machine onto the transport vehicle, work in pair (two persons) due to high weight of the machine!**
-  In some countries unsecured machine during transport by road vehicles is subject to high fines.
- 1) Loosen the plastic wing nut (**A** on **Fig. 22** step **>1**) by approximately 7 turns, so that the handlebars get loose on the holder.
- 2) Place a suitable soft mat over the motor, e.g. an old cloth, to prevent the plastic motor cover damage. Recline the handlebars to the front over the motor **Fig. 19**.
-  In order to save space on the transport vehicle, as well as in order to be able to handle the machine more conveniently, we recommend that you demount the protective side flap. After completing the transport or after finishing carrying the machine from one place to another, mount it back!
-  **Take extra care when handling the machine. Blade cutting edges are sharp!**
- 3) The points for safely gripping the machine are indicated **A B C D** and **E** on **Fig. 17**.

- ▶ **Gripping points A and B** serve for comfortable lifting of the assembled machine by two persons; in this situation, each of the two persons lifts approximately the same weight. The first person grabs the machine with his/her left hand in the spot **A** by the rectangular tube in the motor panel, and with his/her right hand in the spot **B** by the frame tube on under the bolt. The other person on the right side of the machine grasps the machine with his/her right hand in the spot **A** by the rectangular tube in the panel of the motor and with his/her left hand in the spot **B** by the frame tube under the bolt.
 - ▶ **The gripping points C and D** are used to comfortably lift the assembled machine by two persons at once; the first person, in the gripping point **C**, lifts higher weight of the machine than the person in the gripping point **D**. The first person grasps, with his/her both hands, the machine in the point **C** by the frame tube and the second person on the opposite side of the machine grasps the machine with one hand at the point **D** by the loop on the disc cover.
 - ▶ **The gripping point C and E** can be used when unpacking the machine from the box as well as in the case that no work tool is attached onto the machine (e.g. the disc).
- 4) When transporting by road vehicle, secure the machine against rolling, sliding or tilting using suitable slings. To fix the machine during the transport, use the lug on the extended holder of the side screen in the middle part of the frame and two lugs at the back section of the frame – as per **Fig. 18**.

2.4.2.2 BATTERY TRANSPORT



Protect the battery from direct solar radiation. Do not leave the battery in a parked vehicle.



The battery is subject to legislation governing dangerous things. If the battery is transported within business activities, specific requirements must be met and all applicable local and national laws must be complied with.

- A damaged or defective battery must be stored and transported so that no persons are endangered and no property damage takes place if smoke is formed or the battery material catches fire.
- Transport the battery in an electrically non-conductive packaging/transport casing.
- Secure the transport casing or battery in the non-conductive packaging against movement so that the object cannot move.

2.4.2.3 CONTROL OF THE MOTOR AND ITS START UP

The motor is fitted with the button **ON/OFF 19** on **Fig. 2**. The button **ON/OFF** at the same time serves as the indicator **LED** of the motor status. The start up of the motor is specified in the chapter **2.4.2.3.4 Motor start-up**.

The motor is also fitted with the selector of the modes of the motor (revolutions) **20** on **Fig. 2**. The description of the function **ECO/TURBO** is contained in the chapter **2.4.2.3.6**.



For displaying the status of the motor, insert the batteries in the motor.

2.4.2.3.1 INSERTING BATTERIES IN THE MOTOR



First, read thoroughly the instructions for use⁴⁶ of the motor, charger and battery! This way, you will prevent their potential damage.



Use 2 batteries possessing the same capacity and identically (best fully) charged.



Use 2 batteries of the capacity of at least 7,5 Ah or higher.



When using only a single battery of any capacity or two batteries of the capacity of less than 7,5 Ah, only 80% of the motor power is available!

Recommended procedure (Fig. 15):

- 1) Open the battery compartment cover **1** with your left hand and hold it open.
- 2) Place the battery **3** into the empty slot in the motor. In order to connect the battery, align the battery fins with the installation grooves and push on the battery **3** until clicking of buttons **2** is heard. Repeat this procedure when inserting the second battery **3**.



Make sure the battery-releasing button 2 clicked home and the battery is properly seated and secured in the motor. If it does not, contact the authorised service organisation.

- 3) Slowly close the cover **1** of the batteries compartment. Do not let the cover drop, the impact might damage it.

2.4.2.3.2 REMOVING THE BATTERIES FROM THE MOTOR



Before manipulating with the batteries, stop the motor and turn it off as per the chapter 2.4.2.3.5 Stopping the motor and turning it off.

Remove the batteries from the motor by following the procedure below (**Fig. 14**):

- 1) Open the battery compartment cover **1** with your left hand and hold it open.
- 2) With your right hand, press onto the button **2** for releasing the battery. The battery **3** will pop up.
- 3) Now, pull the battery **3** out of the motor bed.
- 4) Slowly close the cover **1** of the batteries compartment. Do not let the cover drop, the impact might damage it.

⁴⁶ The original operating manual and its translation to the language of the user are attached to the machine.

2.4.2.3.3 INDICATION LED FOR THE STATUS OF THE MOTOR

Press the button **ON/OFF** on **Fig. 11**, the indication **LED** in the button **ON/OFF** will show the status of the motor and will go out after approximately 120 seconds.

When the indication LED:

- **It is not lit:** The motor is not ready for operation. Check that you have placed, as per the chapter **2.4.2.3.1**, correctly the charged batteries into the motor.
- **It flashes red:** Turn the lever for controlling the motor on **Fig. 12** to the position **0**. The indication **LED** in the button **ON/OFF** will go out.
- **It is lit green:** The motor is ready for operation or rotates.
- **It is lit yellow and the motor has stopped:** The motor is overheated. Allow the motor to cool down.
- **It flashes yellow, the motor has stopped:** The motor is overloaded. Reduce working load.
- **It flashes alternately red and green, the motor has stopped:** Communication failure. Have the machine overhauled in an authorised workshop.

By pressing and holding the button **ON/OFF**, you will turn the motor off; the indication **LED** in the button goes out.

2.4.2.3.4 MOTOR START-UP

Before starting the motor up, set the motor speed selector **20** on **Fig. 2** to the mode **ECO** or **TURBO**. Read through the chapter **2.4.2.3.6 Motor speed selector**.

i The motor can only be started up if the indicator **LED** in the button **ON/OFF** on **Fig. 11** is shining green!

! Before starting the motor up, not even a single lever **14** and **15** on **Fig. 2** may be pressed.

Press the button **ON/OFF** on **Fig. 11**, the led indicator in the button **ON/OFF** will show the motor status. If it shines green, grasp the left handle with the left hand and, with your right hand, turn, by 180°, the lever for controlling the motor on **Fig. 12** from the position **0** to the position **1**. The motor will start rotating.

i The stand-by time in which the motor can be started up is 120 s. After this period of time, the indication **LED** will go out and it will be necessary to press the **ON/OFF** button again and repeat the starting of the motor.

2.4.2.3.5 STOPPING THE MOTOR AND TURNING IT OFF

Turn the lever for controlling the motor **Fig. 12** against the direction of the arrow from the position **1** to the position **0**. The automatic brake will stop the motor. By pressing and holding the button **ON/OFF** on **Fig. 11**, turn the motor off; the indication **LED** in the button **ON/OFF** will go out.

i The motor has a brake integrated in it; it stops immediately. This can cause that the machine can twitch to the left side.

i Until the motor indication **LED** in the button **ON/OFF** is shining green, the motor can be started again by moving the control lever **Fig. 12** to the position **1**.

! The period that it takes before the work tool completely stops is longer than the period that it takes before the motor stops by means of the integrated brake!

2.4.2.3.6 MOTOR SPEED SELECTOR

By means of the motor speed selector **1** on **Fig. 16** situated under the battery cover you can set two modes of working speed (revolutions) of the motor. Open the battery compartment cover with your left hand and hold it open. With yours right hand, turn the selector of the speed of the motor **1** on **Fig. 16** to the left or to the right to select the modes **ECO** or **TURBO**.

Mode:

- ▶ **ECO** The motor has lower working speed and reduced power which provides for longer battery life, less wear of the work tool and less emissions. Choose this mode if you can use lower power for the **Fig** tool, for instance when you want to mow less dense growth.
- ▶ **TURBO** The motor will work at the maximum speed at full power. Use this mode if you need to work with the machine at full power. The period of time for which the battery is able to supply energy to the motor is shorter than in the mode **ECO**.

i By means of the motor speed selector, it is not possible to change the mode of the motor while the motor is running.

i The control unit of the motor can, in the mode **ECO** as well as in the mode **TURBO**, temporarily reduce the working speed of the motor if it comes to an assessment that the work tool is not mowing any growth.

2.4.2.4 CUTTING DISC STARTING

To make the cutting disc rotate, the operator uses the lever **15** on **Fig. 2** on the right handle.

! Make sure all other persons and animals are located at a safe distance from the machine! Otherwise, do not continue in this activity!

1. Start the motor. Follow the instructions in the chapter **2.4.2.3.4 Motor start-up**.
2. Grab the left handle of the handlebar with your left hand. With your right hand, following **Fig. 10**, move the control lever **1** to its tip position until it is wholly inserted into the strap with cables **2**.

3. Press, with your thumb, as per **Fig. 10**, the arresting lock button **3** on the strap **2**. Hold the button until the control lever **1** starts to move the strap with cables **2** while moving down to the handle.
4. Then slowly press, with your right hand, the lever **1** on the right handle.

i *If the control lever is pressed too quickly, the diagnostics of the motor may evaluate this state as overloading of the motor and stop it.*

! **If the diagnostics of the motor stops the motor repeatedly, check that no defects listed in Table 31 are not present or visit the service facility.**

5. After the work tool starts rotating, press the lever **1** fully towards the handle and keep holding it that way firmly.

i *The working tool start is accompanied by the partial slipping of the V-belt and associated accompanying phenomena (knocking, whistling). When the belt has been run in, these effects usually disappear.*

2.4.2.5 MACHINE STARTS MOVING (MACHINE TRAVEL)

The travel is activated by lever **14** on **Fig. 2** on the left handlebar. Push the lever to the handle, and the machine will immediately move forward. Once you press the lever and the machine starts moving forward, adjust your walking speed to the machine speed.

The travel clutch is a belt one, so you may press the clutch lever slowly - the machine does not move with a jerk, but smoothly.

i *Always press the clutch lever fully to the handlebar handle. If the lever is not fully pressed, the V-belt gets damaged.*

i *The travel clutch lever cannot control the travel speed!*

i *Never back with the travel clutch lever pressed!*

2.4.2.6 MACHINE STOPPING

To stop the machine travel, release the lever **14** on **Fig. 2** on the left handle. The machine travel will stop; however, the working tool will continue spinning. The drive of the working tool will stop working only after releasing the lever **15** on **Fig. 2** on the right handle. The automatic brake will stop the work tool. Turn the lever for controlling the motor **Fig. 12** back from the position **1** to the position **0**. The automatic brake will stop the motor. By pressing and holding the button **ON/OFF** on **Fig. 11**, turn the motor off.

! **Always turn the motor off by pressing and holding pressed the ON/OFF button, until the moment when the motor status indication LED goes out!**

! **Before you perform any activity in the close vicinity of the machine, wait until the cutting disc stops, stop and turn off the motor and remove all the batteries.**

i *Never leave the engine running if the attached working tool drive clutch and travel wheels drive clutch are OFF! Parts of the drive train (V-belt, belt pulley, coupling pulley, etc.) may get damaged!*

2.4.2.7 TRAVEL SPEED SELECTION

The machine features two forward speeds.

► **Faster** (the belt put on as per **Fig. 20**) suitable for less dense, dry or low growth. **The symbol of a hare.**

► **Slower** (the belt put on as per **Fig. Obr. 21**) suitable for dense, wet or tall growth. **The symbol of a turtle.**

i *Always adjust the travel speed to the growth type or stop and wait for the mass to be processed by your machine, please!*

The speed is changed by moving the V-belt on the pulleys between the gearbox and the axle (see **Fig. 20** and **21**). An instruction sticker with a picture of the belts in the pulleys, gearbox, and shaft is attached to the top of the gear unit.

! **Always turn the motor off by pressing and holding pressed the ON/OFF button until the moment when the motor status indication LED goes out!**

Recommended procedure of changing the travel speed:

- 1) Loosen the plastic nut **1** on **Fig. 32**⁴⁷, tip the upper gearbox cover **2** in the direction of an arrow upwards and pull the cover out diagonally backwards.
- 2) Pull out the cotter pin **3** and, by pushing on the cover **4** at the point where the cotter pin is located **3** in the middle of the rear part of the frame, loosen the bottom cover of the gearbox **4** from the protrusion. The cover gets loose, pops out of the protrusion and falls down on the ground driven by its own weight.
- 3) Remove the V-belt from the belt pulley on the axle in the direction towards the left wheel. Subsequently remove the V-belt from the belt pulley on the gearbox in the direction towards the right wheel.
- 4) Select the desired speed per **Fig. 20** or **Fig. 21**. Put the V-belt into the respective groove in the belt pulley on the axle that corresponds to the selected gear. Check visually and by touch that the belt fits correctly in the groove in the selected pulley.
- 5) Insert the V-belt into the groove in the gearbox pulley, corresponding to the selected gear. Visually make sure that the belt is seated straight in the correct pulleys per the selected gear. **The belt must not cross!**
- 6) Refit the two covers as per **Fig. 32**. Place the top plastic cover **2** sideways under the engine plate, lock it and tighten the plastic nut **1**. Bend the bottom plastic cover **4** and put it on in the hole on the protrusion in the frame in the direction upwards. Release the cover deflection, and the cover snaps into place. Secure the cover **4** with the cotter pin **3**.

i *The belt gear is designed so that it is not necessary, after the change of the speed, to perform adjustment of tensioning pulleys.*

⁴⁷ Loosen the plastic nut with about 1 to 2 turns. There is a groove in the cover that allows the cover to be removed without fully unscrewing the plastic nut.

2.4.3 USING THE MACHINE

2.4.3.1 MACHINE WORKING WIDTH

i *It is always necessary to adjust the working width of the working tool to the growth density!*

We do not recommend utilizing the maximum working width (**Table 22**) allowed by the disc design. The operator cannot lead the machine in the terrain sufficiently straight and accurately to cut the growth over the disc's full working width. We recommend guiding the machine, when mowing, partially (approximately 5-10 cm from the front cover edge) through the already cut growth (marked by the arrow on **Fig. 23** from the operator's view).

2.4.3.2 GROWTH CUTTING METHOD

! **Prior to mowing, carefully check the area that you wish to mow. Remove the stones, sticks, bones, wires and other objects that could be ejected by the machine.**

! **Remove any electric cables from the area to be mowed. They may get damaged during the mowing and cause the electricity injury or short-circuit.**

When mowing in uneven terrain, care must be taken to ensure that the bottom disc continuously slides over the ground and does not bounce. Disc bouncing results in a low-quality of growth mowing and uneven stubble.

Make the cutting disc rotate at the maximum speed (Chapter **2.4.2.4**) and after that accelerate (Chapter **2.4.2.5**) against the growth that you want to mow. The mowed growth is ejected by the cutting disc to the right, on the side cover that defines rows.

i *While mowing, proceed through the growth so that the non-mowed growth is always left of the machine (Fig. 23).*

i *The covers are designed to fully control the mowed growth flow even when the full working width is used.*

i *When mowing on slopes, it is best to ride along the slope contour lines. Observe the safe slope access, please (Table 22)!*

2.4.3.2.1 MOWING TROUBLES

If the diagnostic system of the motor registers overloading of the motor due to too dense, rotten or too intergrown growth, the motor will automatically stop. In such a case, manually back out of the growth and try to mow the given area from another direction.

! **Never lift the machine by the handlebars so as to have the travel wheels in the air above the ground.**

! **Be extra careful when backing out with the machine!**

! **When cleaning the space under the top cover, the engine must always be turned OFF!**

! **Only tilt the machine back, on the handlebar. Always take extra care when moving in the area under the raised machine! Secure the machine against spontaneous movement!**

! **Take extra care when cleaning the area under the top cover. Blade cutting edges are sharp. When cleaning, protect your hands with work gloves or use a suitable item, such as a tree branch.**

! **Always wait until the work tool has stopped before continuing to work on or around the machine.**

2.4.4 REPLACEMENT OF ACCESSORIES - RECONFIGURATION

Replacement of the accessories with another adapter is only possible for brush cutters with the trade name containing **MaX⁴⁸** whose type designation starts with **BDR-620D**.

i *The brush cutters **Lucina**, **Lucina 65** and **Dorothea** whose type designation also starts with **BDR-620D** are only single-purpose machines and are not designed for any adapter changes.*

The brush cutter's **Lucina MaX** default adapter is the cutting disc. It must be removed before any accessory change.

i *Prepare, if possible, 2 spanners No. 10 and 2 ring⁴⁹ spanners No.13, and a box for fastening material to be used later.*

! **Before you perform any activity in the close vicinity of the machine, wait until the cutting disc stops, stop and turn off the motor and remove all the batteries.**

! **The machine must be placed on a hard horizontal surface and must be secured so that there is good access to all the machine parts, so the machine does not move unexpectedly.**

! **We recommend completing this activity by two persons.**

2.4.4.1 REMOVING THE CUTTING DISC AND COVERS

i *For easy access to the individual screw connections and good movement around the machine, we recommend first removing the side cover for mowed grass spacing.*

Please observe the following procedure per the individual steps ➤ on Fig. 33:

- 1) **Removing the top sheet metal cover of the cutting disc:** Using the spanner no. 10, per step **➤1**, unscrew the screws on the left half of the cover **A**. In the case of the screw designated **A1**, it suffices to loosen it by approximately two turns as there is groove in the cover. On the right half of the cover, as per the step **➤2**, unscrew three screws **A**. Loosen the bolt **A1** by

⁴⁸ The sticker is attached to the left side of the cutting disc safety cover.

⁴⁹ For quick installation, we recommend preparing, instead of 2 ring spanners, 1 ring spanner No. 13 and 1 ratchet (GOLA) with socket size 13.

approximately two turns and two self-locking nuts on the screw connection **B**. Press the carriage screw of the screw connection **B** with the finger from below so that it is prevented from turning in the square hole of the plastic cover. Now, as per **>3**, by pulling the cover forward in the direction of an arrow, remove the whole top metal-sheet cover of the disc **1**. Do not separate the cover halves and keep them screwed together. Subsequently unscrew the loosened screws **A1** per **>1** and **>2** and demount the screw connection **B** per **>2**.

- 2) **Removal of the additional left bottom cover **>4**:** First, loosen, approximately by two turns, the screw **A1** behind the travel wheel. Then unscrew three screws **A** and remove the additional cover **2** upon slightly moving it forward.

! Take care of your own safety. During the following step of the disassembly procedure, you may get injured by the sharp edges of the cutting blade!

- 3) **Removing the rear centre disc cover:** First, to obtain the access to the screws inside the frame of the machine, remove, after unscrewing two nuts **C** per **>5**, the plastic cover **3** of the belt transmission. Now, per **>6**, unscrew two screws **A**, while leaving the screw **A1** unscrewed only partially, so as to ensure that the cover **4** does not get fully loose. Place the cutting blades into the disc. Especially those under the cover **4** prevent it from being removed easily. Now, ask another person to raise, by pushing on the handlebars towards the ground, the front part of the machine with the disc approximately to the position per **>7**. Hold the cover **4** and unscrew the last, already loosened, screw (**A1** per **>6**). Subsequently, per **>7**, unscrew the bottom cover **4** partially by turning movement in the direction of an arrow. Return the machine back to its horizontal position.

! Take care of your own safety. During the next disassembly step, the machine may tilt back by its own weight.

- 4) **Removal of the cutting disc with blades:** First, complete the removal of already loosened nuts on the screw connection **B** per **>8**. Press on the carriage screws from below with your finger, so that their square shank does not fall out of the hole in the plastic cover **5** and lower the cover, in the direction of an arrow as per **>8**, down onto the upper disc. Ask the other person to hold the machine by holding the handlebars and, using the spanner No. 13, following **>9**, first loosen, and then unscrew, all four screws **D**. Lift the machine above its loosened cutting disc. The cutting adapter should remain on the ground due to its own weight.
- 5) **Disassembly Completion:** Check, per **>10**, whether the spline remained put on the shaft of the adapter **E**, if necessary, move it from the cutter chassis to the cutting adapter shaft. Make sure the spline is not visibly damaged. If necessary, replace it, please. We recommend no turning of the spline and maintaining the groove position - cone upwards. Per **>11**, reattach the plastic cover **3** and secure it by tightening the nuts **C**. Tighten the nuts carefully since the cover is made of plastic, please. Now you have a chassis of the brush cutter **MaX** ready for fitting the new adapter.

! Never start the engine without the plastic belt drive cover attached to the chassis **MaX.**

2.4.4.2 REMOVING THE CUTTING DISC AND COVERS

! The machine must be placed on a hard horizontal surface and must be secured so that there is good access to all the machine parts, so the machine does not move unexpectedly.

! Remove all the batteries from the motor before carrying out any work near the machine.

The assembly is carried out in the reverse order of dismantling specified in the chapter **2.4.4.1**. There are minor differences in the procedure, so, please, if you are not manually skilled enough, follow this recommendation. The procedure refers to steps **>** on **Fig. 33**.

! We recommend completing this activity by two persons.

- 1) Move the brush cutter **MaX** chassis per **>12**, with the accessories demounted, over the cutting adapter per **>10** so the spline **E** snaps into the grooves in the chassis shaft. Turn the fastening flange per **>9** so that it becomes possible to screw and tighten the four screws **D**.

! Make sure all the four screws are tightened **D now since it will be impossible later!**

- 2) Lift the plastic cover **5** per **>8** up to the frame and insert the carriage screw from the screw joint **B** in such a way that the square stem spans into the square opening in the plastic cover **5** and thread proceeds through the frame opening. Push the carriage screw with your finger and place two washers on it. Screw a lock-nut on it. Do not over-tighten it, please. Leave a gap of about 1.5 - 2.0 mm between the plastic cover **5** and frame to attach the top cover per **>3** – this will be described later.
- 3) First, to obtain the access to the screws inside the frame of the machine, remove, after unscrewing two nuts **C** per **>5**, the plastic cover **3** of the belt transmission.

! Take care of your own safety. During the following disassembly procedure, you may get injured by the sharp edges of the cutting blade.

! Before the next step, turn the blades and place them between the cutting disc halves!

- 4) Following step **>7**, tilt the machine backwards to its handlebars and attach the rear centre cover **4** by moving it approximately against the arrow direction. Using cover **4**, press the plastic cover (**5** per **>8**) to the chassis frame at the fastening holes location, so you can follow step **>6** and screw all the three screws **A**. We recommend screwing the screw **A1** first. Tighten the screws lightly, so you can fine-correct the cover position. Tilt the machine back to the base.
- 5) Into the crank nut behind the left wheel, screw, following **>4**, the screw **A1** so that you create a play of about 3 mm between the screw head and frame. Attach the cover **2** by sliding it backwards so the groove hits the screw **A1** and screw and tighten the remaining three screws **A**. Now, tighten both screws per **A** and **A1** per **>6**, and as the last step, tighten screw **A1** per **>4**.
- 6) Into the brush cutter **MaX** chassis frame on both sides of the machine, screw the screws **A1** per **>1** and **>2** with a play of 3 mm, if possible. Onto these two prepared screws, slide, per **>3**, the grooves in the rear cover section **1**. Attach the cover **1** from above and by moving it against the arrow direction per **>3**, simultaneously attach the rim in the front cover section to the prepared gap of the screw joint **B** per **>8** between the plastic cover **5** and machine frame. The five remaining screws **A**, following **>1** and **>2**, manually screw into the threaded holes. The cover **1** may be slightly moved, so the holes are all aligned. **Tighten all the screws in their positions!**

- 7) Cover the belt drive with its plastic cover **3** per **>11** and fasten it by tightening two nuts **C**. Tighten the nuts carefully since the cover is made of plastic, please. The brush cutter is ready for its use once its side cover is installed.

2.5 MAINTENANCE, CARE, STORAGE

! Owing to the weight of the machine, all the maintenance and adjustment shall be performed by two people.

To secure a long-term satisfaction with our product, it is necessary to provide it with due care and maintenance. By providing regular maintenance you will prevent its rapid wear and you will secure correct operation of all its parts.

Follow all instructions concerning maintenance and adjusting intervals. We recommend that you keep records of operating hours and the conditions under which the machine is used (these may be useful for servicing centres). We recommend that you have the post-season maintenance implemented by one of our authorized service centres; the same applies to standard maintenance if you are not certain of your technical skills.

! Before any use of the machine, check the tightening of its screws securing the blades in the upper disc and also the screws securing the lower disc to the flange, or the screws with which another rotation work tool is fastened!

2.5.1 TRAVEL WHEELS

The travel wheels are an important part of the machine. The wheels carry the entire weight of the machine, transmit the engine power, and engage the machine. The wheels are not tubeless.

2.5.1.1 TYRE PRESSURE

For proper operation and to ensure a long service life of the travel wheels, especially the tyres, it is necessary to check the tyre pressure. Perform the check before starting to work with the machine. Before the machine is put away for a longer time, refill the pressure to **MAX**. Keep the same pressure in the left and right wheels – the machine better holds a straight track.

! Do not exceed the maximum tyre pressure – there is a risk of the tyre explosion!

▶ **MAX**imum (recommended) tyre pressure: **23 PSI (160 kPa or 1,6 bar or 1,57 atm or 0,16 MPa)**

▶ **MIN**imum⁵⁰ allowed tyre pressure: **18 PSI (124,1 kPa or 1,24 bar or 1,22 atm or 0,124 MPa)**

If there is a permanent tyre pressure leakage, make sure that there is no defect on the tyre tube – repair it if necessary.

i If you are not sufficiently manually skilled, have the operations done by an authorised service centre.

2.5.2 MACHINE LUBRICATION

! When working with lubricants, follow the basic hygiene regulations and observe the environmental protection regulations and laws.

i If you are not sufficiently manually skilled, have the operations done by an authorised service centre.

In order to secure trouble-free and easy movement of all mechanical parts, it is necessary to pay adequate attention to lubrication. A few drops of oil are usually enough (e.g. oil for bicycles). The gearbox is already factory-filled with a sufficient amount of oil, which is not necessary to change over the life of the machine. Check the oil level and refill oil in case of any leakage.

2.5.2.1 LUBRICATION POINTS

There is no need to remove any covers from the machine to lubricate the bowden cables on the handlebar. The other lubrication points may be reached after removing the plastic covers. From a wide range of oils, any engine or gear oil or spray oil is suitable for lubrication. When selecting plastic lubricants (grease) any lubricant intended for water pump lubrication is sufficient. However, its application usually requires the dismantling of the corresponding slide assembly.

Note: When using plastic lubricant with graphite admixtures, season lubrication intervals can be extended to up to **25 hours**.

Lubrication point - description	Interval within season	After season	Lubricant	Figure	Note
Bowden cables / levers / arrester lock	At least twice (5 drops – 1 drop on the pin)	yes	oil	Fig. 24 Fig. 10	Bowden cable entry / pins.
Disc drive pulley case	Every 10 hours (2 drops)	yes	oil/grease	Fig. 26	
Travel clutch pulley	Every 10 hours (2 drops)	yes	oil/grease	Fig. 27	Frame contact surface.
Brake key	Every 10 hours (1 drop)	yes	oil	Fig. 25	
Screwed connections	-	yes	grease	Fig. 22 >1, >7	Attaching the handlebar and side cover.

Table 29: Lubrication intervals

⁵⁰ If the tyre pressure is lower than the minimum, the tyre-casing structure will be damaged and the service life will be significantly reduced.

2.5.3 WORKING BLADES SHARPENING AND REPLACEMENT

i If you are not sufficiently manually skilled, have the operations done by an authorised service centre.

If the cutting edges are worn or blades are damaged, causing machine vibrations, the cutting edges should be restored or the blades replaced⁵¹.

Note: In the case of any unprofessional repair of the blades using other than original parts, the manufacturer is not liable for any damages on the machine or caused by your machine. The blade is embossed with a sign that indicates the manufacturer and is a check mark that the blade is an original spare part.

! The machine must be placed on a hard horizontal surface and must be secured so that there is good access to the blade and machine would not start moving unexpectedly.

! Take special care when removing the blades. Blade cutting edges are sharp. Protect your hands with working gloves.

! Switch the motor off and remove all the batteries from the brackets holding the batteries.

- 1) Hold the top disc to prevent it from rotating and remove the blade screw joint with a wrench No. 16 **Fig. 28**. First, unscrew the nut **2**, then the screw **3**.
- 2) Remove the blade **1** and blade mounting parts from the cutting disc. Straighten the edges and sharpen the blade cutting edges. The inclination of the sharpened edge should be 30° with respect to the blade's bottom plane.
- 3) Make sure all the blade mounting parts feature no visible damage. Otherwise, replace a damaged with a new one.
- 4) Screw the blade screw assembly back in. Tighten the screw **3** firmly⁵². Lock the screw with its nut **2**. The blade must be able to freely rotate in the mounting.

! If any blade is bent, excessively worn or damaged, you must always replace all the cutting disc blades!

2.5.4 BELT TRANSMISSIONS – AUTOMATIC BRAKE

The machine is equipped with its modern design belts that do not require any special care. It is only necessary to check them regularly, and if there are cracks or tears on the belt surface, replace them. The factory setting of the tensioning pulleys must be checked after the first approximately 5 hours of operation when the belt is breaking in. During breaking in, it is necessary to check the function of the tensioning pulleys to prevent the belt from being damaged as it can get damaged, when extended, due to insufficient tension provided by the tensioning pulley. It is also necessary to check the automatic brake function during the run-in.

You may verify the correct function of belt drives in a simple way:

- a) The machine with its travel turned ON should be able to overcome the terrain unevenness of 10 cm high – curb is a suitable obstacle, for example.
- b) The belt of the drive of the work tool starts to carry (it starts to make the disc rotate) already at 1/3 of the step of the disc drive clutch lever.

If at least one of the checks failed, it is necessary to adjust the tensioning pulleys per **2.5.4.1!**

2.5.4.1 ADJUSTING OF TENSION PULLEYS

i If you are not sufficiently manually skilled, have the operations done by an authorised service centre.

To point 2.5.4 a): Per **Fig. 32**, loosen the plastic nut **1** and tip the top gearbox cover **2** upwards and put it aside. Now, both the belts **A** and **B** (**Fig. 29**) providing for the travel of the machine forwards can be seen. Try again to overcome the terrain inequality and visually check which belt is slipping.

- 1) If the belt **A** slips on the right side of the machine, tension it by unscrewing the screw **3** in the bowden end⁵³ in the arrow direction (away from the frame) by about 1 mm and repeat the check per **2.5.4 a)**. Continue with tensioning until the condition **a)** is met, and the machine is not moving forward when the travel clutch lever is released. If it is not possible to unscrew the screw **3** more, fully screw it against the arrow direction and hook the cable end spring into the more distant hole in the pulley arm. Then, repeat the belt tensioning till the condition **a)** is met.
- 2) If the belt **B** slips between the engine and gearbox, tension it with the tensioning pulley **4**. Release the tensioning pulley by releasing the nut located on the engine plate and, using a suitable tool (such as a screwdriver), move the pulley in the arrow direction. Once the belt is tensioned tighten the nut. Then check the correct travel operation.

As soon as you cannot adjust the tensioning pulleys so that the belt does not slip, the belt must be replaced.

To point 2.5.4 b): Demount the front plastic cover **6** on **Fig. 2**, so that you are able to see the belt and disc drive pulley (**Fig. 30**).

i Marking **1** and **2** in figures **29** and **30** is common and belongs to the same bowden cable.

- 1) Tension the belt by unscrewing⁵⁴ the screw **1** on **Fig. 30** by about 1 mm in the arrow direction (away from the frame) and repeat the check per **2.5.4 b)**. Continue to tension until the condition **b)** is met and there is no drifting⁵⁵ of the belt drive while the disc drive clutch is released. If it is not possible to unscrew screw **1** more, fully screw it against the arrow direction and hook the cable end spring into the more distant hole in the pulley arm. Then, repeat the belt tensioning till the condition **b)** is met.

! Always check the automatic brake function after any adjustment - Chapter **2.5.4.2!**

⁵¹ The blades have two edges - they may be rotated as needed. In any case, the blade must be undamaged.

⁵² Insufficient screw tightening leads in most cases to the destruction of the hardened pad around which the blade rotates.

⁵³ You can also use the screw at the opposite end of the bowden cable attached to the handlebars. In this case, screw it away from the handlebars.

⁵⁴ You can also use the screw at the opposite end of the bowden cable attached to the handlebars. In this case, screw it away from the handlebars.

⁵⁵ It is manifested by the belt rattling and irregular drifting.

2.5.4.1.1 V-BELT CHANGE

Replace the V-belt with a new one⁵⁶ every time cracks or ruptures appear on the surface of the belt and also when the belt is worn sufficiently by the operation that it can no longer be tensioned with its tensioning pulleys. The exact process of changing the individual belts is not provided here because it would exceed the scope of these operating instructions. While changing, follow **Fig. 31**. Observe the belt path around all the guide elements!

i If you are not sufficiently manually skilled, have the operations done by an authorised service centre.

2.5.4.2 BRAKE FUNCTION CHECK AND ADJUSTMENT

Check the automatic brake function after every 10 hours of operation. (You may perform a continuous check at work.) **Whenever the disk drive clutch lever is released, the automatic brake must stop the spinning disk within 5 seconds.**

! Do not continue working with the machine until you clear the automatic brake fault!

i If you are not sufficiently manually skilled, have the operations done by an authorised service centre.

If the brake does not stop the spinning disk in the aforementioned time range, the brake bowden cable must be adjusted **2** **Fig. 29** and **Fig. 30**. The adjustment screw that secures the brake bowden cable **2** to the machine frame **Fig. 29** must be screwed in against the arrow direction (towards the frame), so that the shaft clearance of the bowden screw in the adjustment screw is 1 mm. Then check the automatic brake function. If it is not possible to achieve sufficient brake performance by screwing the screw **2** fully, screw the brake bolt adjusting screw on the handlebar so that the axle clearance of the bowden bolt in the adjusting screw is 1 mm and then check the automatic brake function⁵⁷.

i If the brake does not brake properly after proper adjustment⁵⁸, contact a specialized service facility, please.

2.5.5 ELECTRIC MOTOR MAINTENANCE

The instructions for use of the motor have been developed by the motor manufacturer. All the mandatory regulations and maintenance guidelines are listed and explained in the instructions, as are the warranty conditions. If any operations falling in the warranty have to be performed on the motor, please contact the authorised service organisation.

Adequate motor cooling is vital for maintaining a long service life. Take steps to maintain the air filter constantly clean.

2.5.5.1 AIR FILTER MAINTENANCE

! Never use flammable solvents to clean the air filter. The use of flammable cleaners is associated with the fire or explosion hazard.

To clean the air filter, follow the procedure below and **Fig. 13**:

- 1) Turn the arresting pin **1** counter-clockwise and remove the air filter casing **2**.
- 2) Cautiously remove the air filter from the air filter casing **2**.
- 3) Clean the air filter (e.g., with compressed air) or replace it.
- 4) Reinsert the air filter into the air filter casing **2**. Make sure the air filter is uniformly seated and is not corrugated.
- 5) Reinsert the air filter casing **2** into the motor cover.
- 6) Push the air filter casing **2** and turn the arresting button **1** clockwise.

2.5.6 SERVICING INTERVALS

Operation	Before mowing	During the season	Before storage
Engine air filter cleaning	Check	every 10 hours	Yes
Washing	-	2x	Yes
Removing dirt and mowed growth debris	-	After every mowing	Yes
Blade sharpening	-	As needed	Yes
Blade inspection and storage	Yes	After each impact in a solid obstacle	Yes
Checking that the cutting disc is tightened	Yes	-	Yes
Checking tightening of screwed connections	Yes	Every 5 hours	Yes
Lubrication	Check	Table 29	Table 29
V-belts check	-	Every 20 hours	Yes

Table 30: Servicing intervals

⁵⁶ Use exclusively the V-belts recommended by the manufacturer. Proper operation of the drive cannot be guaranteed if belts from other manufacturers are used.

⁵⁷ You may proceed in the opposite direction as well - first, screw in the handlebar bolt (towards the handlebar) on the handlebars so that a 1mm clearance in the adjustment screw is achieved.

⁵⁸ The condition of the bowden shaft clearance in the adjusting screw is met.

2.5.7 TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
The work tool will not rotate	The engine is not running	Make the engine run
	The work tool clutch lever is not pressed	Press the lever
	Insufficient belt tension	Adjust the tension pulley
	Torn belt	Replace the belt
	The belt has come off	Re-mount the belt
	Other defect	Visit a service facility
The machine is not moving	The engine is not running	Make the engine run
	The travel clutch lever is not pressed	Press the lever
	Insufficient belt tension	Adjust both the tension pulleys
	Torn belt	Replace the belt
	The belt has come off	Re-mount the belt
	Other defect	Visit a service facility
The engine cannot be turned ON	The batteries have not been inserted	Insert the batteries
	Depleted batteries	Charge the batteries
	The battery is not sufficiently charged	Charge the battery
	Control lever defect	Visit a service facility
	Other defect	Visit a service facility
The work tool brake does not brake	There is no axial clearance in the bowden cable, the cable is stretched	Adjust the brake
	The brake key is not loose	Lubricate
	Brake lining is worn - brake cannot be adjusted	Visit a service facility
The machine travel will not stop	Broken travel pulley spring	Replace with a new one
	The inner bowden cable is stiff; bent bowden cable	Lubricate or replace the bowden cable
	The tension pulley does not return back to its position	Lubricate
The engine cannot be stopped	Defect of the motor control or the lever for controlling the motor	Perform emergency stop by pressing and holding pressed the ON/OFF button
	Emergency stopping by means of the ON/OFF button failed	Remove the batteries and visit the service facility
The cutting disc will not stop	The tension pulley does not return back to its position	Lubricate
The control levers do not return back.	The inner bowden cable is stiff; bent bowden cable	Lubricate or replace the bowden cable
	Broken return spring	Replace with a new one
	Other defect	Visit a service facility
Another defect		Visit a service facility

Table 31: Troubleshooting

2.5.8 STORAGE

Prior to any long-term storage (e.g. at the season end) remove all the dirt and plant residues from the machine. Prevent any unauthorized persons from accessing the machine. Protect the machine against climatic conditions but do not use impermeable protection to prevent excessive corrosion it may cause.

i Make sure the working blades are not damaged, sharpen blade cutting edges (or replace them, if damaged).

i Remove all batteries from the motor.

We strongly recommend the following:

- ▶ Deposit the batteries for storage according to the instructions in the operating instructions for the batteries.
- ▶ Preserve the cutting disc blades.
- ▶ Remove all the dirt and plant residues from the machine.
- ▶ Repair any paint damage.
- ▶ Perform the post-season machine lubrication according to the **Table 29**,
- ▶ Check the tyre pressure and inflate the tyres to **MAX**.

2.5.8.1 BATTERY STORAGE

Store the batteries separately from the machine to prevent any unauthorised start of the machine. You can find out more information on the storage in the respective instructions for use of the battery.

-  **Do not store damaged or defective batteries. They can get ignited spontaneously and inflict fatal injuries or substantial property damage.**
-  **It must be disposed of in accordance with applicable local regulations.**
-  **Also follow the instructions in Chapter 2.2.4 Lithium-ion batteries: General safety.**

2.5.8.2 MACHINE WASHING AND CLEANING

-  **Prior to starting performing any maintenance, cleaning or washing, remove the batteries from the engine!**
-  **Do not use pressure water for washing the machine, do not wash the machine with the stream of the water.**
-  **Do not use the wet pieces of cloth, cleaning solutions or solvents for cleaning the batteries. In such a way, you will prevent the risk of fire, electric shock injury or death.**
-  **Never wash the engine or batteries by a water jet!**
-  **When washing and cleaning the machine, proceed so as to observe valid provisions and laws regarding protection of water courses and other water resources against pollution or contamination by chemical agents.**

2.5.9 DISPOSAL OF PACKAGING AND THE MACHINE AT THE END OF ITS SERVICE LIFE

When you unpack the machine you are bound to dispose of the packaging material according to national laws and decrees concerning waste disposal.

When disposing of the machine at the end of its service life, we recommend proceeding as follows:

- ▶ Demount from your machine all the parts that may still be used.
- ▶ Drain oil from the gearbox into a suitable closable container and dispose of it in a waste collection centre⁵⁹.
- ▶ Remove any plastic and non-ferrous metal parts.
- ▶ The remaining machine and its removed demounted parts are to be disposed of according to national laws and decrees concerning waste disposal.

2.5.9.1 BATTERY/CHARGER DISPOSAL

Used batteries are potentially dangerous and must be stored and handled with care. **Used batteries must be stored out of the reach of children.** Some materials inside the battery are toxic. One should be especially careful when it comes to handling damaged batteries.

-  **All toxic materials must be disposed of by a method preventing any environmental contamination.**
-  **Dispose of the charger by delivering it to the waste-collection centre as an electrical appliance.**

Do not use or charge a battery with cracks or fractures.

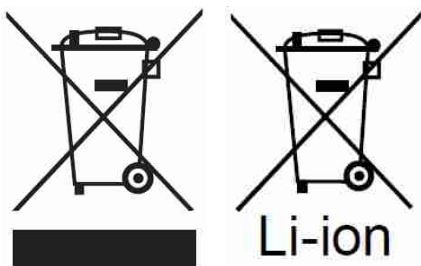
Dispose of the battery and replace it with a new one. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE BATTERY!

To prevent injury and risk of fire, explosion or electric shock, and to prevent any damage of equipment or the environment:



- ▶ Cover the battery contacts with a reinforced adhesive tape.
- ▶ Do not try to remove and dispose of any parts of the battery.
- ▶ Do not try to open the battery of the charger.
- ▶ When handling the damaged battery, use protective gloves and goggles. Prevent contact with eyes or skin, do not eat.

⁵⁹ The respective local authority will inform you of the disposal centre location.



Electric products may not be disposed of in communal waste. To return your used equipment, please use the return and collection systems or contact the dealer who sold the product. Dealers can accept the product for recycling, which is environment friendly.

Prior to disposing of damaged or used batteries, contact the local collection yard or environmental protection agency for information and instruction for a correct disposal, or contact the dealer, who sold the product.

- ▶ Do not throw the batteries into household waste.
- ▶ Do not flush them.
- ▶ Do not place them anywhere where it could become part of the land fill or communal waste.
- ▶ Hand them over to a certified centre for lithium recycling or disposal.

i For more information see the user's manual for the charger and battery.

2.5.10 HOW TO ORDER SPARE PARTS

The spare parts list is not part of these operating instructions.

For correct identification of your device, you have to know the type designation (**Typ**), serial identification number (**Nº**) and order number (**CNº**) stated on the nameplate of the device, on the box or in the warranty card. Only with this information can the exact designation of the relevant spare part be traced to your dealer.

To search spare parts in the electronic catalogue of spare parts at <http://katalognd.vari.cz>, the first 10 characters of the identification number (**Nº**) are sufficient. If you do not have Internet access, you can ask for the printed catalogue to be sent C.O.D.

Field		Description
Typ	Device type designation:	BDR-620DE
Nº	Unique serial identification number:	1007600084.0424.00001 (number, period of time, place in the sequence)
CNº	Business (order) number:	4649

Table 32: Nameplate - example

2.6 MANUFACTURER'S ADDRESS

VARI, a.s.

Opolanská 350

289 07 Libice nad Cidlinou

The Czech Republic

Phone: (+420) 325 607 111

E-mail: vari@vari.cz

<http://www.vari.cz>
Main website



<http://katalognd.vari.cz>
Spare parts



2.7 ATTACHED ILLUSTRATIONS

The attached illustrations are common for all language versions. they can be found at the end of this manual in Chapter 4, page 70.

Some of the images may not correspond to the machine to which this operating manual is attached.			
Fig. 1: Machine Unpacking			
Fig. 2: Main Machine Components			
Fig. 3: Safety pictogram – Combined sticker		Position on the machine	
Fig. 4: Safety pictogram – Disc spinning	Position on the machine	Fig. 5: Safety pictogram – Machine travel	Position on the machine
Fig. 6: Arrow – direction of rotation			
Fig. 7: Hazardous area		Pictogram locations on the machine	
Fig. 8: Battery status	Fig. 9: Status of the charger		Fig. 10: Disk starting
Fig. 11: Switching the motor on	Fig. 12: Motor start-up		Fig. 13: Air filter
Fig. 14: Battery removal	Fig. 15: Battery inserting		Fig. 16: Motor speed selector
Fig. 17: Transport – gripping points		Fig. 18: Transport – binding points	
Fig. 19: Transport – transport position	Fig. 20: Higher speed – hare		Fig. 21: Lower speed – turtle
Legend to Fig. 22		Fig. 22: Machine Assembly Procedure	
Fig. 23: Machine Working Width	Fig. 24: Lubrication Points		Fig. 25: Lubrication point
Fig. 26: Lubrication point – drive	Fig. 27: Lubrication point – travel		Fig. 28: Blade replacement
Fig. 29: Bowden Cable Adjustment		Fig. 30: Bowden cables installation	
Fig. 31: V-belts paths		Fig. 32: Rear covers removal	
Step	Legend to Fig. 33	Fig. 33: Preparation of the chassis – reconfiguration	

3 DE BETRIEBSANLEITUNG

INHALT

3 DE Betriebsanleitung.....	48	3.4.2.4 Anlauf der Mähscheibe.....	59
3.1 Einleitung.....	48	3.4.2.5 Anfahren der Maschine (Fahrt mit der Maschine).....	59
3.1.1 Grundlegende Hinweise.....	48	3.4.2.6 Anhalten der Maschine.....	59
3.2 Betriebssicherheit.....	49	3.4.2.7 Wahl der Radantriebsgeschwindigkeit.....	59
3.2.1 Sicherheitsvorschriften.....	49	3.4.3 Arbeit mit der Maschine.....	60
3.2.2 Verwendungseinschränkungen.....	50	3.4.3.1 Schnittbreite der Maschine.....	60
3.2.3 Lithium-Ionen-Akkumulatoren - Sicherheitsmaßnahmen.....	50	3.4.3.2 Art des Mähens des Bewuchses.....	60
3.2.3.1 Erste Hilfe.....	50	3.4.3.2.1 Probleme beim Mähen.....	60
3.2.4 Lithium-Ionen-Akkumulatoren - allgemeine Sicherheit.....	51	3.4.4 Wechseln des Zubehörs- Umrüstung.....	61
3.2.5 Lärm- und Vibrationswerte.....	51	3.4.4.1 Demontage der Mähscheibe und Abdeckungen.....	61
3.2.6 Sicherheitssymbole.....	52	3.4.4.2 Montage der Mähscheibe und Abdeckungen.....	62
3.3 Grundlegende Informationen.....	52	3.5 Wartung, Pflege, Lagerung.....	62
3.3.1 Vorgesehene Verwendung.....	52	3.5.1 Antriebsräder.....	62
3.3.2 Technische Daten.....	53	3.5.1.1 Reifendruck.....	63
3.3.2.1 Informationen zum Motor.....	53	3.5.2 Schmierer der Maschine.....	63
3.3.2.2 Informationen zum Ladegerät und den Akkumulatoren.....	53	3.5.2.1 Schmierstellen.....	63
3.3.3 Beschreibung der Maschine und ihrer Teile.....	54	3.5.3 Schärfen und Austausch der Arbeitsmesser.....	63
3.4 Betriebsanleitung.....	54	3.5.4 Riemengetriebe – automatische Bremse.....	64
3.4.1 Zusammenbau der Maschine.....	54	3.5.4.1 Einstellung der Spannrollen.....	64
3.4.1.1 Vorgehensweise beim Zusammenbau der Maschine.....	54	3.5.4.1.1 Austausch des Keilriemens.....	64
3.4.2 Inbetriebnahme.....	55	3.5.4.2 Kontrolle der Funktion und Einstellung der Bremse.....	65
3.4.2.1 Aufladen des Akkumulators.....	55	3.5.5 Wartung des Elektromotors.....	65
3.4.2.1.1 Zustand des Ladegeräts und des Akkumulators.....	56	3.5.5.1 Wartung des Luftfilters.....	65
3.4.2.1.2 Überprüfung der Akkuladung.....	56	3.5.6 Wartungsintervalle.....	65
3.4.2.2 Anweisungen zum Transport.....	56	3.5.7 Probleme und ihre Behebung.....	66
3.4.2.2.1 Transport der Maschine.....	56	3.5.8 Lagerung.....	66
3.4.2.2.2 Transport des Akkumulators.....	57	3.5.8.1 Lagerung des Akkumulators.....	67
3.4.2.3 Betätigung und Starten des Motors.....	57	3.5.8.2 Waschen und Reinigen der Maschine.....	67
3.4.2.3.1 Einsetzen der Akkumulatoren in den Motor.....	57	3.5.9 Entsorgung der Verpackungen und der Maschine nach Ablauf der Lebensdauer.....	67
3.4.2.3.2 Entnahme des Akkumulators aus dem Motor.....	58	3.5.9.1 Entsorgung des Akkumulators und des Ladegeräts.....	67
3.4.2.3.3 Kontroll-LED des Motorzustands.....	58	3.5.10 Hinweise zum Bestellen der Ersatzteile.....	68
3.4.2.3.4 Anlassen des Motors.....	58	3.6 Anschrift des Herstellers.....	68
3.4.2.3.5 Anhalten und Abschalten des Motors.....	58	3.7 Bildanhang.....	68
3.4.2.3.6 Wahlschalter der Motordrehzahl.....	58		

3.1 EINLEITUNG

Sehr geehrter Kunde und Benutzer!

wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns durch den Kauf unseres Produktes erwiesen haben. Sie sind nunmehr Besitzer einer Maschine aus dem vielfältigen Angebot an Maschinen und Werkzeugen des Systems der Garten-, Farmer-, kleinen Landwirtschafts- und Kommunaltechnik, hergestellt durch das Unternehmen **VARI, a.s.** in der Tschechischen Republik.

Die Gestrüppmäher **Lucina MaX** knüpfen an die langjährige Tradition der Produktion von Mähern für hohes Gras an. Sie ragen mit ihrer revolutionären Lösung der Verkleidungen für präziseres Mähen hervor. Die neu verwendeten technischen Elemente erhöhen ihre Beständigkeit und Lebensdauer. Der Gestrüppmäher ist als eine Mehrzweckmaschine gestaltet. Die Mähtrammel kann durch weitere Adapter, wie z.B. für Mulchen oder Flächenreinigung, ersetzt werden. Dank dieser Multifunktionalität hat sich der Einsatz nicht nur für das Grasmähen wesentlich erweitert. Diese Mehrzweckmaschinen bietet den Eigentümern von Grundstücken und Liegenschaften die **MaX**imale Nutzung während des ganzen Jahres an.

Lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung gründlich und aufmerksam. Sofern Sie die hier angeführten Hinweise befolgen, wird Ihnen unser Produkt lange Jahre zuverlässig dienen.

3.1.1 GRUNDLEGENDE HINWEISE

Der Benutzer **ist verpflichtet**, sich mit dieser Betriebsanleitung vertraut zu machen und alle Anweisungen zur Bedienung der Maschine zu beachten, um die Gefährdung der Gesundheit und des Eigentums des Benutzers sowie Dritter zu verhindern.

Die in dieser Betriebsanleitung genannten Sicherheitsanweisungen beschreiben nicht alle Möglichkeiten, Bedingungen und Situationen, die in der Praxis vorkommen können. Die Sicherheitsfaktoren, wie der gesunde Menschenverstand, Umsicht und Sorgfalt, sind nicht Bestandteil dieser Betriebsanleitung, jedoch wird vorausgesetzt, dass jede Person, die mit der Maschine umgeht oder an ihr Wartungsarbeiten durchführt, über diese Eigenschaften verfügt.

Mit dieser Maschine dürfen lediglich geistig und körperlich gesunde Personen arbeiten. Bei professionellem Einsatz dieser Maschine hat der Eigentümer der Maschine eine Schulung zur Arbeitssicherheit und Einweisung zur Bedienung der Maschine sicherzustellen und hierzu entsprechende Schulungsaufzeichnungen zu führen. **Er hat ferner die sog. Kategorisierung der Arbeiten gemäß den einschlägigen lokalen rechtlichen Vorschriften durchzuführen.**

Sollten für Sie bestimmte Informationen in dieser Betriebsanleitung unverständlich sein, wenden Sie sich an **Ihren Händler⁶⁰** oder direkt an den **Hersteller der Maschine⁶¹**.

Die Betriebsanleitungen, mit denen diese Maschine ausgestattet ist, sind integrierter Bestandteil der Maschine. Sie haben ständig verfügbar zu sein, an einer zugänglichen Stelle aufbewahrt zu sein, an der sie nicht vernichtet werden können. Beim Weiterverkauf der Maschine sind dem neuen Besitzer die Betriebsanleitungen zu übergeben. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für allfällige Risiken, Gefahren, Notfälle und Verletzungen infolge des Betriebs der Maschine, sofern nicht alle o.g. Bedingungen erfüllt sind.

Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge der unbefugten Verwendung, der unsachgemäßen Bedienung der Maschine bzw. für Schäden aufgrund einer Abänderung der Maschine ohne Zustimmung des Herstellers.

Bei der Arbeit sind insbesondere die Sicherheitsvorschriften zu befolgen, um einer Verletzung der eigenen Person sowie Dritter bzw. Schäden an Sachwerten vorzubeugen.

Diese Hinweise sind in der Anleitung mit dem nachstehenden Sicherheits-/Sicherheitssymbol gekennzeichnet:

⁶⁰ Die Adresse Ihres Händlers tragen Sie bitte in die Tabelle am Anfang dieser Betriebsanleitung ein (sofern vom Händler nicht bereits ausgefüllt).
⁶¹ Die Adresse des Herstellers ist am Ende dieser Betriebsanleitung angeführt.



Falls Sie dieses Symbol in der Betriebsanleitung sehen, lesen Sie aufmerksam die nachstehende Mitteilung!



Dieses internationale Sicherheitssymbol zeigt wichtige Mitteilungen an, welche die Sicherheit betreffen. Falls Sie dieses Symbol sehen, seien Sie bzgl. der Möglichkeit eines Unfalls der eigenen Person oder Dritter achtsam und lesen Sie aufmerksam die nachstehende Mitteilung.

Tabelle 33: Symbole

3.2 BETRIEBSSICHERHEIT

Die Maschine ist so konzipiert, dass die Bedienung vor den wegfliegenden Teilen des gemähten Bewuchses maximal geschützt wird. Lesen Sie bitte aufmerksam diese Betriebsanleitung und die Betriebsanleitung des Akkumulators, des Ladegerätes und des Elektromotors. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Handhabung des Gerätes bekannt. Teilen Sie diese Betriebsanleitung mit anderen Benutzern dieses Gerätes.



Entfernen Sie weder passive noch aktive Sicherheitselemente. Andernfalls droht Verletzungsgefahr.



Bevor Sie das Gerät erstmals einsetzen, ersuchen Sie den Händler, Ihnen die Grundsätze der sicheren Handhabung zu erklären.



Machen Sie sich mit diesem Gerät zunächst auf einem weiten, offenen und ebenen Gelände bekannt.



Bei der Arbeit auf öffentlichen Verkehrswegen oder in ihrer Nähe halten Sie, falls erforderlich, die lokalen Vorschriften ein.

3.2.1 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Der Bediener der Maschine muss älter als 18 Jahre sein, er hat sich mit den Betriebsanleitungen vertraut zu machen und die allgemeinen Grundsätze des Arbeitsschutzes zu kennen.



Vor jedem Gebrauch der Maschine kontrollieren Sie, ob ein der Teile (insbesondere das Laufwerk oder die Abdeckungen) nicht beschädigt oder gelöst ist. Die ermittelten Mängel müssen unverzüglich behoben werden. Bei Reparaturen verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.



Bevor Sie eine andere Tätigkeit in der Nähe der Maschine beginnen, schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis das Arbeitswerkzeug stillsteht! Schalten Sie vor dem Verlassen der Maschine stets den Motor aus.



Lassen Sie den Motor nie lange in der Betriebsart **ECO oder **TURBO** bei abgeschalteter Kupplung des Arbeitswerkzeugantriebs und der Kupplung des Radantriebs laufen! Es können Komponenten des Antriebs beschädigt werden (Keilriemen, Riemenscheibe, Kupplungsrolle etc.)!**



Der zu mähende Bewuchs muss vor dem Einsatz der Maschine von festen Körpern (wie Steine, Drähte, freier Bauschutt u. Ä.) befreit werden, die weggeschleudert werden oder die Maschine beschädigen könnten. Sofern Sie sich nicht entfernen lassen, weichen Sie diesen Stellen aus.



Die Maschine ist mit einem rotierenden Arbeitswerkzeug ausgerüstet. Maximale Umfangsgeschwindigkeit beträgt 65,4 m.s⁻¹. Achten Sie daher darauf, dass sich sonstige Personen bei der Arbeit dieser Maschine in sicherem Abstand aufhalten (Möglichkeit des Wegschleuderns des gemähten oder gehäckselten festen Materials)!



Bei der Arbeit mit der Maschine haben sich alle sonstigen Personen (insbesondere Kinder) und Tiere außerhalb des Arbeitsbereiches der Maschine aufzuhalten. Die Bedienung kann die Arbeit erst fortsetzen, nachdem sie sie in sichere Entfernung⁶² verwiesen hat.



Die sichere Hangzugänglichkeit für die Maschine beträgt 10°.



Verwenden Sie die Maschine nicht auf feuchtem Gras. Sie müssen sich stets auf sicherem Gelände bewegen. Arbeiten Sie im Gehen, nie im Laufschrift. Seien Sie insbesondere an Hängen bei der Richtungsänderung vorsichtig. Mähen Sie nicht an stark abschüssigen Hängen. Bei einem eventuellen Sturz halten Sie das Gerät nicht, sondern lassen Sie es los.



Bei der Arbeit benutzen Sie Arbeitshilfsmittel, die gemäß ČSN EN 166 oder ČSN EN 1731 freigegeben sind (eng anliegende Kleidung, festes Schuhwerk, Arbeitshandschuhe und Schutzbrille).



Halten Sie den durch den Handgriff gegebenen Sicherheitsabstand zur Maschine ein.



Es ist verboten, beliebige Schutzeinrichtungen und Schutzabdeckungen von der Maschine zu entfernen.



Sämtliche Reparaturen, das Einstellen, Schmieren und das Reinigen der Maschine führen Sie nur bei Stillstand des Motors ohne Akkumulatoren durch.

⁶² Die Norm **EN 12733** regelt die Abgrenzung des äußeren Gefahrenbereiches **A** rund um den Arbeitsbereich **B**. Hierbei ist mithilfe geeigneter Verbotsschilder das Betreten dieses Bereiches zu verhindern. Der Abstand zwischen den einzelnen Seiten der Bereiche **A** und **B** darf nicht kleiner als **50 m** sein. Sobald dieser Gefahrenbereich durch eine Person oder ein Tier betreten wird, hat die Bedienung sofort den Hebel des Antriebs der Mähvorrichtung loszulassen und mit der weiteren Arbeit zu warten, solange der Bereich nicht wieder frei ist.

3.2.2 VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN

- !** Erlauben Sie nie Kindern oder Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht bekanntgemacht sind, das Gerät zu benutzen.
- i** Personen unter 18 Jahre dürfen das Gerät lediglich unter ordentlicher Aufsicht betreiben. Die lokalen Vorschriften bestimmen das Mindestalter der Bedienung und die Betriebszeiten.
- !** Die Maschine darf nicht von Personen, die unter Einfluss von Alkohol, Narkotika oder die Reaktionszeit verlangsamenenden Medikamenten stehen, oder von Personen mit körperlichen, geistigen/mentalenen Behinderungen bzw. von Personen im Falle von Müdigkeit oder einer Erkrankung bedient werden.

	Stromschlaggefahr!		Es ist verboten, das Gerät Regen auszusetzen und mit ihm in feuchter Umgebung zu arbeiten.
	Personen mit Herzschrittmachern dürfen mit diesem Gerät nicht arbeiten.		Bei einem unsachgemäßen Umgang oder einer falschen Lagerung des Akkumulators besteht Explosions- oder Brandgefahr.

Tabelle 34: Verwendungseinschränkungen

3.2.3 LITHIUM-IONEN-AKKUMULATOREN - SICHERHEITSMABNAHMEN

		Unbeschädigte Lithium-Ionen-Akkumulatoren sind sicher, wobei die Gefahren und die Sicherheitsmaßnahmen nur dann gelten, wenn die Abdeckung des Akkumulators beschädigt ist und die Lithium-Ionen-Zellen offen sind.
---	---	--

- !** Lithium-Ionen-Verbindungen sind bei Verschlucken oder bei Berührung mit der Haut schädlich.
- !** Lithium-Ionen-Verbindungen können eine ernsthafte Schädigung der Augen bzw. des Sehvermögens verursachen.
- !** Lithium-Ionen-Verbindungen können eine allergische Hautreaktion hervorrufen.
- !** Lithium-Ionen-Verbindungen können bei verlängerter oder wiederholter Einwirkung eine Schädigung der Organe verursachen.
- !** Vermeiden Sie das Einatmen von Staub oder Dämpfen, die Lithium-Ionen-Verbindungen enthalten.
- !** Verwenden Sie beim Umgang mit einem beschädigten Lithium-Ionen-Akkumulator persönliche Schutzausrüstung.
- !** Nach dem Umgang mit beschädigten Produkten, die Lithium-Ionen-Komponenten enthalten, waschen Sie sich gründlich die Hände.
- !** Bei der Verwendung von Lithium-Ionen-Produkten essen, trinken und rauchen Sie nicht.
- !** Mit Lithium-Ionen-Verbindungen kontaminierte Kleidungsstücke sind sofort zu entsorgen.

3.2.3.1 ERSTE HILFE

Jede Zelle des Akkumulators enthält chemische Materialien, welche sich in einer hermetisch abgeschlossenen Hülle befinden, die so konzipiert ist, dass sie den bei der üblichen Verwendung auftretenden Temperaturen und Drücken standhält. Bei der üblichen Verwendung droht keine physische Gefahr der Entzündung oder der Explosion bzw. keine chemische Gefahr des Entweichens gefährlicher Stoffe.

Sofern jedoch die Hülle des Akkumulators einem Brand, stärkeren mechanischen Stößen ausgesetzt wird, Risse aufweist oder bei unkorrekter Verwendung einer elektrischen Außenspannung ausgesetzt wird, können gefährliche Stoffe freigesetzt werden. Berühren Sie in einem solchen Fall nicht die freigesetzten Stoffe.

Die nachstehenden Informationen zur Ersten Hilfe sind lediglich im Falle relevant, wenn der Akkumulator zerstört ist und ein direkter, persönlicher Kontakt mit den Komponenten des Akkumulators erfolgte.

	! Einatmen: Beim Einatmen verlassen Sie die Stelle bzw. bringen Sie die betroffene Person an frische Luft. Sofern die betroffene Person nicht atmet, wenden Sie künstliche Beatmung an. Ist das Atmen schwierig, gewährleisten Sie die Verabreichung von Sauerstoff und suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
	! Kontakt mit der Haut: Im Falle eine Hautkontakts entfernen Sie sofort die kontaminierte Kleidung und spülen Sie die betroffenen Hautpartien mit Wasser ab. Suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
	! Kontakt mit den Augen: Beim Kontakt mit den Augen reiben Sie nicht die Augen! Spülen Sie sie vorsichtig mit Wasser mehrere Minuten lang. Entfernen Sie die ggf. in den Augen befindlichen Kontaktlinsen, sofern Sie sich leicht herausnehmen lassen. Fahren Sie mit dem Ausspülen fort. Suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
	! Verschlucken: Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Schlucken Sie nicht. Verabreichen Sie einer bewusstlosen Person nichts in den Mund.

Tabelle 35: Erste Hilfe

3.2.4 LITHIUM-IONEN-AKKUMULATOREN - ALLGEMEINE SICHERHEIT

! Um schwere Verletzungen, Brand- und Explosionsgefahr sowie die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ist es sehr wichtig, dass Sie die folgenden Anweisungen lesen und verstehen:

- Erlauben Sie Kindern oder Behinderten nicht, mit dem Akkumulator oder Ladegerät zu spielen.
- Der Akkumulator oder das Ladegerät darf unter keinen Umständen offen bleiben, sie dürfen nur von einer eingewiesenen Person geöffnet werden.
- Drücken oder schlagen Sie den Akkumulator nicht oder treten Sie nicht auf den Akkumulator.
- Löten Sie nicht direkt auf dem Akkumulator oder stechen Sie den Akkumulator nicht mit Nägeln oder anderen scharfen Gegenständen durch.
- Setzen Sie den Akkumulator nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Lagern Sie die Akkumulatoren nicht an Orten mit hohen Temperaturen, wie z.B. in der Nähe von Feuer, Heizkörpern usw.
- Lagern Sie die Akkumulatoren auf einer kühlen, schattigen und trockenen Stelle bei Temperaturen von 10° C bis 35° C.
- Sofern die Abdeckung beschädigt ist, darf der Akkumulator oder das Ladegerät nicht mehr verwendet werden, und sie sind auszutauschen.
- Das Ladegerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verringerter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Servicetechniker ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, dass Ladegerät an das Netz mit einem Schutzschalter anzuschließen, dessen Ausschaltstrom 30 mA nicht überschreitet.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in Innenräumen. Laden Sie den Akkumulator weder im Freien noch bei direkter Sonneneinwirkung auf.
- Nehmen Sie den Akkumulator vor der Reinigung oder Verwendung aus dem Produkt oder dem Ladegerät.
- Testen Sie keine leitfähigen Materialien mit dem Ladegerät.
- Verbinden Sie niemals zwei Ladegeräte miteinander.
- Wenn Teile des Ladegeräts Sprünge aufweisen oder beschädigt sind, tauschen Sie sie nicht aus. Reparaturen dürfen nur von einer fachlich geschulten Person in einer vom Hersteller autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.
- Laden Sie den Akkumulator nicht mit einem anderen Ladegerätetyp auf.
- Laden Sie mit dem Ladegerät keine alkalischen Batterien auf.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeit oder einer anderen Verschmutzung in den Akkumulator oder in das Ladegerät.
- Verwenden Sie das Ladegerät nie für ein anderes Produkt.
- Schließen Sie die Akkuklemmen nicht kurz.
- Passen Sie den Akkumulator oder das Ladegerät auf keine Art und Weise an.
- Laden Sie den Akkumulator weder im Regen noch in feuchter Umgebung auf.
- Nehmen Sie den Akku sofort aus dem Gerät, wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch wahrnehmen, oder wenn der Akku heiß ist, seine Farbe oder Form verändert oder sich auf irgendeine ungewöhnliche Weise verändert.
- Tauchen Sie den Akkumulator oder das Ladegerät nicht in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit ein.
- Verhindern Sie eine Erwärmung des Akkumulators oder des Ladegerätes. Sofern sie warm sind, lassen Sie sie für die Dauer von mindestens 1 Stunde abkühlen, bevor Sie den Ladeprozess fortsetzen. Laden Sie den Akkumulator lediglich bei einer Raumtemperatur von 10° C bis 35° C auf.
- Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen im oberen Teil des Ladegerätes oder an den Seiten des Akkumulators.
- Legen Sie das Ladegerät nicht auf einer weichen Oberfläche (Decke, Kissen u. Ä.) ab, da der Lüftungsspalt versperrt werden könnte. Halten Sie die Lüftungsöffnungen für den Akkumulator und für das Ladegerät stets sauber.
- Sollten Sie den Akkumulator oder das Ladegerät nicht verwenden, bewahren Sie sie von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Klemme mit der anderen verbinden können. Ein Kurzschluss der Klemmen kann Brand oder Verbrennungen verursachen.
- Vor der Reinigung und der Aufbewahrung trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

3.2.5 LÄRM- UND VIBRATIONSWERTE

! Im Hinblick auf den Wert des deklarierten Schalldruckemissionspegels am Arbeitsplatz der Bedienung sind bei der Arbeit persönliche Gehörschutzmittel zu verwenden, die für den nachstehend angeführten Lärmpegel wirksam sind.

Beschreibung	BDR-620DE
Deklarierte Schalldruckemissionspegel ⁶³ A am Arbeitsplatz der Bedienung L_{pAd}	86 [dB]
Garantierte Schalldruckleistung ⁶⁴ A $L_{WA,G}$	94 [dB]
Deklarierte Gesamtwert der auf die Hand und den Arm der Bedienung übertragenen Vibrationen ⁶⁵ a_{hvd}	1,35 [$m \cdot s^{-2}$]

Tabelle 36: Lärm- und Vibrationswerte

63 Gemäß **CSN EN 12733**, Anhang B und **CSN EN ISO 11201: April 2010**.

64 Gemäß Richtlinie **2000/14/ES** (Äq. Regierungsverordnung Nr. 9/2002 Slg.) und **CSN EN ISO 3744:2010**.

65 Gemäß **CSN EN 12733**, Anhang G und **CSN EN ISO 20643**.

3.2.6 SICHERHEITSSYMBOL

Anbringung:	Nummer:	Beschreibung:
Kombinierter Aufkleber im hinteren Bereich des Rahmens. (Abb. 3)	1	Vor der Benutzung der Maschine lesen Sie die Betriebsanleitung durch.
	2	Bei der Wartung der Maschine nehmen Sie beide Akkumulatoren heraus.
	3	Es ist verboten , in den Arbeitsbereich des Geräts zu greifen oder diesen zu betreten - Gefahr der Schnittverletzung.
	4	Gefahr, von wegfliegenden Splittern, Schnitzeln, herausgeschleuderten Gegenständen getroffen zu werden. Sonstige Personen und Tiere – sicheren Abstand von der Maschine halten.
	5	Halten Sie bei der Arbeit die höchstzulässige sichere Hangzugänglichkeit der Maschine ein.
	6	Verwenden Sie Augen- und Gehörschutz.
Eigenständiger Aufkleber auf der Abdeckung. (Abb. 6)	-	Pfeil der Drehrichtung des Arbeitswerkzeugs – rechts (im Uhrzeigersinn)
Aufkleber am Bedienhebel am rechten Handgriff. (Abb. 4)	-	Einschalten des Antriebs des Arbeitswerkzeugs 0 = das Arbeitswerkzeug dreht sich nicht, 1 = Einschalten der Sicherung, 2 = das Arbeitswerkzeug dreht sich
Aufkleber am unteren Bedienhebel am linken Handgriff. (Abb. 5)	-	Einschalten des Radantriebs der Maschine: 0 = Maschine steht, 1 = Maschine fährt
Kombinierter Aufkleber an der Abdeckung der Mähscheibe. (Abb. 7)	1	Verbotener Bereich für andere Personen und Tiere. Sicherer Mindestabstand von der Maschine.
	2	Verbot des Waschens mit Druckwasser.
	3	Garantierter Schallleistungspegel.

Tabelle 37: Sicherheitssymbole

i Der Benutzer ist verpflichtet, die an der Maschine angebrachten Symbole in leserlichem Zustand zu halten und im Falle ihrer Beschädigung ihren Austausch zu gewährleisten.

3.3 GRUNDLEGENDE INFORMATIONEN

3.3.1 VORGESEHENE VERWENDUNG

Gestrüppmäher **BDR-620DE Lucina MaX** sind **handgeführte Mähmaschinen für hohes Gras**, die anhand der neuesten Erkenntnisse im Bereich der kleinen Landwirtschaftstechnik entworfen und hergestellt sind. Der Gestrüppmäher eignet sich durch seine einfache Handhabung, seinen leisen und leistungsstarken Akku-Elektromotor **EGO** aus.

Sie sind **ausschließlich** für das Mähen hoher Wiesengräser mit hohen Stängeln oder ähnlicher Pflanzen und holzigen Bewuchs⁶⁶ bis zur maximalen Höhe **80 cm** bestimmt, und zwar in der Landwirtschaft auf regelmäßig bewirtschafteten⁶⁷ Wiesen und Weiden für Heu oder Futter für Landwirtschaftstiere, in der Landschaftspflege, für den Einsatz in Parks, in Weingärten und auf ähnlichen Typen von bewirtschafteten⁶⁸ Flächen. Auf den gemähten Flächen dürfen sich im Bewuchs keine festen Gegenstände und größere Geländeunebenheiten befinden.



Die Verwendung zu einem anderen, als zum vorgesehenen Zweck ist daher als zweckwidrige Verwendung zu betrachten!

Diese Maschine **ist nicht** für das Mähen von **Rasen** in Parkanlagen, für das Mähen von Bewuchs selbst mit minimalem Anteil von Gehölzen und für das Mähen dickstängliger Pflanzen auf unbewirtschafteten Flächen bestimmt.

Die Schutzeinrichtungen entsprechen Anforderungen der Normen **ČSN EN 12733** und **EN 12733**. Diese Normen berücksichtigen in erster Linie die Sicherheit der Bedienung, die bei normalem Fahren nicht durch Steine oder andere, durch das Rotationssystem der Maschine weggeschleuderte Gegenstände getroffen werden kann. Daher muss sich die Bedienung stets in der normalen Führerstellung, d.h. hinter der Maschine, befinden und mit beiden Händen fest die Griffe halten.



Es ist verboten, die Maschine auf Flächen einzusetzen, auf denen der Bediener die Maschine nicht sicher führen kann!

⁶⁶ Der Gestrüppmäher ist nicht zum Mähen des Unterholzes einer Stärke von mehr als 5mm bestimmt! Durch Missachtung dieses Grundsatzes beschädigen Sie die Maschine.

⁶⁷ Der Bewuchs auf der Fläche ist mindestens 1x jährlich zu mähen und zu rechen!

⁶⁸ Der Bewuchs auf der Fläche ist mindestens 1x jährlich zu mähen und zu rechen!

3.3.2 TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Einheit	BDR-620DE	
Länge	mm	1755	
Breite (einschließlich der Seitenblende)	mm	795	
Höhe	mm	~1150	
Gewicht	kg	66	
Maximale Schnittbreite der Maschine	cm	62,2	
Sichere Hangzugänglichkeit	∠	10°	
Betriebsart des Motors	-	ECO	TURBO
Drehzahlen der Mähscheibe ⁶⁹	min ⁻¹	1869	2007
Umfangsgeschwindigkeit der Messer	m.s ⁻¹	60,9	65,4
Fahrgeschwindigkeit	km.h ⁻¹	2,2 – 3	2,3 – 3,2
Flächenleistung der Maschine ⁷⁰	m ² .h ⁻¹	1347 - 1850	1447 -1989
Volumen der Ölfüllung im Getriebe	l (Liter)	0,04	
Volumen der Ölfüllung im Getriebe	API	GL-4 (GL-5)	
	SAE	90 (80W-90)	

Tabelle 38: Grundlegende technische Informationen

3.3.2.1 INFORMATIONEN ZUM MOTOR

-  Weitere Informationen über den Motor, die hier nicht aufgeführt sind, finden Sie im beiliegenden mehrsprachigen Handbuch des Motors oder auf der Website des Motorherstellers.
-  Wenn nur eine Batterie beliebiger Kapazität oder zwei Batterien mit einer Kapazität von weniger als 7,5 Ah verwendet werden, stehen nur 80 % der Motorleistung zur Verfügung.

Beschreibung	Einheit	EGO PU2700	
Typ	-	Elektromotor	
Maximale Leistung	kW	3,47	
Betriebsspannung	V	56	
Gewicht ohne Akkumulatoren	kg	11,8	
Betriebsart des Motors	-	ECO	TURBO
Drehzahl der Motorwelle ⁷¹	min ⁻¹	2800	3000

Tabelle 39: Technische Informationen zum Motor

3.3.2.2 INFORMATIONEN ZUM LADEGERÄT UND DEN AKKUMULATOREN

-  Die Maschine wird ohne Akkumulatoren und Ladegerät geliefert.

Weitere Informationen finden Sie in den gedruckten Anleitungen, die Sie mit den Akkumulatoren oder dem Ladegerät erhalten haben. Akkumulatoren mit Ladegerät erhalten Sie bei autorisierten EGO- oder VARI-EGO-Händlern. Die aktuellen Händler sind im Internet zu finden.

-  **Verwenden Sie immer zwei Akkumulatoren mit der gleichen Kapazität!** Kombinieren Sie niemals Batterien mit unterschiedlichen Kapazitäten!
-  **Verwenden Sie nur Original- Akkumulatoren und -Ladegeräte.**

⁶⁹ Tatsächliche Drehzahl der Scheiben ohne Belastung mit eingerechneten Verlusten im Riemengetriebe.

⁷⁰ Die Flächenleistung ist von der Art des zu mähenden Bewuchses und der gewählten Fahrgeschwindigkeit abhängig.

⁷¹ Das Steuergerät des Motors kann die Motordrehzahl vorübergehend unter diesen Wert senken, wenn es feststellt, dass die Maschine nicht im Einsatz ist.

Beschreibung	Einheit		
Empfohlenes Ladegerät	EGO	CH5500E	
Spannung/Netzfrequenz	V / Hz	220-240 AC / 50	
Anschlusswert des Akkumulators	W	550	
Ausgangsspannung / Strom	V / A	56 / 5-8	
Empfohlener Akkumulator	EGO	BA5600T	BA6720T
Typ	-	Lithium-Ionen	Lithium-Ionen
Spannung	V	56	56
Kapazität	Ah	10	12
Ladezeit ⁷²	min.	70	90

Tabelle 40: Grundlegende Informationen zu Akkumulatoren und Ladegeräten

3.3.3 BESCHREIBUNG DER MASCHINE UND IHRER TEILE

i Die Tabelle beschreibt die in der **Abb. 2** gekennzeichneten Hauptteile der Maschine; Seite **70** dieser Anleitung.

1 Obere Abdeckung der Mähscheibe	6 Verkleidung des Antriebs	11 Handgriff	16 Sicherheitsabdeckung
2 Vorderer Griff / Schlaufe	7 Bolzen	12 Getriebeabdeckung	17 Starterhebel des Motors
3 Seitlicher Schmutzfänger mit Halter	8 Motor	13 Rad	18 Akkumulator
4 Mähscheibe	9 Schraube der Seitenblende	14 Kupplungshebel des Radantriebs	19 Taste ON/OFF
5 Messer (4 Stck.)	10 Rahmen - Rohr	15 Kupplungshebel des Arbeitswerkzeugs	20 Wahlschalter ECO / TURBO

Tabelle 41: Legende zur Abb. 2

3.4 BETRIEBSANLEITUNG

3.4.1 ZUSAMMENBAU DER MASCHINE

i Ersuchen Sie ihren Händler im Rahmen des Vorverkaufs-Services um das Auspacken der Maschine und um die Einweisung!

Greifstellen beim Auspacken aus dem Karton gemäß **Abb. 17**: vorn im Bereich **E** unter der Riemenabdeckung, hinten am Rahmen des Maschinenrahmens **C**.

Greifstellen beim Auspacken aus dem Karton gemäß **Abb. 1**: vorn im Bereich unter der Riemenabdeckung **1**, hinten am Rohr des Maschinenrahmens **2**.

1 Greifstelle vorne	4 Obere Abdeckung der Scheibe	7 Paket mit Kleinteilen
2 Greifstelle hinten	5 Langer und kurzer Schmutzfänger	8 Akkumulator - wird nicht mitgeliefert
3 Heruntergeklappter Lenker	6 Schmutzfängerhalter	9 Zusätzliche Sicherheitsabdeckung

Tabelle 42: Legende zur Abb. 1

3.4.1.1 VORGEHENSWEISE BEIM ZUSAMMENBAU DER MASCHINE

Verfahren Sie beim Zusammenbau wie folgt: (Wir empfehlen, die Maschine mit Hilfe einer zweiten Person zusammenzubauen.)

i Die Hinweise „rechts“ und „links“ beziehen sich auf den Blick vom Ort der Bedienung aus.

- Gemäß **Abb. 1** - entnehmen Sie aus dem Karton beide Teile der Scheibenabdeckung **4**, Tüte mit den Kleinteilen **7**, seitliche und hintere Schutzblende **5**, Schutzblendenhalter **6** und die linke Zusatzabdeckung **8**. Entfernen Sie außerdem aus dem Karton die Kartoneinlage, die sich zwischen dem Lenker und dem Motor befindet.
- Fassen Sie die Maschine an den vorderen Greifstellen und nehmen Sie sie aus dem Karton.
- Heben Sie den Lenker **3** gem. **Abb. 1**, drehen Sie ihn und setzen Sie ihn gem. **Abb. 22** Schritt **≥ 1** auf den Rahmen (wählen Sie eine von den drei Öffnungen im Lenker zur Festlegung der Lenkerhöhe und eine von den zwei Öffnungen im Rahmen). Gemäß **Abb. 22** **≥ 1** stecken Sie von links nach rechts den Bolzen **1** durch, die flache U-Scheibe ein und ziehen Sie den Lenker mit der Flügelmutter **A** fest. **Die Bowdenzüge der Bedienungshebel dürfen nicht gekreuzt sein – das verkürzt ihre Lebensdauer!**

i Entnehmen Sie aus der Tüte die Spannbänder (2 Stck.) und befestigen Sie die Bowdenzüge am Lenker am oberen Ende der Biegung der Lenkerstange. Zur Befestigung genügen 2 Stck. der Spannbänder; verkürzen Sie die freien Enden der Spannbänder.

⁷² Die angegebene Ladezeit bezieht sich auf das empfohlene Ladegerät, einen vollständig entladenen Akku und eine Umgebungstemperatur von 20°C.

4. Gemäß **Abb. 22 >2** setzen Sie die untere Zusatzabdeckung der Scheibe **2** auf die linke Seite des Rahmens und befestigen Sie sie mithilfe von 4 Schrauben **B**. Ziehen Sie die Schrauben fest.
5. Gemäß **Abb. 22 >3** bereiten Sie in der Öffnung im rechten hinteren Rahmenteil die Schraube **B** vor, ziehen Sie sie jedoch nicht fest. Den rechten (größeren) Teil der Abdeckung **3** schieben Sie zwischen die untere Kunststoffabdeckung der Scheibe und den Rahmen der Maschine so, dass die Schrauben **B** und **C** im Rahmen gleichzeitig in die drei, mit einem Pfeil markierten Nuten in der Abdeckung einrasten, ziehen Sie die Schraubverbindung **B** mit der Hand fest. Ziehen Sie die Schraubverbindung **C** vorläufig nicht fest. Fixieren Sie den rechten Teil der Abdeckung mithilfe von drei Schrauben **B** gemäß **>4**. Ziehen Sie die Schraubverbindung **B** gemäß **>4** fest.
6. Gemäß **Abb. 22 >5** bereiten Sie sich in die Öffnung im hinteren Teil die Schraube **B** vor und schieben Sie den linken kleineren Teil der Abdeckung an den Rahmen von der linken Seite der Maschine und befestigen Sie ihn mit zwei Schrauben **B** gemäß **>6**. Ziehen Sie die Schrauben **B** mit der Hand fest. Verbinden Sie beide Hälften der Abdeckung im vorderen Teil gemäß **>6** mithilfe von zwei Verbindungen **D**. Ziehen Sie die Schraubverbindung **D** fest.
7. Entnehmen Sie aus der Tüte die Schlaufe (aus Stoff) und befestigen Sie sie von der linken Seite an der linken Abdeckung mithilfe der Schraubverbindung **F** gemäß **Abb. 22 >7**. Platzieren Sie die Mutter mit der Unterlegscheibe auf die Gegenseite der Abdeckung als sich die eigentliche Schlaufe befindet. Ziehen Sie die Schraubverbindung **F** so fest, dass die Schlaufe frei bewegt werden kann.
8. Auf den kürzeren Arm des Schmutzfängerträgers (**6** gemäß **Abb. 1**) setzen Sie gemäß **Abb. 22** Schritt **>8** die hintere (kürzere) Seitenblende **7** und auf den längeren Arm des Schmutzfängerträgers die (längere) Seitenblende **6** auf. Stecken Sie die Spannbänder **E** durch die Öffnungen im Schmutzfängerträger und sichern Sie beide Blenden **6** und **7** gegen das Abrutschen, indem Sie die Bänder **E** festziehen. Verkürzen Sie die freien Enden der Spannbänder. Die Befestigungsschraube **9** gemäß **Abb. 2** ziehen Sie fest und überprüfen Sie, ob die Seitenblende nicht selbsttätig herausfällt.
9. Alle Schraubverbindungen **B** und **C**, die mit einem Pfeil gemäß **>9** markiert sind, ziehen Sie fest!

3.4.2 INBETRIEBNAHME

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz der Maschine den festen Sitz der Schraubverbindungen der Schutzelemente, Abdeckungen und des Motors! Sollten Sie einen beliebigen Mangel feststellen, ist dieser sofort zu beheben.

-  Lesen Sie zunächst gründlich die Betriebsanleitung⁷³ des Motors! Sie beugen so seiner allfälligen Beschädigung vor.
-  Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung des Ladegeräts und des Akkumulators durch.

3.4.2.1 AUFLADEN DES AKKUMULATORS

Beachten Sie die Betriebsanleitungen für alle Akkumulatoren, alle Ladegeräte und die vom Motorhersteller gelieferten Betriebsanweisungen!

 **Stromschlaggefahr bei angeschlossenem Ladegerät. Bevor Sie das Ladegerät reinigen oder überprüfen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**

 **Überprüfen Sie den Akkumulator und das Ladegerät auf sichtbare Beschädigungen.**

Der Lithium-Ionen-Akku hat einen Memory-Effekt und kann jederzeit aufgeladen werden. Wenn der Akkumulator über einen längeren Zeitraum ohne Aufladung gelagert wurde, schaltet das Ladegerät beim Aufladen in den Recovery-Modus, der bis zu 20 Stunden dauern kann, bevor der Akkumulator vollständig aufgeladen ist. Hiermit wird die Lebensdauer des Akkumulators verlängert. Nach dem vollständigen Aufladen verläuft die nächste Aufladung standardmäßig.

 **Ein beschädigter oder defekter Akkumulator kann rauchen oder Feuer fangen und lebensgefährliche Verletzungen oder große Sachschäden verursachen.**

 **Laden Sie einen beschädigten oder defekten Akku nicht auf und verwenden Sie ihn nicht.**

 **Entsorgen Sie den beschädigten oder defekten Akkumulator sofort ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften.**

 **Beachten Sie die Hinweise im Kapitel 3.2.3 Lithium-Ionen-Akkumulatoren - Sicherheitsmaßnahmen auf Seite 50.**

-  Lesen Sie sorgfältig auch die Betriebsanleitung des Ladegeräts und des Akkumulators. Sie beugen somit ihrer allfälligen Beschädigung vor.
-  Der Akkumulator wird nur teilweise aufgeladen geliefert. Es wird empfohlen, den Akkumulator zum ersten Mal vollständig aufzuladen, um eine maximale Lebensdauer zu gewährleisten.
-  Um optimale Ergebnisse zu erreichen, muss der Akkumulator an einem Ort mit einer Temperatur zwischen 10° C und 35° C aufgeladen werden.

Empfohlener Vorgang beim Aufladen:

- 1) Schließen Sie das Ladegerät in eine Netzsteckdose (AC) an.
- 2) Setzen Sie den Akkumulator in das Ladegerät ein.
-  Während des Aufladens können Sie den im Kapitel 3.4.2.1.1 Zustand des Ladegeräts und des Akkumulators in der Tabelle 43 beschriebenen Aufladezustand kontrollieren.
- 3) Nach dem vollständigen Aufladen des Akkumulators trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Netz und nehmen Sie erst dann den Akkumulator heraus.

 **Nehmen Sie den Akkumulator immer aus dem Ladegerät, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.**

⁷³ Die Original-Anleitung ist Bestandteil der Maschine.

3.4.2.1.1 ZUSTAND DES LADEGERÄTS UND DES AKKUMULATORS

Die LED **1** **2** **3** und **4** am Ladegerät **Abb. 9** zeigen den Zustand an, in dem sich das Aufladen des Akkumulators befindet.

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Popis
Blinkt rot oder leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Akkumulator oder Ladegerät ist defekt
Leuchtet rot	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Akkumulator ist zu kalt oder zu warm
Blinkt grün	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	Akkumulator wird aufgeladen
Blinkt abwechselnd grün		Leuchtet nicht	Leuchtet nicht	
Blinkt abwechselnd grün			Leuchtet nicht	
Blinkt abwechselnd grün				
Leuchtet grün				Akkumulator ist aufgeladen
Blinkt schnell grün				Akkumulator ist in der Betriebsart automatische Wartung

Tabelle 43: Zustand des Akkumulators und des Ladegeräts

Die LED **1 am Ladegerät blinkt rot:**

- i** Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Akkumulators und des Ladegeräts.
- ▶ Nehmen Sie den Akkumulator aus dem Ladegerät und setzen Sie ihn wieder in das Ladegerät ein. Blinkt die LED **1** wieder rot, kann der Akkumulator defekt sein. Entnehmen Sie diesen Akkumulator und versuchen Sie, einen anderen Akkumulator aufzuladen. Wenn ein anderer Akku normal aufgeladen wird, entsorgen Sie den defekten Akkumulator ordnungsgemäß.
- ▶ Blinkt die LED **1** auch bei einem anderen Akkumulator rot, trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose (AC). Warten Sie, bis die blinkende LED **1** erlischt. Schließen Sie das Ladegerät erneut an eine Netzsteckdose (AC) an. Blinkt die LED **1** weiterhin rot, ist das Ladegerät defekt und muss ausgetauscht werden.

3.4.2.1.2 ÜBERPRÜFUNG DER AKKULADUNG

Wenn sich der Akkumulator außerhalb des Ladegeräts befindet, drücken Sie am Akkumulator die Taste **1** auf **Abb. 8**. Etwa in 10 Sekunden leuchtet um die Taste **1** eine bestimmte Anzahl von LED-Anzeigen **2** auf. Die Zahl der leuchtenden LEDs zeigt den Ladezustand des Akkumulators an.

LED	Kapazität des Akkumulators
Alle 5 LEDs leuchten grün	80% - 100% der Kapazität
Insgesamt 4 LEDs leuchten grün	60% - 80% der Kapazität
Insgesamt 3 LEDs leuchten grün	40% - 60% der Kapazität
Insgesamt 2 LEDs leuchten grün	20% - 40% der Kapazität
Nur 1 LED leuchtet grün	10% - 20% der Kapazität
Nur 1 LED blinkt rot	weniger als 10% der Kapazität
Alle 5 LEDs blinken rot	Der Akkumulator ist entladen und muss aufgeladen werden.
Alle 5 LEDs leuchten rot	Der Akkumulator ist zu heiß, lassen Sie ihn abkühlen.

Tabelle 44: Akkumulatorzustand

- i** Die LEDs am Akkumulator können spontan aufleuchten, wenn der Akku automatische Wartung durchführt. Dieser Zustand wird dadurch angezeigt, dass alle 5 LEDs des Akkumulators zehn Sekunden lang rot leuchten und dann zehn Sekunden lang nicht aufleuchten, oder dass alle 5 LEDs in Abständen von etwa zwei Sekunden grün blinken.
- i** Lesen Sie mehr über die automatische Wartung des Akkumulators in der Bedienungsanleitung des Akkumulators.

3.4.2.2 ANWEISUNGEN ZUM TRANSPORT

- !** Stellen Sie den Motor vor jeder beliebigen Manipulation mit der Maschine oder ihrem Transport gemäß der im Kapitel 3.4.2.3.5 angeführten Vorgehensweise ab und entnehmen Sie aus dem Motor alle Akkumulatoren.

3.4.2.2.1 TRANSPORT DER MASCHINE

- !** Das Verladen der Maschine auf ein Transportmittel ist im Hinblick auf das Gewicht der Maschine von zwei Personen durchzuführen!

- i** In bestimmten Ländern unterliegt die fehlende Befestigung von Maschinen beim Transport in/auf Straßenfahrzeugen hohen Geldstrafen.

- 1) Lösen Sie die Kunststoff-Flügelmutter (**A** auf **Abb. 22** Schritt **>1**) ca. u 7 Umdrehungen, so dass sich der Lenker am drehbaren Halter löst.
- 2) Legen Sie auf den Motor eine geeignete, weiche Unterlage, z.B. einen alten Lappen, um eine Beschädigung der Motorkunststoffabdeckung zu verhindern. Klappen Sie den Lenker nach vorn über den Motor **Abb. 19**.

i Um Platz auf dem Transportfahrzeug zu sparen und die Maschine bequemer transportieren zu können, empfehlen wir, die seitliche Schutzblende zu entfernen. Bringen Sie sie nach dem Transport oder der Verlagerung der Maschine **wieder an**.

! **Lassen Sie beim Umgang mit der Maschine erhöhte Vorsicht walten. Die Schneiden der Messer sind scharf!**

3) Stellen für sicheres Ergreifen der Maschine sind mit **A B C D** und **E** auf **Abb. 17** markiert.

► Die **Greifstellen A und B** dienen dem komfortablen Heben der zusammengebauten Maschine durch zwei Personen, wobei beide Personen annähernd dieselbe Last heben. Die erste Person erfasst mit der linken Hand die Maschine an der Stelle **A** am Vierkantröhr in der Plate des Motors und mit der rechten Hand an der Stelle **B** am Rohr des Rahmens unter dem Bolzen. Die andere Person erfasst mit der rechten Hand auf der rechten Seite der Maschine die Maschine an der Stelle **A** am Vierkantröhr in der Plate des Motors und mit der linken Hand im Punkt **B** am Rohr des Rahmens unter dem Bolzen.

► Die **Greifstellen C und D** dienen dem komfortablen Heben der zusammengebauten Maschine durch zwei Personen, wobei die erste Person an der Greifstelle **C** eine höhere Last hebt, als die Person an der Greifstelle **D**. Die erste Person erfasst mit beiden Händen die Maschine an der Stelle **C** am Rohr des Rahmens und die zweite Person erfasst auf der entgegengesetzten Seite der Maschine mit einer Hand die Maschine an der Stelle **D** an der Schlaufe an der Scheibenabdeckung.

► Die **Greifstellen C und E** sind beim Auspacken der Maschine aus dem Karton und auch im Falle verwendbar, das an der Maschine kein Arbeitsadapter, z. B. keine Mähscheibe installiert ist.

4) Im Falle, dass Sie die Maschine in (oder auf) einem Straßenfahrzeug transportieren, sichern Sie die Maschine gegen Drehen, Rutschen oder Kippen durch geeignete Befestigungsmittel. Um die Maschine während des Transports zu sichern, verwenden Sie die Öse an der verlängerten Seitenschutzblende in der Mitte des Rahmens und die beiden Ösen an der Rückseite des Rahmens gemäß **Abb. 18**.

3.4.2.2 TRANSPORT DES AKKUMULATORS

! **Schützen Sie den Akkumulator vor direkter Sonnenstrahlung. Lassen Sie dem Akkumulator nicht im Fahrzeug liegen.**

i Auf den Akkumulator beziehen sich gesetzliche Vorschriften für Gefahrgut. Beim Transport im Rahmen von geschäftlicher Tätigkeit sind besondere Anforderungen zu beachten und alle anzuwendenden lokalen und nationalen Gesetze einzuhalten.

- Lagern und transportieren Sie einen beschädigten oder defekten Akkumulator immer so, dass keine Gefahr für Personen oder Sachschäden durch Rauch oder Feuer entstehen kann.
- Transportieren Sie den Akkumulator in einer elektrisch nicht leitenden Verpackung oder einer elektrisch nicht leitenden Transporthülle.
- Sichern Sie die Transporthülle oder den Akkumulator in einer nicht leitenden Verpackung, um Bewegungen während des Transports zu verhindern.

3.4.2.3 BETÄTIGUNG UND STARTEN DES MOTORS

Der Motor ist mit der Taste **ON/OFF 19** auf **Abb. 2** ausgestattet. Die Taste **ON/OFF** dient zugleich als Kontroll-**LED** des Motorzustands. Das Anlassen des Motors ist im Kapitel **3.4.2.3.4 Anlassen des Motors** beschrieben.

Der Motor ist auch mit einem Wahlschalter der Motor-Betriebsarten (Drehzahlen) **20** auf **Abb. 2** versehen. Die Beschreibung der Funktion **ECO/TURBO** ist im Kapitel **3.4.2.3.6** beschrieben.

i Um den Motorzustand anzuzeigen und den Motor zu starten setzen Sie die Akkumulatoren in den Motor ein.

3.4.2.3.1 EINSETZEN DER AKKUMULATOREN IN DEN MOTOR

i Lesen Sie zunächst aufmerksam die Betriebsanleitungen⁷⁴ des Motors, Ladegeräts und Akkumulators! Sie beugen somit ihrer allfälligen Beschädigung vor.

i Verwenden Sie 2 Akkumulatoren mit gleicher Kapazität und gleichem Ladezustand, möglichst voll aufgeladen.

i Verwenden Sie 2 Akkumulatoren mit einer Kapazität von mindestens 7,5 Ah oder mehr.

i Wenn nur ein Akkumulator mit einer beliebigen Kapazität oder zwei Akkumulatoren mit einer Kapazität von weniger als 7,5 Ah verwendet werden, stehen nur 80 % der Motorleistung zur Verfügung.

Empfohlener Vorgang (Abb. 15):

- 1) Öffnen Sie mit der linken Hand den Akkufachdeckel **1** und halten Sie ihn hoch.
- 2) Setzen Sie den Akkumulator **3** in das leere Fach im Motor ein. Richten Sie zum Anschließen des Akkumulators die Akkurippen an den Einbaunuten aus und drücken Sie auf den Akku **3**, bis Sie ein Klicken der Tasten **2** hören. Wiederholen Sie diesen Vorgang auch nach dem Einsetzen des zweiten Akkumulators **3**.

! Vergewissern Sie sich, dass die Entriegelungstaste **2** des Akkumulators eingerastet ist und der Akkumulator im Motor ordnungsgemäß eingesetzt und gesichert ist. Ist diese Bedingung nicht erfüllt, wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.

- 3) Schließen Sie langsam den Deckel des Akku-Fachs **1**. Lassen Sie den Deckel nicht schlagartig los, da dies zu seiner Beschädigung führen könnte.

⁷⁴ Das Original-Handbuch und die Übersetzung in die Sprache des Benutzers sind Bestandteile der Maschine.

3.4.2.3.2 ENTNAHME DES AKKUMULATORS AUS DEM MOTOR

! Stellen Sie vor der Manipulation mit den Akkumulatoren den Motor ab und schalten Sie ihn gemäß Kapitel 3.4.2.3.5 Anhalten und Abschalten des Motors.

Entnehmen Sie die Akkumulatoren aus dem Motor wie folgt (Abb. 14):

- 1) Öffnen Sie mit der linken Hand den Akkufachdeckel **1** und halten Sie ihn hoch.
- 2) Drücken Sie mit der rechten Hand die Entriegelungstaste **2** um den Akkumulator zu lösen. Der Akkumulator **3** springt hoch.
- 3) Ziehen Sie nun den Akkumulator **3** aus dem Fach im Motor.
- 4) Schließen Sie langsam den Deckel des Akku-Fachs **1**. Lassen Sie den Deckel nicht schlagartig los, da dies zu seiner Beschädigung führen könnte.

3.4.2.3.3 KONTROLL-LED DES MOTORZUSTANDS

Drücken Sie die Taste **ON/OFF** auf Abb. 11, die **LED** in der Taste **ON/OFF** zeigt den Motorzustand an und erlischt nach ca. 120 Sekunden.

Wenn die Kontroll-LED:

- **Nicht leuchtet:** Der Motor ist nicht betriebsbereit. Überprüfen Sie, ob Sie gem. Kapitel 3.4.2.3.1 do motoru správně vložené nabitě akumulátory.
- **Rot blinkt:** Drehen Sie den Hebel der Motorbetätigung auf Abb. 12 in die Position **0**. Die Kontroll-LED in der Taste **ON/OFF** erlischt.
- **Leuchtet grün:** Der Motor ist betriebsbereit oder dreht sich.
- **Leuchtet orange und der Motor blieb stehen:** Der Motor ist überhitzt. Lassen Sie den Motor abkühlen.
- **Blinkt orange, der Motor blieb stehen:** Der Motor ist überlastet. Verringern Sie die Arbeitsbelastung.
- **Blinkt abwechselnd rot und grün, der Motor blieb stehen:** Kommunikationsstörung. Lassen Sie die Maschine in einer autorisierten Werkstatt kontrollieren.

Durch das Drücken und Halten der Taste **ON/OFF** schalten Sie den Motor ab, die Kontroll-LED in der Taste erlischt.

3.4.2.3.4 ANLASSEN DES MOTORS

Stellen Sie vor dem Anlassen des Motors den Wahlschalter der Motordrehzahl **20** auf Abb. 2 auf die Betriebsart **ECO** oder **TURBO**. Lesen Sie das Kapitel 3.4.2.3.6 Wahlschalter der Motordrehzahl.

i Der Motor kann nur gestartet werden, wenn die Kontroll-LED in der Taste **ON/OFF** auf Abb. 11 grün leuchtet!

! Vor dem Anlassen des Motors darf weder der Hebel **14**, noch **15** auf Abb. 2 gedrückt sein.

Drücken Sie die Taste **ON/OFF** auf Abb. 11, die Kontrollleuchte in der Taste **ON/OFF** zeigt den Zustand des Motors an. Wenn sie grün leuchtet, fassen Sie mit der linken Hand den Griff und drehen Sie mit der rechten Hand den Hebel der Motorbetätigung auf Abb. 12 aus der Position **0** in die Position **1**. Der Motor läuft an.

i Die Stand-by-Zeit für das Anlassen des Motors beträgt 120 s. Nach dem Ablauf dieser Zeit erlischt die Kontroll-LED und die Taste **ON/OFF** muss erneut betätigt und das Anlassen des Motors wiederholt werden.

3.4.2.3.5 ANHALTEN UND ABSCHALTEN DES MOTORS

Drehen Sie den Hebel der Motorbetätigung Abb. 12 gegen die Pfeilrichtung aus der Position **1** in die Position **0**. Die automatische Bremse stoppt den Motor. Durch das Drücken und Halten der Taste **ON/OFF** auf Abb. 11 schalten Sie den Motor aus, die Kontroll-LED in der Taste **ON/OFF** erlischt.

i Der Motor hat eine integrierte Bremse, er bleibt sofort stehen. Das kann eine ruckartige Bewegung der Maschine nach links zur Folge haben.

i Solange am Motor die Kontroll-LED in der Taste **ON/OFF** grün leuchtet, kann der Motor durch das Verschieben des Betätigungshebels Abb. 12 in die Position **1** erneut gestartet werden.

! Die Haltezeit des Arbeitswerkzeugs ist länger, als die Haltezeit des Motors mit der integrierten Motorbremse!

3.4.2.3.6 WAHLSCHALTER DER MOTORDREHZAHL

Mit dem Wahlschalter der Motordrehzahl **1** auf Abb. 16, der sich unter der Akkumulator-Abdeckung befindet, können Sie zwei Betriebsarten der Motor-Arbeitsdrehzahlen einstellen. Öffnen Sie mit der linken Hand den Akkufachdeckel und halten Sie ihn hoch. Mit der rechten Hand drehen Sie den Wahlschalter der Motordrehzahl **1** auf Abb. 16 nach links oder nach rechts und wählen Sie die Betriebsart **ECO** oder **TURBO**.

Betriebsart:

- ▶ **ECO** Der Motor hat eine niedrigere Arbeitsdrehzahl und eine geringere Leistung für eine längere Akkulebensdauer, weniger Verschleiß am Arbeitswerkzeug und niedrigere Emissionen. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie eine geringere Leistung für das Arbeitswerkzeug verwenden können, z. B. bei dünnerem Bewuchs.
- ▶ **TURBO** Der Motor läuft mit maximaler Geschwindigkeit und voller Leistung. Verwenden Sie diese Betriebsart, wenn Sie das Gerät mit voller Leistung betreiben wollen. Die Zeit, in der der Akku den Motor mit Strom versorgen kann, ist kürzer als bei der Betriebsart **ECO**.

i Mit dem Wahlschalter der Motordrehzahl kann die Betriebsart des Motors bei laufendem Motor nicht geändert werden.

i Das Steuergerät des Motors kann in der Betriebsart **ECO** sowie in der Betriebsart **TURBO** vorübergehend die Arbeitsdrehzahl des Motors verringern, falls sie auswertet, dass das Arbeitswerkzeug nicht im Einsatz ist.

3.4.2.4 ANLAUF DER MÄHSCHNEIBE

Zum Anlauf der Mähmaschine dient der Hebel **15** auf **Abb. 2** am rechten Griff.

! Vergewissern Sie sich, dass sich alle anderen Personen, Tiere oder Kinder in sicherem Abstand von der Maschine befinden! Sofern dies nicht der Fall ist, fahren Sie mit dieser Tätigkeit nicht fort!

1. Starten Sie den Motor. Befolgen Sie die Anweisungen im Kapitel **3.4.2.3.4 Anlassen des Motors**.
2. Ergreifen Sie mit der linken Hand den linken Lenkergriff. Schieben Sie mit der rechten Hand gemäß **Abb. 10** den Betätigungshebel **1** in die obere Position, bis er ganz im Bügel mit den Litzen **2** eingeschoben ist.
3. Drücken Sie mit dem Daumen gemäß **Abb. 10** die Taste der Arretiersicherung **3** am Bügel **2**. Halten Sie die Taste bis zum Augenblick, in dem sich der Betätigungshebel **1** bei der Bewegung nach unten zum Griff mit dem Bügel **2** zu bewegen beginnt.
4. Drücken Sie anschließend langsam mit der rechten Hand den Hebel **1** am rechten Griff.

i Wird der Betätigungshebel zu schnell gedrückt, kann die Motordiagnostik diesen Zustand als Motorüberlastung bewerten und den Motor abstellen.

! Wenn die Motordiagnostik den Motor wiederholt anhält, überprüfen Sie, ob nicht eine der Störungen gemäß **Tabelle 47** aufgetreten ist oder suchen Sie eine Werkstatt auf.

5. Nach dem Anlaufen des Arbeitswerkzeugs drücken Sie den Hebel **1** ganz an den Handgriff an und halten Sie ihn fest.

i Das Anlaufen der Mähmaschine wird von einem teilweisen Rutschen (Schlupf) des Keilriemens und den hiermit in Zusammenhang stehenden Erscheinungen (Klirren, Pfeifen) begleitet. Nach dem Anlaufen des Riemens verschwindet diese Erscheinung zumeist von selbst.

3.4.2.5 ANFAHREN DER MASCHINE (FAHRT MIT DER MASCHINE)

Zum Einschalten des Radantriebs dient der Hebel **14** auf **Abb. 2** am linken Griff. Drücken Sie den Hebel bis zum Handgriff und die Maschine fährt sofort vorwärts. Gleichzeitig mit dem Drücken des Hebels und mit dem Anfahren der Maschine passen Sie die Fahrgeschwindigkeit der Maschine an.

Die Radantriebskupplung ist eine Riemenkupplung, Sie können den Kupplungshebel langsam drücken - die Maschine fährt nicht mit einem Rucken, sondern stoßfrei an.

i Drücken Sie den Kupplungshebel immer vollständig, bis zum Handgriff des Lenkers. Bei nicht vollständig gedrücktem Hebel kann der Keilriemen beschädigt werden.

i Mit dem Kupplungshebel des Radantriebs kann nicht die Geschwindigkeit des Radantriebs geregelt werden!

i Fahren Sie nie mit gedrücktem Kupplungshebel des Radantriebs rückwärts!

3.4.2.6 ANHALTEN DER MASCHINE

Wenn Sie den Radantrieb der Maschine anhalten wollen, lassen Sie den Hebel **14** auf **Abb. 2** am linken Griff los. Der Radantrieb hält an, aber die Mähmaschine dreht sich weiter. Der Antrieb des Arbeitswerkzeugs wird erst nach dem Lösen des Hebels **15** auf **Abb. 2** am rechten Griff abgeschaltet. Die automatische Bremse hält das Arbeitswerkzeug an. Drehen Sie den Hebel der Motorbetätigung **Abb. 12** aus der Position **1** in die Position **0** zurück. Die automatische Bremse stoppt den Motor. Durch das Drücken und Halten der Taste **ON/OFF** auf **Abb. 11** schalten Sie den Motor aus.

! Schalten Sie den Motor stets durch das Drücken und Halten der Taste **ON/OFF** aus, bis die Kontrollleuchte des Motorzustands erlischt!

! Warten Sie, bis die Mähmaschine zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Arbeiten in der Nähe der Maschine durchführen, stellen Sie den Motor ab, schalten Sie ihn aus und nehmen Sie alle Akkumulatoren heraus.

i Lassen Sie den Motor nie bei abgeschalteter Kupplung des Arbeitswerkzeugantriebs und der Kupplung des Radantriebs laufen! Es können Komponenten des Maschinenantriebs beschädigt werden (Keilriemen, Riemenscheibe, Kupplungsrolle etc.)!

3.4.2.7 WAHL DER RADANTRIEBSGESCHWINDIGKEIT

Die Maschine hat zwei Vorwärtsgeschwindigkeiten.

► **Schneller** (Riemen aufgesetzt gemäß **Abb. 20**) ist für dünnen, trockenen oder niedrigen Bewuchs geeignet. **Symbol Hase.**

► **Langsamer** (Riemen aufgesetzt gemäß **Abb. 21**) ist für dichten, feuchten oder hohen Bewuchs geeignet. **Symbol Schildkröte.**

i Passen Sie die Fahrgeschwindigkeit stets dem Typ des Bewuchses an oder bleiben Sie stehen und warten Sie, bis die Masse durch das Arbeitswerkzeug verarbeitet wird!

Die Geschwindigkeitsänderung erfolgt durch das Verschieben des Keilriemens auf den Riemenscheiben zwischen dem Getriebe und der Achse (siehe **Abb. 20** und **Abb. 21**). An der oberen Abdeckung des Getriebes befindet sich ein Aufkleber mit der Abbildung der Positionen des Riemens in den Riemenscheiben am Getriebe und auf der Achse.

! Schalten Sie den Motor stets durch das Drücken und Halten der Taste **ON/OFF** aus, bis die Kontrollleuchte des Motorzustands erlischt!

Empfohlene Vorgehensweise bei der Geschwindigkeitsänderung:

- 1) Lösen Sie die Kunststoffmutter **1** auf **Abb. 32⁷⁵**, die obere Getriebeabdeckung **2** klappen Sie in der Pfeilrichtung nach oben und ziehen Sie die Abdeckung schräg nach hinten.
- 2) Ziehen Sie den Splint **3** heraus und durch das Drücken auf die Abdeckung **4** an der Stelle des Splints **3** in der Mitte des hinteren Teils des Rahmens lösen Sie die untere Abdeckung des Getriebes **4** aus dem Vorsprung. Die Abdeckung löst sich, springt aus dem Vorsprung und fällt durch das Eigengewicht auf den Boden.
- 3) Nehmen Sie den Keilriemen von der Riemenscheibe auf der Achse in Richtung zum linken Rad. Nehmen Sie anschließend den Keilriemen von der Riemenscheibe am Getriebe in Richtung zum rechten Rad.
- 4) Wählen Sie die erwünschte Geschwindigkeit gemäß **Abb. 20** oder **Abb. 21** versehen. Setzen Sie den Keilriemen in die Keilnut in der Riemenscheibe auf der Achse, die der gewählten Übersetzung entspricht. Kontrollieren Sie visuell und mit der Hand, ob der Riemen korrekt in der Nut der gewählten Riemenscheibe sitzt.
- 5) Setzen Sie den Keilriemen in die Nut in der dem gewählten Gang entsprechenden Riemenscheibe im Getriebe ein. Überprüfen Sie, ob der Riemen in den richtigen Riemenscheiben entsprechend der gewählten Übersetzung sitzt. **Der Riemen darf sich nicht kreuzen!**
- 6) Bauen Sie beide Abdeckungen gemäß **Abb. 32** versehen. Die obere Kunststoffabdeckung **2** setzen Sie schräg unter die Motorplatte ein, klappen Sie sie zu und ziehen Sie sie mit der Kunststoffmutter **1** fest. Biegen Sie die untere Kunststoffabdeckung **4** durch und setzen Sie sie in Richtung nach oben in die Öffnung auf den Vorsprung im Rahmen ein. Lassen Sie die durchgebogene Abdeckung los, die Abdeckung rastet ein. Sichern Sie die Abdeckung **4** mit dem Splint **3**.

i *Das Riemengetriebe ist so gestaltet, dass die Spannrollen nach einer Geschwindigkeitsänderung nicht nachgestellt werden müssen.*

3.4.3 ARBEIT MIT DER MASCHINE

3.4.3.1 SCHNITTBREITE DER MASCHINE

i *Die Schnittbreite des Arbeitswerkzeugs ist stets der Dichte des Bewuchses anzupassen!*

Wir empfehlen nicht, die maximale durch die Konstruktion der Scheibe gegebene Schnittbreite (**Tabelle 38**) auszunutzen. Die Bedienung vermag die Maschine im Gelände nicht ausreichend eben und genau zu führen, um das Mähen des Bewuchses in der gesamten Schnittbreite der Scheibe garantieren zu können. Wir empfehlen, die Maschine zum Teil (ca. 5-10 cm vom Rand der Verkleidung des Arbeitsbereiches) im zu mähenden Bewuchs zu führen (mit einem Pfeil auf **Abb. 23** aus Sicht der Bedienung dargestellt).

3.4.3.2 ART DES MÄHENS DES BEWUCHSES

! **Überprüfen Sie vor dem Mähen sorgfältig die zu mähende Fläche. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte und andere Gegenstände, die von der Maschine weggeschleudert werden können.**

! **Entfernen Sie die Stromkabel aus dem Mähbereich. Diese können beim Mähen beschädigt werden und einen Stromschlag oder Kurzschluss verursachen.**

Beim Mähen auf unebenem Gelände ist darauf zu achten, dass die untere Scheibe ständig über den Boden gleitet und nicht abspringt. Das Abspringen der Scheibe führt zum schlechten Mähergebnis des Bewuchses und zu ungleichmäßigem Stoppfeld.

Lassen Sie die Mähscheibe auf maximale Drehzahl anlaufen (Kapitel **3.4.2.4**) und fahren Sie anschließend (Kapitel **3.4.2.5**) gegen den Bewuchs los, den Sie mähen wollen. Der gemähte Bewuchs wird durch die Mähscheibe auf die rechte Seite auf die Seitenblende weggeführt, von der Schwaden gebildet werden.

i *Fahren Sie beim Mähen durch den Bewuchs so, dass sich der nicht gemähte Bewuchs stets auf der linken Seite der Maschine befindet (**Abb. 23**).*

i *Die Verkleidung ist so gestaltet, dass bei der Nutzung der vollen Schnittbreite der Maschine der gemähte Bewuchs problemlos abgeführt wird.*

i *Beim Mähen an Hängen schreiten Sie am besten entlang der Höhenlinien des Hanges voran. Halten Sie sichere Hangzugänglichkeit ein (**Tabelle 38**)!*

3.4.3.2.1 PROBLEME BEIM MÄHEN

Wenn die Motordiagnostik feststellt, dass der Motor durch dichte, faule oder zu hoch gewachsene Vegetation überlastet ist, wird der Motor automatisch abgeschaltet. Fahren Sie in diesem Fall die Maschine manuell aus dem Bewuchs rückwärts heraus und versuchen Sie, den Abschnitt aus einer anderen Richtung zu mähen.

! **Heben Sie die Maschine nie am Lenker so, dass sich die Antriebsräder in der Luft befinden.**

! **Lassen Sie beim Rückwärtsfahren erhöhte Vorsicht walten!**

! **Beim Säubern des Bereichs unter der oberen Verkleidung muss der Motor stets ausgeschaltet sein.**

! **Kippen Sie die Maschine stets nur nach hinten zum Lenker. Sofern Sie sich im Bereich unter der angehobenen Maschine bewegen, ist stets erhöhte Vorsicht geboten. Sichern Sie die Maschine gegen eine spontane Bewegung!**

! **Beim Reinigen des Bereichs unter der oberen Verkleidung lassen Sie erhöhte Vorsicht walten! Die Schneiden der Messer sind scharf. Schützen Sie beim Reinigen die Hände mit Arbeitshandschuhen oder verwenden Sie einen geeigneten Gegenstand, z.B. ein Stück Ast.**

! **Bevor Sie in einer beliebigen Tätigkeit mit der Maschine oder in ihrer Umgebung fortfahren, warten Sie stets, bis das Arbeitswerkzeug stillsteht.**

75 Lösen Sie die Kunststoffmutter um ca. 1 bis 2 Umdrehungen. In der Abdeckung befindet sich eine Nut, die die Demontage der Abdeckung ohne vollständiges Herausrauben der Kunststoffmutter ermöglicht.

3.4.4 WECHSELN DES ZUBEHÖRS- UMRÜSTUNG

Der Austausch der Mähscheibe gegen einen anderen Adapter ist nur bei Gestrüppmähern mit der Handelsbezeichnung **MaX**⁷⁶ möglich, deren Typenbezeichnung mit **BDR-620D** beginnt.

i Die Gestrüppmäher **Lucina**, **Lucina 65** und **Dorothea**, deren Typenbezeichnung ebenfalls mit **BDR-620D** beginnt, sind lediglich Einzweckmaschinen, die nicht dem Austausch der Adapter angepasst sind.

Beim Gestrüppmäher **Lucina MaX** ist der Standard-Adapter die Mähscheibe. Diese ist vor dem Austausch gegen anderes Zubehör zu demontieren.

i Bereiten Sie sich am besten 2 Seitenschlüssel Nr. 10 und 2 Ringschlüssel⁷⁷ Nr. 13, eine Schachtel für Verbindungsmaterial für späteren gebrauch vor.

! Warten Sie, bis die Mähscheibe zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Arbeiten in der Nähe der Maschine durchführen, stellen Sie den Motor ab, schalten Sie ihn aus und nehmen Sie alle Akkumulatoren heraus.

! Die Maschine muss auf festem Untergrund stehen und ist so zu sichern, dass Sie einen guten Zugang zu allen Teilen der Maschine haben und die selbsttätige Bewegung der Maschine ausgeschlossen ist.

! Wir empfehlen, diese Tätigkeit lediglich mit Hilfe einer zweiten Person durchzuführen.

3.4.4.1 DEMONTAGE DER MÄHSCHLEIBE UND ABDECKUNGEN

i Für einen einfachen Zugang zu den einzelnen Schraubverbindungen und eine gute Bewegung um die Maschine herum empfehlen wir, als erste die Seitenblende für die Schwadenbildung des gemähten Grasses zu entfernen.

Halten Sie bitte die folgende Vorgehensweise gemäß den einzelnen Schritten **>** auf **Abb. 33**:

1) **Demontage der oberen Sicherheitsblechabdeckung der Mähscheibe:** Schrauben Sie mithilfe des Seitenschlüssels Nr. 10 gemäß Schritt **>1** in der linken Hälfte der Abdeckung die Schrauben **A** heraus. Die Schraube **A1** kann um ca. 2 Umdrehungen gelöst werden, in der Abdeckung befindet sich eine Nut. In der rechten Hälfte der Abdeckung **>2** schrauben Sie drei Schrauben **A** heraus. Lösen Sie um ca. 2 Umdrehungen die Schraube **A1** und die zwei selbstsichernden Muttern an der Schraubverbindung **B**. Drücken Sie die Schlossschraube der Schraubverbindung **B** von unten mit dem Finger so an, dass sie sich in der Vierkantöffnung der Kunststoffabdeckung nicht dreht. Nun entnehmen Sie gemäß **>3** durch Ziehen nach vorn die gesamte Blechabdeckung der Mähscheibe **1**. Die Hälften der Abdeckung nicht trennen und zusammengeschraubt lassen. Anschließend schrauben Sie die gelösten Schrauben **A1** gemäß **>1** und **>2** heraus und demontieren Sie die Schraubverbindung **B** gemäß **>2**.

2) **Demontage der linken unteren Zusatzabdeckung >4:** Zuerst lösen Sie etwa um zwei Umdrehungen die Schraube **A1** hinter dem Laufrad. Anschließend schrauben Sie die drei Schrauben **A** aus und entnehmen Sie die Zusatzabdeckung **2** durch leichtes Herausschieben nach vorn.

! Achten Sie auf Ihre eigene Sicherheit. Im nachfolgenden Schritt der Demontage können Sie sich an den scharfen Kanten des Schneidmessers verletzen.

3) **Demontage der hinteren Mittelabdeckung der Mähscheibe:** Um Zugang zu den Schrauben im Rahmen der Maschine zu schaffen, entnehmen Sie zuerst nach dem Lösen von zwei Muttern **C** gemäß **>5** die Kunststoffabdeckung **3** des Riemengetriebes. Nun schrauben Sie gemäß **>6** die zwei Schrauben **A** heraus, wobei Sie die mit **A1** gekennzeichnete Schrauben nicht ganz herauserschrauben, damit sich die Abdeckung **4** nicht vollständig löst. Verstecken Sie die Mähmesser in die Scheibe. Insbesondere diejenigen unter der Abdeckung **4** verhindern das leichte Entnehmen. Nun bitten Sie eine andere Person, die Lenker gegen den Boden zu drücken, um den Vorderteil der Maschine mit der Scheibe ungefähr in die Position gemäß **>7** anzuheben. Halten Sie die Abdeckung **4** und schrauben Sie die letzte, bereits gelöste, Schraube aus (**A1** gemäß **>6**). Anschließend drehen Sie gemäß **>7** die untere Abdeckung **4** mit der teilweisen Rotationsbewegung in der Pfeilrichtung heraus. Kippen Sie die Maschine in die Horizontallage zurück.

! Achten Sie auf Ihre eigene Sicherheit. Im nächsten Schritt der Demontage kann die Maschine durch Eigengewicht nach hinten umkippen.

4) **Demontage der Mähscheibe mit den Messern:** Zuerst beenden Sie die Entfernung der gelösten Muttern an den Schraubverbindungen **B** gemäß **>8**. Drücken Sie auf die Schlossschrauben mit dem Finger von unten, damit der Vierkant nicht aus dem Loch in der Kunststoffabdeckung **5** herausfällt und diesen lassen Sie in Pfeilrichtung gemäß **>8** nach unten auf die obere Scheibe senken. Bitten Sie eine anderen Person, die Maschine an den Lenker zu halten und zuerst lösen Sie und dann schrauben Sie mit Hilfe des Schlüssels Nr. 13 gemäß **>9** alle vier Schrauben **D**. Heben Sie die Maschine über die gelöste Mähscheibe ab. Das Mähzusatzgerät (Adapter) sollte durch sein Eigengewicht auf der Unterlage bleiben.

5) **Beendigung der Demontage:** Überprüfen Sie gemäß **>10**, ob an der Welle des Adapters die Nutenkupplung **E** aufgesetzt blieb. Gegebenenfalls tragen Sie diese aus dem Radgestell des Gestrüppmähers an die Welle des Mähzusatzgerätes (des Adapters) über. Überprüfen Sie, ob die Nutenkupplung nicht sichtbar beschädigt ist, ggf. tauschen Sie sie gegen eine neue aus. Wir empfehlen, die Kupplung nicht zu drehen und die Position der Umfangsnut - mit dem Kegel nach oben - einzuhalten. Setzen Sie gemäß **>11** die Kunststoffabdeckung **3** wieder auf und sichern Sie sie durch das Festziehen der Muttern **C**. Ziehen Sie die Muttern mit Gefühl an, die Abdeckung besteht aus Kunststoff. Nun ist das Fahrgestell des Gestrüppmähers **MaX** für das Aufsetzen eines neuen Adapters bereit.

! Starten Sie nie den Motor ohne die Kunststoffabdeckung des Riemenantriebs am Fahrgestell **MaX** aufzusetzen.

⁷⁶ Der Aufkleber befindet sich am linken Teil der Sicherheitsabdeckung der Mähscheibe.

⁷⁷ Für eine schnellere Installation empfehlen wir, anstatt 2 Stück Ringschlüssel 1 Stück Ringschlüssel Nr. 13 und 1 Stück Ratsche (GOLA) mit Stecknuss der Größe 13 vorzubereiten.

3.4.4.2 MONTAGE DER MÄHSCHLEIBE UND ABDECKUNGEN

! Die Maschine muss auf festem Untergrund stehen und ist so zu sichern, dass Sie einen guten Zugang zu allen Teilen der Maschine haben und die selbsttätige Bewegung der Maschine ausgeschlossen ist.

! **Bevor Sie eine beliebige Tätigkeit in der nahen Umgebung der Maschine ausführen, entnehmen Sie aus dem Motor alle Akkumulatoren.**

Die Montage wird in umgekehrter Reihenfolge, als die im Kapitel 3.4.4.1 angeführte Demontage vorgenommen. In dem Verfahren treten geringfügige Unterschiede auf. Falls Sie also manuell nicht ausreichend geschickt sind, verfahren Sie, bitte, am besten gemäß dieser Empfehlung. Bei der Vorgehensweise wird auf die Schritte ➤ auf **Abb. 33** gesehen.

! **Wir empfehlen, diese Tätigkeit lediglich mit Hilfe einer zweiten Person durchzuführen.**

- 1) Fahren Sie mit dem Fahrgestell des Gestrüppmähers **MaX** gemäß ➤**12** mit ausgebautem Zubehör über den Mähadapter gemäß ➤**10** so dass die Nutenkupplung **E** in die Nuten an der Welle im Fahrgestell einrasten. Drehen Sie den Befestigungsflansch gemäß ➤**9** so, dass die vier Schrauben **D** eingeschraubt und festgezogen werden können.

! **Überprüfen Sie das Nachziehen aller vier Schrauben **D** bereits jetzt, später wird das nicht möglich sein!**

- 2) Heben Sie die Kunststoffabdeckung **5** gemäß ➤**8** bis zum Rahmen an und stecken Sie von unten die Schlossschraube von der Schraubverbindung **B** durch, so dass der Vierkantstift in das Vierkantloch in der Kunststoffabdeckung **5** einrastet und das Gewinde durch das Loch im Rahmen durchgeht. Drücken Sie auf die Schlossschraube mit dem Finger und setzen Sie auf die Schraube beide Unterlegscheiben auf und schrauben Sie die Sicherungsmutter auf. Ziehen Sie diese nicht fest! Lassen Sie zwischen der Kunststoffabdeckung **5** und dem Rahmen einen Zwischenraum von ca. 1,5-2 mm, um die obere Abdeckung gemäß ➤**3** aufzuschieben – wird später beschrieben.
- 3) Um Zugang zu den Schrauben im Rahmen der Maschine zu schaffen, entnehmen Sie zuerst nach dem Lösen von zwei Muttern **C** gemäß ➤**5** die Kunststoffabdeckung **3** des Riemengetriebes.

! **Achten Sie auf Ihre eigene Sicherheit. Im nachfolgenden Schritt der Demontage können Sie sich an den scharfen Kanten des Schneidmessers verletzen.**

! **Bevor Sie mit dem weiteren Verfahren anfangen, drehen Sie die Messer um und verbergen Sie sie zwischen die Hälften der Mähscheibe!**

- 4) Kippen Sie die Maschine gemäß dem Schritt ➤**7** durch das Drücken auf den Lenker zurück und setzen Sie die hintere Mittelabdeckung **4** ungefähr gegen die Pfeilrichtung an. Drücken Sie mit der Abdeckung **4** die Kunststoffabdeckung (**5** gemäß ➤**8**) auf den Stellen der Befestigungslöcher zum Rahmen des Fahrgestells so an, dass gemäß dem Schritt ➤**6** alle drei Schrauben **A** aufgeschraubt werden können. Wir empfehlen, zuerst die Schraube **A1** einzuschrauben. Ziehen Sie die Schrauben leicht an, um die Position der Abdeckung leicht zu korrigieren. Kippen Sie die Maschine auf die Unterlage zurück.
- 5) Schrauben Sie in die Käfigmutter hinter dem linken Rad gemäß ➤**4** die Schraube **A1** so ein, dass zwischen dem Schraubenkopf und dem Rahmen ein Abstand von ca. 3 mm besteht. Die Abdeckung **2** schieben Sie nach hinten mit der Nut auf die Schraube **A1** und schrauben Sie die drei verbleibenden Schrauben ein und ziehen Sie sie fest **A**. Nun ziehen Sie beide Schrauben **A** und **A1** gemäß ➤**6** fest und als letzte ziehen Sie die Schraube **A1** gemäß ➤**4** fest.
- 6) Schrauben Sie in den Fahrgestellrahmen des Gestrüppmähers **MaX** an der linken und rechten Seite der Maschine Schrauben **A1** gemäß ➤**1** und ➤**2** mit dem Spiel am besten 3 mm ein. Schieben Sie auf diese zwei vorbereiteten Schrauben gemäß ➤**3** die Nuten im hinteren Teil der Abdeckung **1**. Legen Sie die Abdeckung **1** oben auf und setzen Sie gleichzeitig durch das Schieben gegen die Pfeilrichtung gemäß ➤**3** auch den Rand im vorderen Teil der Abdeckung in den vorbereiteten Zwischenraum der Schraubverbindung **B** gemäß ➤**8** zwischen die Kunststoffabdeckung **5** und den Maschinenrahmen auf. Schrauben Sie die restlichen fünf Schrauben **A** gemäß ➤**1** und ➤**2** von Hand in die Gewindebohrungen ein. Die Abdeckung **1** kann leicht bewegt werden, um die Öffnungen gegenseitig zu zentrieren. **Ziehen Sie alle Schrauben in allen Positionen fest!**
- 7) Verdecken Sie das Riemengetriebe mit der Kunststoffabdeckung **3** gemäß ➤**11** und befestigen Sie es durch das Festziehen der zwei Muttern **C**. Ziehen Sie die Muttern mit Gefühl an, die Abdeckung besteht aus Kunststoff. Der Gestrüppmäher ist nach dem Ansetzen der Seitenschutzblende betriebsbereit.

3.5 WARTUNG, PFLEGE, LAGERUNG

! **Im Hinblick auf das Maschinengewicht führen Sie die Wartung und Einstellung immer zu zweit durch.**

Zur Gewährleistung der langzeitigen Zufriedenheit mit unserem Produkt ist ihm die gebührende Sorgfalt bei der Pflege und Wartung zu widmen. Durch die regelmäßige Wartung dieser Maschine vermeiden Sie ihren schnellen Verschleiß und gewährleisten die korrekte Funktion aller ihrer Teile.

Halten Sie alle Hinweise bzgl. der Intervalle der Wartung und Einstellung der Maschine ein. Wir empfehlen Ihnen, zur Anzahl der Betriebsstunden und zu den Arbeitsbedingungen (für den Werkstattbedarf) Aufzeichnungen zu führen. Die Wartung nach der Saison sollten Sie einer unserer autorisierten Werkstätten anvertrauen, ebenso dann, wenn Sie sich Ihrer technischen Fertigkeiten nicht sicher sind.

! **Vor jeder Benutzung der Maschine kontrollieren Sie den festen Sitz der Schrauben zur Befestigung der Messer in der Mähscheibe sowie aller Schraubverbindungen, die die untere Scheibe am Flansch befestigen oder Schrauben, die ein anderes rotierendes Werkzeug befestigen.**

3.5.1 ANTRIEBSRÄDER

Die Antriebsräder sind ein wichtiger Bestandteil der Maschine. Die Räder tragen das gesamte Gewicht der Maschine, übertragen die Kraft des Motors und führen die Maschine zum Einsatz. Die Antriebsräder sind mit einem Schlauch versehen.

3.5.1.1 REIFENDRUCK

Für die richtige Funktion und für die Gewährleistung einer langen Lebensdauer der Antriebsräder, insbesondere der Reifen, ist der Reifendruck zu kontrollieren. Führen Sie die Kontrolle vor Beginn der Arbeit mit der Maschine durch. Bevor Sie die Maschine für eine längere Zeit abstellen, füllen Sie den Druck auf **MAX**. Halten Sie den gleichen Druck im linken und rechten Rad aufrecht - die Maschine hält dann besser die geradlinige Spur.

⚠ Überschreiten Sie nicht den maximalen Reifendruck – es droht die Gefahr des Platzens des Reifens!

- ▶ **MAX**imaler (empfohlener) Reifendruck: **23 PSI (160 kPa oder 1,6 bar oder 1,57 atm oder 0,16 MPa)**
- ▶ **MIN**imaler⁷⁸ erlaubter Reifendruck: **18 PSI (124,1 kPa oder 1,24 bar oder 1,22 atm oder 0,124 MPa)**

Im Falle des ständigen Entweichens der Luft und somit der Verringerung des Reifendrucks kontrollieren Sie, ob nicht der Schlauch defekt ist - ggf. reparieren.

i Falls Sie manuell nicht ausreichend geschickt sind, vertrauen Sie diese Tätigkeit einer qualifizierten Werkstatt an.

3.5.2 SCHMIEREN DER MASCHINE

⚠ Bei der Arbeit mit Schmierstoffen halten Sie die grundlegenden Regeln der Hygiene sowie die Vorschriften und Gesetze bzgl. des Umweltschutzes ein.

i Falls Sie manuell nicht ausreichend geschickt sind, vertrauen Sie diese Tätigkeit einer qualifizierten Werkstatt an.

Zur Gewährleistung der problemlosen und leichten Bewegung aller mechanischen Teile ist dem Schmieren die gebührende Aufmerksamkeit zu widmen. Meistens genügen einige Tropfen Öl (z.B. Fahrradöl). Das Getriebegehäuse ist bereits werkseitig mit ausreichend Öl gefüllt, es ist daher nicht notwendig, das Öl über die gesamte Lebensdauer der Maschine zu wechseln. Kontrollieren Sie den Ölstand und füllen Sie das Öl im Falle einer Leckage nach.

3.5.2.1 SCHMIERSTELLEN

Beim Schmieren der Bowdenzüge am Lenker müssen keine Abdeckungen der Maschine demontiert werden. Die sonstigen Schmierstellen können nach dem Entfernen der Kunststoffabdeckungen erreicht werden. Vom breiten Ölangebot ist zum Schmieren ein beliebiges Motor- oder Getriebeöl oder ein Öl in Sprayform geeignet. Von den plastischen Schmiermitteln (Schmierfett) ist ein beliebiges, für das Schmieren von Wasserpumpen bestimmtes Schmiermittel voll ausreichend. Zum Zwecke seiner Anwendung ist jedoch das jeweilige Gleitlager zumeist zu demontieren.

Anmerkung: Bei der Verwendung eines plastischen Schmierstoffs mit Graphitbeimischung können die Schmierintervalle in der Saison bis auf **25 Stunden** verlängert werden.

Schmierstelle – Beschreibung	Intervall während der Saison	Nach der Saison	Schmiermittel	Abbildung	Anmerkung
Bowdenzüge / Hebel / Arretiersicherung	mind. 2x (5 Tropfen – Bolzen 1 Tropfen)	ja	Öl	Abb. 24 Abb. 10	Eintritt der Litze in den Bowdenzug / Bolzen.
Futter der Scheibenantriebsrolle	alle 10 Std. (2 Tropfen)	ja	Öl / Fett	Abb. 26	
Rolle der Radantriebskupplung	alle 10 Std. (2 Tropfen)	ja	Öl / Fett	Abb. 27	Kontaktfläche mit dem Rahmen.
Bremsschlüssel	alle 10 Std. (1 Tropfen)	ja	Öl	Abb. 25	
Schraubverbindungen	-	ja	Fett	Abb. 22 >1 , >7	Befestigung des Lenkers und des Seitenschmutzfängers.

Tabelle 45: Schmierintervalle

3.5.3 SCHÄRFEN UND AUSTAUSCH DER ARBEITSMESSER

i Falls Sie manuell nicht ausreichend geschickt sind, vertrauen Sie diese Tätigkeit einer qualifizierten Werkstatt an.

Tritt ein Verschleiß der Schneiden der Arbeitsmesser oder eine Beschädigung infolge der Vibration der Maschine ein, sind die Schneiden zu erneuern oder es sind die Messer auszuwechseln⁷⁹.

Anmerkung: Bei einer beliebigen unsachgemäßen Reparatur der Messer ohne Verwendung von Original-Ersatzteilen haftet der Hersteller nicht für Schäden, die durch die Maschine oder an der Maschine selbst verursacht werden. Am Messer ist ein Zeichen eingestanz, welches den Hersteller kennzeichnet und zugleich eine Kontrollmarkierung ist, dass es sich um ein Original-Ersatzteil handelt.

⚠ Die Maschine muss auf festem Untergrund stehen und ist so zu sichern, dass ein guter Zugang zum Messer gewährleistet und eine unerwartete, spontane Bewegung der Maschine ausgeschlossen ist.

⚠ Lassen Sie bei der Demontage der Messer erhöhte Vorsicht walten! Die Schneiden der Messer sind scharf. Schützen Sie die Hände durch Arbeitshandschuhe.

⚠ Schalten Sie den Motor aus und entnehmen Sie alle Akkumulatoren aus den Halterungen.

- 1) Halten Sie die obere Scheibe, dass sie sich nicht dreht und demontieren Sie mithilfe eines Rohrschlüssels Nr. 16 die Schraubverbindung des Messers **Abb. 28**. Schrauben Sie zuerst die **Mutter 2** und dann die **Schraube 3** heraus.
- 2) Nehmen Sie das **Messer 1** und die Teile der Messerlagerung aus der Mähscheibe. Richten Sie die Schneiden aus und schärfen Sie die Messerklingen. Die Neigung der geschärften Schneide sollte im Hinblick auf die untere Ebene des Messers 30° betragen.

⁷⁸ Sofern der Reifendruck den minimalen Druck unterschreitet, hat dies die Beschädigung der Reifenkonstruktion und eine erhebliche Verringerung der Lebensdauer des Reifens zur Folge.

⁷⁹ Die Messer haben beidseitige Schneiden – im Bedarfsfalle können sie gewendet werden. Das Messer muss in jedem Falle unbeschädigt sein.

- 3) Überprüfen Sie, ob alle Teile des Messers ohne sichtbare Beschädigungen eingesetzt sind. Andernfalls ersetzen Sie das beschädigte Teil durch ein neues.
- 4) Schrauben Sie das Messer wieder in die Lagerung ein. Ziehen Sie die **Schraube 3** fest⁸⁰. Sichern Sie die Schraube gegen das Lockern mittels der **Mutter 2**. Das Messer muss sich in der Lagerung frei drehen.



Sollte ein Messer verbogen, übermäßig abgenutzt oder beschädigt sein, müssen Sie immer alle Messer der Mählscheibe austauschen!

3.5.4 RIEMENGETRIEBE – AUTOMATISCHE BREMSE

Die Maschine ist mit Riemen moderner Konstruktion ausgestattet, die keiner nennenswerten Pflege bedürfen. Es ist lediglich ihre regelmäßige Kontrolle erforderlich, wobei im Falle des Auftretens von Sprüngen oder Rissen ihr Austausch sicherzustellen ist. Die werkseitige Einstellung der Spannrollen ist nach den ersten ca. 5 Betriebsstunden, wenn der Einlauf des Riemens erfolgt, zu überprüfen. Während des Einlaufbetriebs ist es erforderlich, die Funktion der Spannrollen zu kontrollieren, um zu verhindern, dass der Riemen infolge seiner Verlängerung aufgrund unzureichender Spannung durch die Spannrolle beschädigt wird. Darüber hinaus ist es notwendig, die Funktion der automatischen Bremse der Mählscheibe während des Einlaufbetriebs zu überprüfen.

Die richtige Funktion der Riemengetriebe stellen Sie ganz einfach fest:

- a) **Die Maschine mit eingeschaltetem Radantrieb hat eine Geländeunebenheit, die 10 cm hoch ist, zu überwinden - geeignet ist z.B. ein Bordstein.**
- b) **Der Riemen des Arbeitswerkzeugantriebs beginnt bereits in 1/3 des Hebelschritts der Scheibenantriebskupplung mitzunehmen (die Scheibe beginnt sich zu drehen).**

Wenn mindestens eine der Kontrollen fehlgeschlagen ist, muss die Spannrolle gemäß **3.5.4.1!**

3.5.4.1 EINSTELLUNG DER SPANNROLLEN



Falls Sie manuell nicht ausreichend geschickt sind, vertrauen Sie diese Tätigkeit einer qualifizierten Werkstatt an.

Zu Punkt 3.5.4 a): Gemäß **Abb. 32** lösen Sie die Kunststoffmutter **1** und klappen Sie die obere Getriebeabdeckung **2** nach oben und legen Sie sie beiseite. Nun sieht man beide Riemen **A** und **B** (**Abb. 29**) die für die Vorwärtsfahrt der Maschine vorgesehen sind. Versuchen Sie erneut, die Unebenheit des Geländes zu überwinden, und überprüfen Sie visuell, welcher Riemen rutscht (schlüpft).

- 1) **Schlupf der Riemen A auf der rechten Seite der Maschine**, spannen Sie ihn durch das Herausschrauben der Schraube **3** am Endstück des Bowdenzugs⁸¹ in Pfeilrichtung (in Richtung vom Rahmen) ca. um 1 mm und wiederholen Sie die Kontrolle gem. **3.5.4 a)**. Spannen Sie den Riemen so lange nach, bis die Bedingung **a)** erfüllt ist und die Maschine sich nicht mehr vorwärts bewegt, wenn der Kupplungshebel losgelassen wird. Wenn die Schraube **3** nicht mehr weiter herausgeschraubt werden kann, schrauben Sie sie gegen die Pfeilrichtung ein und haken Sie die Feder am Ende der Litze in die entferntere Öffnung im Rollenarm ein. Anschließend wiederholen Sie das Nachspannen des Riemens, bis die Bedingung **a)** erfüllt ist.
- 2) **Rutscht (Schlupf) der Riemen B zwischen dem Motor und dem Getriebebschrank**, spannen Sie ihn mithilfe der Spannrolle **4** nach. Lösen Sie die Spannrolle, indem Sie die Mutter auf der Motorplatte lösen und die Rolle mit einem geeigneten Werkzeug (z.B. Schraubendreher) in Pfeilrichtung verschieben. Ziehen Sie die Mutter im gespannten Zustand des Riemens wieder fest. Anschließend überprüfen Sie die richtige Funktion des Radantriebs.

Falls Sie die Spannrolle nicht so einstellen können, dass der Riemen nicht rutscht (schlüpft), muss der Riemen ausgetauscht werden.

Zu Punkt 3.5.4 b): Demontieren Sie die vordere Kunststoffabdeckung **6** auf **Abb. 2**, so dass der Riemen und die Scheibenantriebsrolle zu sehen ist (**Abb. 30**).



Die Kennzeichnungen 1 und 2 auf den Abbildungen 29 und 30 sind gemeinsam und bezeichnen denselben Bowdenzug.

- 1) Spannen Sie den Riemen durch das Herausschrauben⁸² der Schraube **1** auf **Abb. 30** ca. um 1 mm in Pfeilrichtung (in Richtung vom Rahmen) und wiederholen Sie die Kontrolle gemäß **3.5.4 b)**. Spannen Sie so lange nach, bis die Bedingung **b)** erfüllt ist und das Riemengetriebe sich nicht mitbewegt⁸³, wenn Sie den Kupplungshebel loslassen. Wenn die Schraube **1** nicht mehr herausgeschraubt werden kann, schrauben Sie sie gegen die Pfeilrichtung und haken Sie die Feder am Ende der Litze in die weitere Öffnung im Rollenarm ein. Anschließend wiederholen Sie das Nachspannen des Riemens, bis die Bedingung **b)** erfüllt ist.



Überprüfen Sie stets nach der Einstellung die im Kapitel 3.5.4.2 angeführte Funktion der automatischen Bremse!

3.5.4.1.1 AUSTAUSCH DES KEILRIEMENS

Der Austausch des Keilriemens durch einen neuen⁸⁴ ist immer dann durchzuführen, wenn auf der Oberfläche des Riemens Sprünge oder Risse auftreten, oder wenn der Riemen derart verschlissen ist, dass er mithilfe der Spannrolle nicht mehr nachgespannt werden kann. Die genaue Beschreibung des Austauschs der einzelnen Keilriemen ist hier nicht angegeben, weil es mit dessen Umfang den Inhaltsrahmen dieser Anleitung übergreifen würde. Richten Sie sich beim Austausch nach **Abb. 31**. Halten Sie die Strecke des Riemens um alle Führungselemente ein!



Falls Sie manuell nicht ausreichend geschickt sind, vertrauen Sie diese Tätigkeit einer qualifizierten Werkstatt an.

⁸⁰ Das unzureichende Nachziehen der Schraube führt in den meisten Fällen zur Zerstörung der gehärteten Unterlegscheibe, um die sich das Messer dreht.

⁸¹ Sie können auch die an am Lenker befestigte Schraube am gegenüberliegenden Ende des Bowdenzugs verwenden. In diesem Falle schrauben Sie sie in die Richtung von der Lenkerstange.

⁸² Sie können auch die an am Lenker befestigte Schraube am gegenüberliegenden Ende des Bowdenzugs verwenden. In diesem Falle schrauben Sie sie in die Richtung von der Lenkerstange.

⁸³ Dies macht sich durch ein „Scheppern“ (Klirren) oder durch unregelmäßige Bewegung des Riemens bemerkbar.

⁸⁴ Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Keilriemen. Werden Riemen anderer Hersteller verwendet, kann die richtige Funktion der Übersetzungen nicht garantiert werden.

3.5.4.2 KONTROLLE DER FUNKTION UND EINSTELLUNG DER BREMSE

Kontrollieren Sie die Funktion der automatischen Bremse alle 10 Betriebsstunden. (Eine Zwischenkontrolle können Sie während der Arbeit durchführen.) **Bei jedem Loslassen des Kupplungshebels des Scheibenantriebs hat die automatische Bremse die drehende Scheibe binnen 5 Sekunden anzuhalten.**

! Setzen Sie die Arbeit mit der Maschine nicht fort, solange Sie den Fehler an der automatischen Bremse nicht beheben!

i Falls Sie manuell nicht ausreichend geschickt sind, vertrauen Sie diese Tätigkeit einer qualifizierten Werkstatt an.

Sollte die Bremse die drehende Mähscheibe im oben angeführten Zeitraum nicht anhalten, ist eine Einstellung des Bowdenzugs der Bremse **2** **Abb. 29** und **Abb. 30** durchzuführen. Schrauben Sie die Einstellschraube, durch die der Bowdenzug **2** am Rahmen der Maschine **Abb. 29** befestigt ist, gegen die Pfeilrichtung (in Richtung des Rahmens) so ein, dass das Achsspiel des Bowdenzugs in der Einstellschraube 1 mm beträgt. Nachfolgend führen Sie eine Kontrolle der Funktion der automatischen Bremse durch. Sofern durch das vollständige Einschrauben der Schraube **2** keine ausreichende Bremswirkung erreicht werden kann, schrauben Sie die Einstellschraube des Bowdenzugs der Bremse am Lenker so ein, dass das Spiel des Bowdenzugs in der Einstellschraube 1 mm beträgt. Nachfolgend führen Sie eine Kontrolle der Funktion der automatischen Bremse durch⁸⁵.

i Im Falle, dass die Bremse nach einer richtigen⁸⁶ Einstellung nicht ausreichend bremst, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

3.5.5 WARTUNG DES ELEKTROMOTORS

Die Betriebsanleitung für den Motor wurde vom Motorhersteller ausgefertigt. Sie enthält alle vorgeschriebenen Wartungsvorschriften und Garantiebedingungen für den Motor. Sollten Garantiarbeiten am Motor erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Werkstatt.

Für eine lange Lebensdauer des Motors ist eine ausreichende Motorkühlung besonders wichtig. Sorgen Sie dafür, dass der Luftfilter immer sauber ist.

3.5.5.1 WARTUNG DES LUFTFILTERS

! Reinigen Sie den Luftfilter nie mit brennbaren Lösungsmitteln. Vom Reinigungsmittel kann eine Brand- oder Explosionsgefahr ausgehen.

Um den Luftfilter des Motors zu reinigen, verfahren Sie wie folgt und gemäß **Abb. 13**:

- 1) Drehen Sie den Arretierstift **1** gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Kappe des Luftfilters **2** ab.
- 2) Nehmen Sie den Luftfilter vorsichtig aus der Luftfilterkappe **2** heraus.
- 3) Reinigen Sie den Luftfilter (z. B. mit Druckluft) oder tauschen Sie ihn aus.
- 4) Setzen Sie den Luftfilter in die Luftfilterkappe **2** ein. Achten Sie darauf, dass der Luftfilter gleichmäßig anliegt und nicht gewellt ist.
- 5) Setzen Sie die Luftfilterkappe **2** wieder in die Motorabdeckung ein.
- 6) Drücken Sie die Luftfilterkappe an **2** und drehen Sie die Arretiertaste **1** im Uhrzeigersinn.

3.5.6 WARTUNGSINTERVALLE

Tätigkeit	Vor dem Mähen	Während der Saison	Vor der Lagerung
Reinigung des Luftfilters des Motors	Kontrolle	alle 10 Stunden	ja
Waschen	-	2x	ja
Beseitigung von Schmutz und Resten des gemähten Bewuchses	-	nach jedem Mähen	ja
Schärfen der Messer	-	je nach Bedarf	ja
Kontrolle der Messer und ihres Einsatzes	ja	nach jeder Kollision mit einem festen Hindernis	ja
Kontrolle des festen Sitzes der Mähscheibe	ja	-	ja
Kontrolle des festen Sitzes der Schraubverbindungen	ja	alle 5 Stunden	ja
Schmieren	Kontrolle	Tabelle 45	Tabelle 45
Kontrolle der Keilriemen	-	alle 20 Stunden	ja

Tabelle 46: Wartungsintervalle

⁸⁵ Es ist auch möglich, umgekehrt zu verfahren – zuerst die Schraube des Brems-Bowdenzugs am Lenker (in Richtung der Lenkstange) so einzuschrauben, um 1 mm Achsspiel an der Einstellschraube zu erreichen.

⁸⁶ Die Bedingung des Achsspiels des Bowdenzugs in der Einstellschraube ist erfüllt.

3.5.7 PROBLEME UND IHRE BEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Arbeitswerkzeug dreht sich nicht	der Motor ist nicht gestartet	starten Sie den Motor
	der Kupplungshebel des Arbeitswerkzeugs ist nicht gedrückt	drücken Sie den Hebel
	ungenügend gespannter Riemen	stellen Sie die Spannrolle ein
	gerissener Riemen	tauschen Sie den Riemen gegen einen neuen aus
	heruntergefallener Riemen	setzen Sie den Riemen auf
	anderer Mangel	suchen Sie eine Werkstatt auf
Die Maschine fährt nicht	der Motor ist nicht gestartet	starten Sie den Motor
	der Hebel der Radantriebskupplung ist nicht gedrückt	drücken Sie den Hebel
	ungenügend gespannter Riemen	stellen Sie beide Spannrollen ein
	gerissener Riemen	tauschen Sie den Riemen gegen einen neuen aus
	heruntergefallener Riemen	setzen Sie den Riemen auf
	anderer Mangel	suchen Sie eine Werkstatt auf
Der Motor kann nicht angelassen werden	die Akkumulatoren sind nicht eingesetzt	setzen Sie die Akkumulatoren ein
	entladene Akkumulatoren	laden Sie die Akkumulatoren auf
	der Akkumulator ist nicht ausreichend geladen	laden Sie den Akkumulator auf
	Mangel am Betätigungshebel	suchen Sie eine Werkstatt auf
	anderer Mangel	suchen Sie eine Werkstatt auf
Die Bremse des Arbeitswerkzeugs bremst nicht	es fehlt das Achsenspiel im Bowdenzug, die Litze ist gespannt	stellen Sie die Bremse ein
	der Bremsschlüssel geht schwer	schmieren
	der Bremsbelag ist abgenutzt – die Bremse kann nicht eingestellt werden	suchen Sie eine Werkstatt auf
Die Maschine lässt sich nicht anhalten	gebrochene Rollenfeder des Radantriebs	tauschen Sie sie gegen eine neue aus
	die Litze im Bowdenzug läuft schwer, verbogener Bowdenzug	schmieren Sie bzw. wechseln Sie den Bowdenzug
	die Spannrolle kehrt nicht zurück	schmieren
Der Motor lässt sich nicht abstellen	Störung bei der Motorbetätigung oder am Hebel der Motorbetätigung	stellen Sie den Motor ab, indem Sie ON/OFF gedrückt halten
	das Abstellen des Motors mit der Taste ON/OFF hat versagt	entnehmen Sie die Akkumulatoren und suchen Sie eine Werkstatt auf
Die Mähscheibe kann nicht angehalten werden	die Spannrolle kehrt nicht zurück	schmieren
Die Betätigungshebel kehren nicht zurück	die Litze im Bowdenzug läuft schwer, verbogener Bowdenzug	schmieren Sie bzw. wechseln Sie den Bowdenzug
	gebrochene Rückholfeder	tauschen Sie sie gegen eine neue aus.
	anderer Mangel	suchen Sie eine Werkstatt auf
Anderer Mangel		suchen Sie eine Werkstatt auf

Tabelle 47: Probleme und ihre Behebung

3.5.8 LAGERUNG

Vor jeder längeren Lagerung (z.B. nach der Saison) reinigen Sie die Maschine ordentlich, entfernen Sie alle Schmutzpartikel und Pflanzenreste. Stellen Sie sicher, dass unbefugte Personen keinen Zugang zur Maschine haben. Schützen Sie die Maschine vor Witterungseinflüssen, verwenden Sie aber keine undurchlässigen Schutzabdeckungen, diese können erhöhte Korrosion verursachen.

i Überprüfen Sie, ob die Arbeitsmesser nicht beschädigt sind, schärfen Sie die Schneiden der Messer (im Falle einer Beschädigung, tauschen Sie diese aus).

i Entnehmen Sie alle Akkumulatoren aus dem Motor.

Inbesondere empfehlen wir:

- ▶ die Akkumulatoren nach den Anweisungen in der Anleitung zu den Akkumulatoren zu lagern,
- ▶ die Messer der Mähscheibe zu konservieren,

- ▶ von der Maschine Schmutz und Pflanzenreste zu beseitigen,
- ▶ beschädigte Stellen an den lackierten Teilen auszubessern,
- ▶ die Maschine nach der Saison zu schmieren gemäß **Tabelle 45**,
- ▶ den Reifendruck zu kontrollieren und die Reifen auf den Wert **MAX** aufzupumpen.

3.5.8.1 LAGERUNG DES AKKUMULATORS

Lagern Sie die Akkumulatoren getrennt von der Maschine, um ein unbefugtes Starten der Maschine zu verhindern. Weitere Informationen zur Lagerung finden Sie in der entsprechenden Betriebsanleitung des Akkumulators.

-  **Lagern Sie keine beschädigten oder defekten Akkumulatoren. Sie können sich selbsttätig entzünden und lebensgefährliche Verletzungen oder große Sachschäden verursachen.**
-  **Entsorgen Sie einen beschädigten oder defekten Akkumulator sofort ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften.**
-  **Richten Sie sich auch nach den Anweisungen im Kapitel 3.2.4 Lithium-Ionen-Akkumulatoren - allgemeine Sicherheit.**

3.5.8.2 WASCHEN UND REINIGEN DER MASCHINE

-  **Nehmen Sie die Akkumulatoren aus dem Motor, bevor Sie Wartungs-, Reinigungs- oder Wascharbeiten durchführen!**
-  **Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger und waschen Sie die Maschine nicht mit einem Wasserstrahl.**
-  **Verwenden Sie keine feuchten Tücher, Reinigungs- oder Lösungsmittel für den Akkumulator. So vermeiden Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Tod.**
-  **Waschen Sie den Motor oder die Akkumulatoren niemals mit einem Wasserstrahl!**
-  **Beim Reinigen und Waschen der Maschine verfahren Sie im Einklang mit den gültigen Bestimmungen und Gesetzen über den Schutz der Gewässer und anderer Wasserressourcen vor ihrer Verunreinigung oder Verseuchung mit chemischen Stoffen.**

3.5.9 ENTSORGUNG DER VERPACKUNGEN UND DER MASCHINE NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Nach dem Auspacken der Maschine sind Sie verpflichtet, die Entsorgung der Verpackungen gemäß den nationalen Gesetzen und Verordnungen über den Umgang mit Abfällen zu gewährleisten.

Bei der Entsorgung der Maschine nach Ablauf der Lebensdauer empfehlen wir, wie folgt zu verfahren:

- ▶ Demontieren Sie von der Maschine alle wiederverwertbaren Teile.
- ▶ Lassen Sie aus dem Getriebschrank das Öl in einen geeigneten, verschließbaren Behälter ab und geben Sie es an im Sammelhof⁸⁷ ab.
- ▶ Demontieren Sie die Teile aus Kunststoff und Buntmetallen.
- ▶ Den abgerüsteten Rest der Maschine und die demontierten Teile entsorgen Sie gemäß den nationalen Gesetzen und Verordnungen über den Umgang mit Abfällen.

3.5.9.1 ENTSORGUNG DES AKKUMULATORS UND DES LADEGERÄTS

Gebrauchte Akkumulatoren sind potentiell gefährlich, sodass sie sorgfältig zu lagern sind und mit ihnen vorsichtig umzugehen ist. **Sie sind vor dem Zugriff durch Kinder geschützt aufzubewahren.** Bestimmte Materialien im Akkumulator sind toxisch. Insbesondere ist auf beschädigte Akkumulatoren zu achten.

-  **Alle toxischen Materialien sollten so entsorgt werden, dass eine Kontaminierung der Umwelt vermieden wird.**
-  **Entsorgen Sie das Ladegerät, indem Sie es als Elektrogerät zum Sammelplatz bringen.**

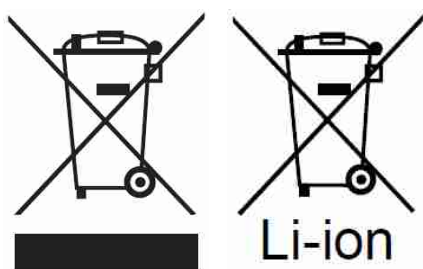
Sofern der Akkumulator Risse oder Sprünge mit oder ohne Undichtheiten aufweist, laden Sie ihn nicht auf und verwenden Sie ihn nicht. Entsorgen Sie den Akkumulator und ersetzen Sie ihn durch einen neuen. VERSUCHEN SIE NICHT, DEN AKKUMULATOR ZU REPARIEREN!



Zur Vorbeugung gegen eine Verletzung und gegen die Gefahr eines Brandes, einer Explosion oder eines Stromunfalls bzw. zur Verhinderung der Maschinen- oder Umweltschäden:

- ▶ Decken Sie die Kontakte des Akkumulators mit einem verstärkten Klebeband ab.
- ▶ Versuchen Sie nicht, Komponenten des Akkumulators zu entfernen oder zu zerstören.
- ▶ Versuchen Sie nicht, den Akkumulator oder das Ladegerät zu öffnen.
- ▶ Tragen Sie beim Umgang mit einem beschädigten Akkumulator Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille. Vermeiden Sie Augen- und Hautkontakt. Essen Sie nicht.

⁸⁷ Nähere Informationen zur Abfallentsorgungsstelle in Ihrer Nähe teilt Ihnen das örtlich zuständige Gemeindeamt mit.



Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Die Händler können dieses Produkt zum umweltfreundlichen Recycling annehmen.

Wenden Sie sich vor dem Entsorgen von beschädigten oder gebrauchten Akkumulatoren an eine örtliche Sammelstelle oder Umweltschutzagentur, um Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

- ▶ Werfen Sie diese Akkumulatoren nicht in den Hausmüll.
- ▶ Spülen Sie sie nicht herunter.
- ▶ Lassen Sie sie nie an Stellen, an denen sie Bestandteil einer Deponie von Abfall oder Kommunalabfall werden könnten.
- ▶ Geben Sie sie in einem zertifizierten Zentrum für Recycling und Entsorgung oder für die Entsorgung von Lithium ab.

i Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Ladegerätes und des Akkumulators.

3.5.10 HINWEISE ZUM BESTELLEN DER ERSATZTEILE

Die Ersatzteilliste ist nicht Bestandteil dieser Betriebsanleitung.

Zur richtigen Identifizierung Ihrer Maschine müssen Sie die Typenbezeichnung (**Typ**), Serien-Identifikationsnummer (**Nº**) und die Bestellnummer (**CNº**) kennen, die auf dem Typenschild der Maschine oder auf dem Karton bzw. im Garantieschein angeführt sind. Nur mit diesen Informationen kann bei Ihrem Händler die Bezeichnung des jeweiligen Ersatzteils präzise bestimmt werden.

Bei der Suche der Ersatzteile im elektronischen Katalog an der Adresse <http://katalognd.vari.cz> sind die ersten 10 Ziffern der Identifikationsnummer (**Nº**) ausreichend. Falls Sie keinen Internetzugriff haben, können Sie die Zusendung des Katalogs in gedruckter Form per Nachnahme anfordern.

Feld		Beschreibung
Typ	Typenbezeichnung der Maschine: BDR-620DE	
Nº	Eindeutige Serien-Identifikationsnummer: 1007600084.0424.00001 (Nummer.Zeitraum.Reihenfolge)	
CNº	Auftrags-/Bestellnummer: 4649	

Tabelle 48: Fabrikschild – Beispiel

3.6 ANSCHRIFT DES HERSTELLERS

VARI, a.s.

Telefon: (+420) 325 607 111

Opolanská 350

E-Mail: vari@vari.cz

289 07 Libice nad Cidlinou

Tschechische Republik

<http://www.vari.cz>

Haupt-Website



<http://katalognd.vari.cz>

Ersatzteile



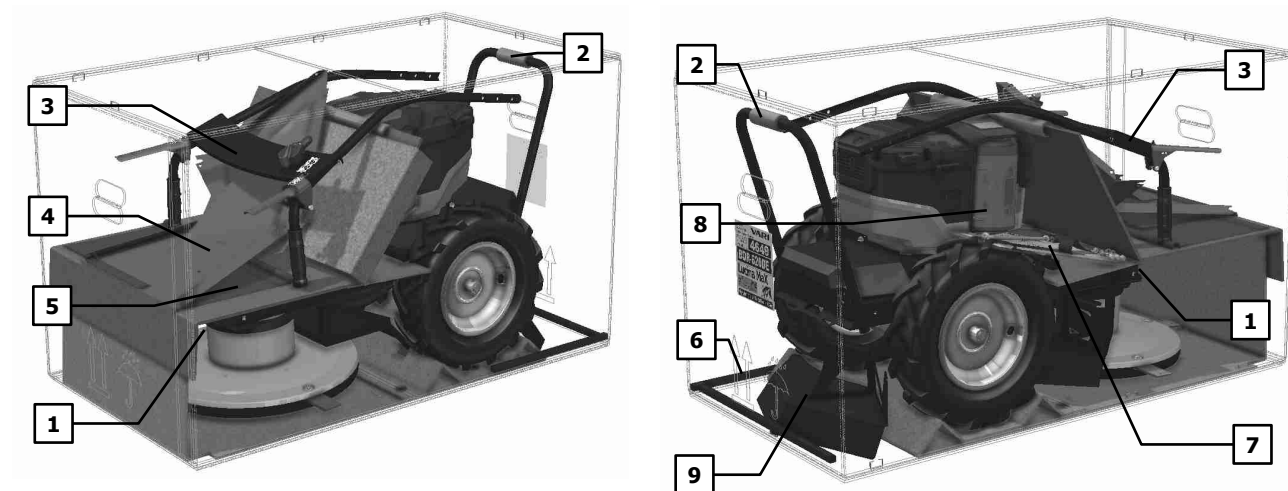
3.7 BILDANHANG

Der Anhang mit den Abbildungen ist für alle Sprachversionen gemeinsam. Sie finden ihn am Ende dieser Anleitung im Kapitel 4 auf Seite 70.

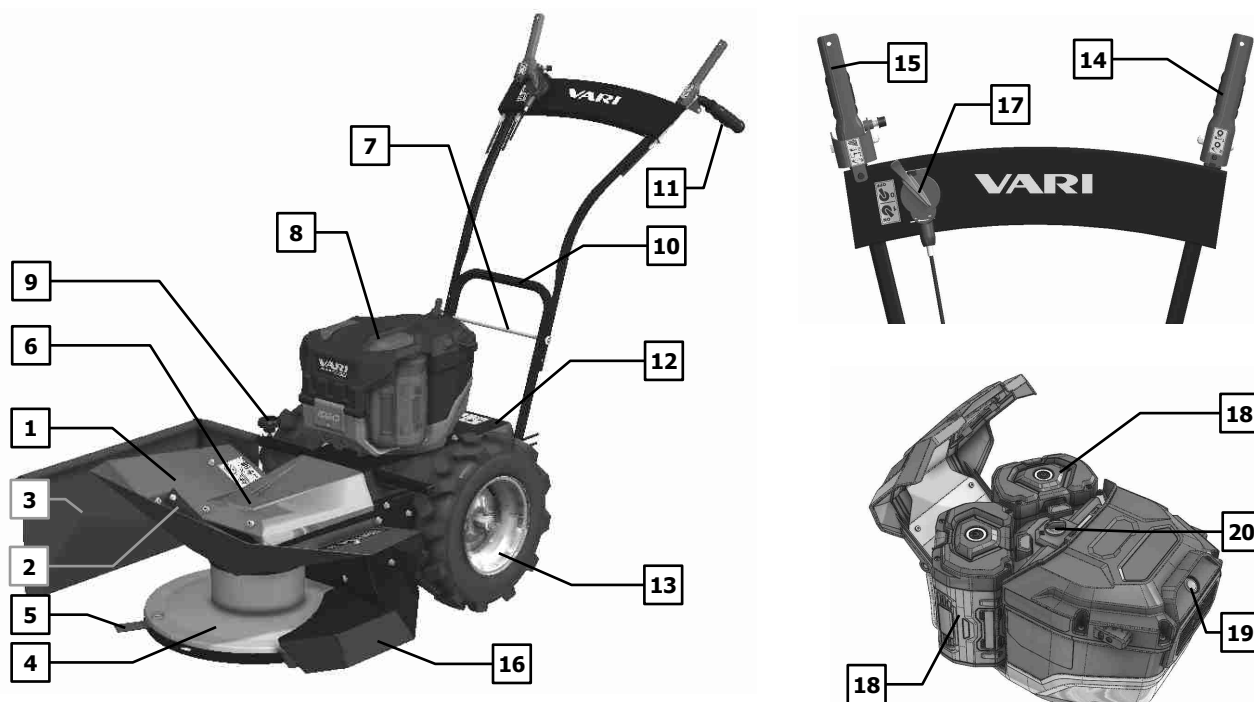
Einige Abbildungen stimmen möglicherweise nicht mit der Maschine überein, der dieses Handbuch beiliegt.			
Abb. 1: Auspacken der Maschine			
Abb. 2: Hauptteile der Maschine			
Abb. 3: Sicherheitspiktogramm– kombinierter Aufkleber		Positionierung an der Maschine	
Abb. 4: Sicherheitspiktogramm– Anlauf der Scheibe	Positionierung an der Maschine	Abb. 5: Sicherheitspiktogramm– Radantrieb	Positionierung an der Maschine
Abb. 6: Pfeil der Drehrichtung			
Abb. 7: Gefährlicher Bereich		Positionierung der Piktogramme an der Maschine	
Abb. 8: Akkumulatorzustand	Abb. 9: Zustand des Ladegeräts		Abb. 10: Anlauf der Scheibe
Abb. 11: Einschalten des Motors	Abb. 12: Anlassen des Motors		Abb. 13: Luftfilter
Abb. 14: Entnahme des Akkumulators	Abb. 15: Einsetzen des Akkumulators		Abb. 16: Wahlschalter der Motordrehzahl
Abb. 17: Transport - Greifstellen		Abb. 18: Transport - Bindestellen	
Abb. 19: Transport – Transportposition	Abb. 20: Höhere Geschwindigkeit - Hase		Abb. 21: Niedrigere Geschwindigkeit - Schildkröte
Legende zur Abb. 22		Abb. 22: Vorgehensweise beim Zusammenbau der Maschine	
Abb. 23: Schnittbreite der Maschine	Abb. 24: Schmierstellen		Abb. 25: Schmierstelle
Abb. 26: Schmierstelle – - Antrieb	Abb. 27: Schmierstelle – Antriebsräder		Abb. 28: Wechseln der Messer
Abb. 29: Einrichtung der Bowdenzüge		Abb. 30: Anschließen der Bowdenzüge	
Abb. 31: Strecke der Keilriemen		Abb. 32: Demontage der hinteren Abdeckungen	
Schritt	Legende zur Abb. 33	Abb. 33: Vorbereitung des Fahrgestells - Umrüstung	

4 CZ OBRÁZKY EN PICTURES DE BILDER

i Některé obrázky nemusí odpovídat stroji ke kterému je tento návod přiložen.

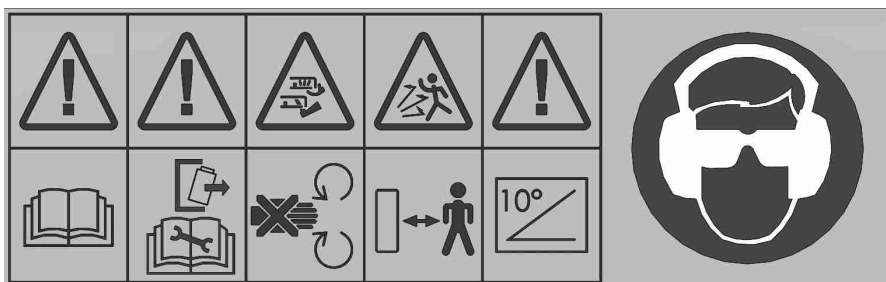


Obr. 1: Vybalení stroje



Obr. 2: Hlavní části stroje

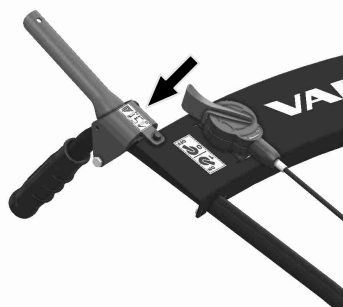
1 2 3 4 5 6



Obr. 3: Bezpečnostní piktogram - Sdružená samolepka

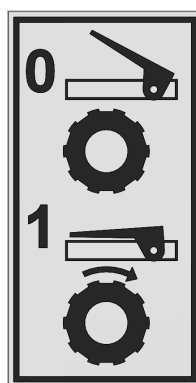


Umístění na stroji



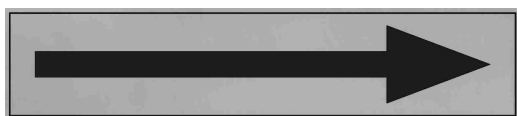
Umístění na stroji

Obr. 4: Bezpečnostní piktogram - Roztočení disku

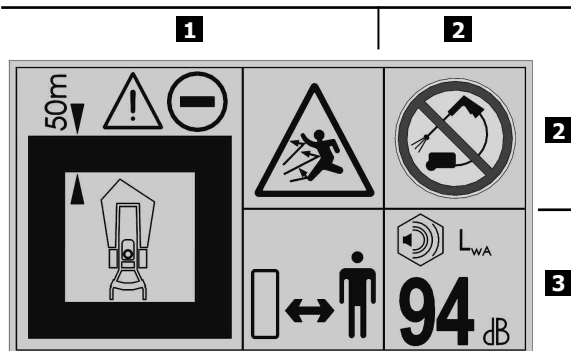


Umístění na stroji

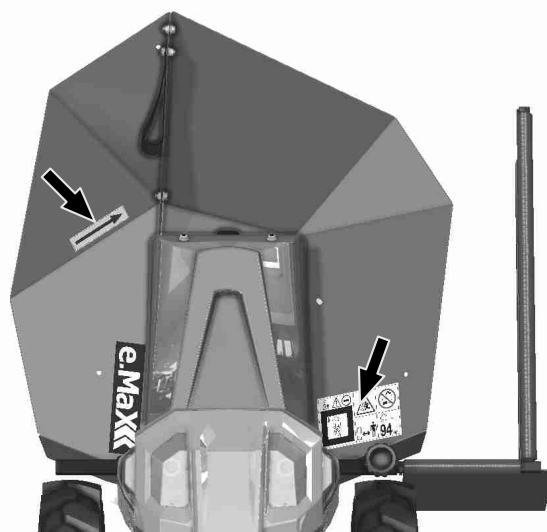
Obr. 5: Bezpečnostní piktogram - Pojezd stroje



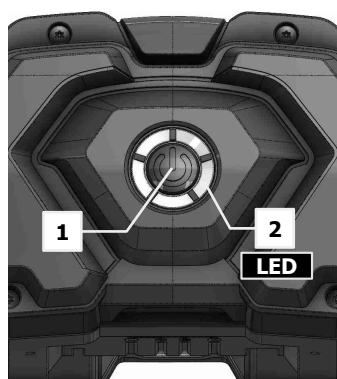
Obr. 6: Šipka směr otáčení



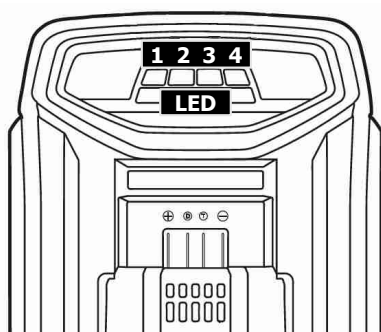
Obr. 7: Nebezpečný prostor



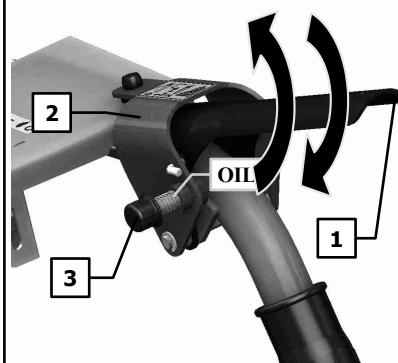
Umístění piktogramů na stroji



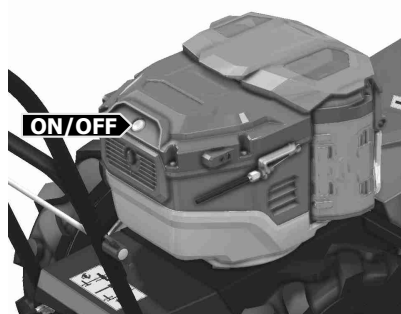
Obr. 8: Stav akumulátoru



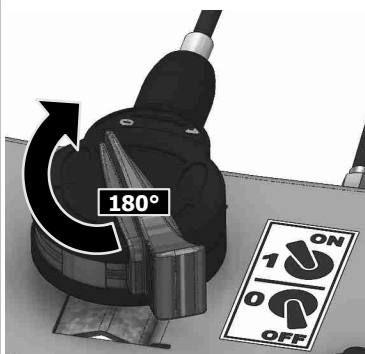
Obr. 9: Stav nabíječky



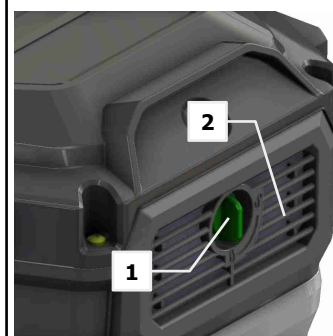
Obr. 10: Roztočení disku



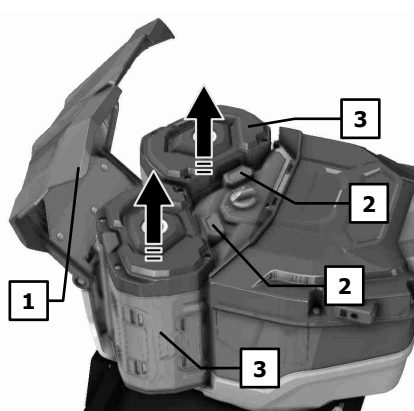
Obr. 11: Zapnutí motoru



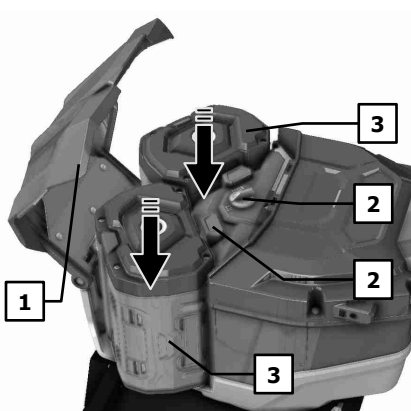
Obr. 12: Spuštění motoru



Obr. 13: Vzduchový filtr



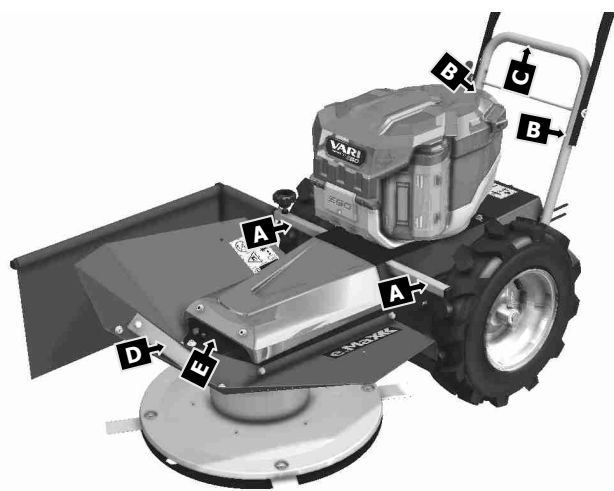
Obr. 14: Vyjmutí akumulátoru



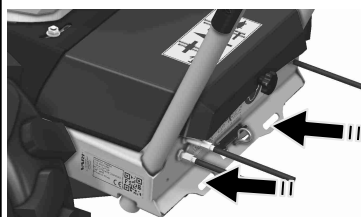
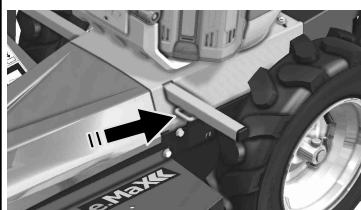
Obr. 15: Vložení akumulátoru



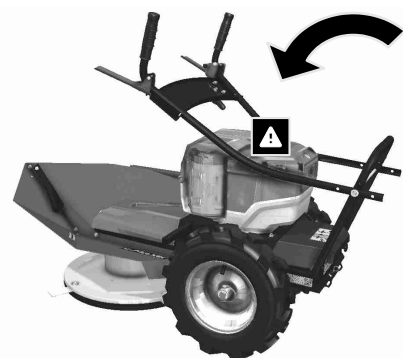
Obr. 16: Volič otáček motoru



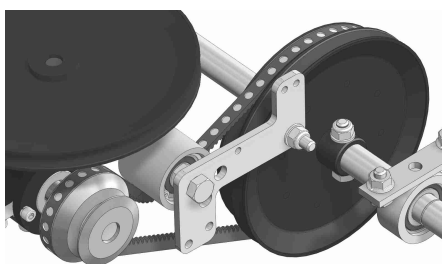
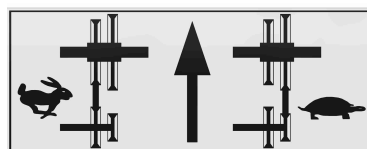
Obr. 17: Transport - úchopová místa



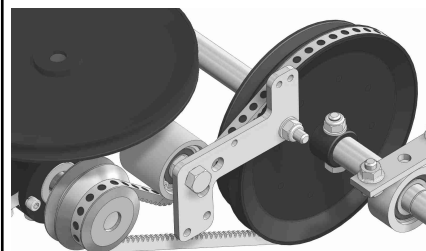
Obr. 18: Transport - vázací místa



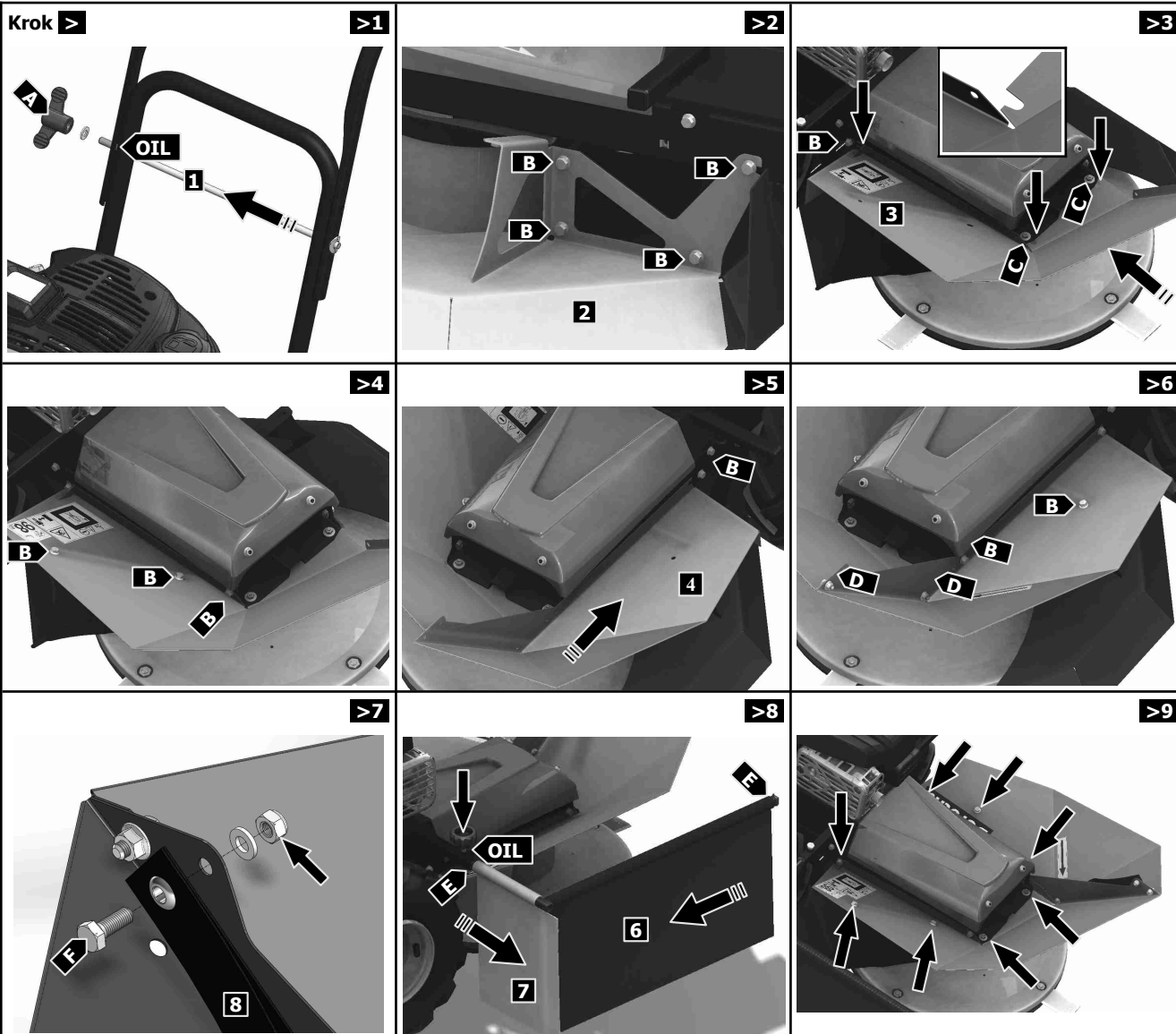
Obr. 19: Transport - přepravní poloha



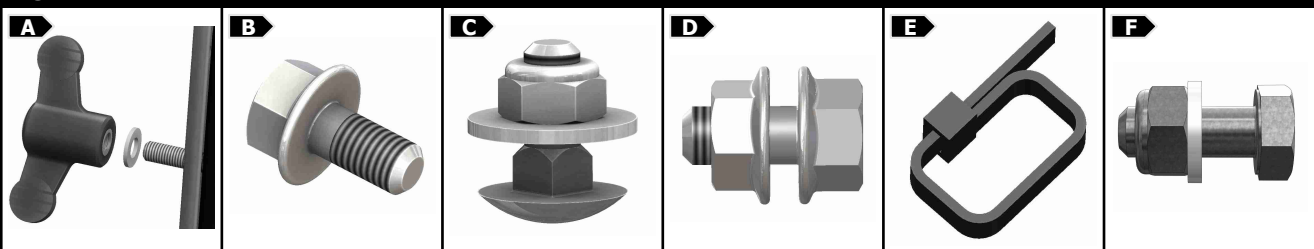
Obr. 20: Rychlost vyšší - Zajíc



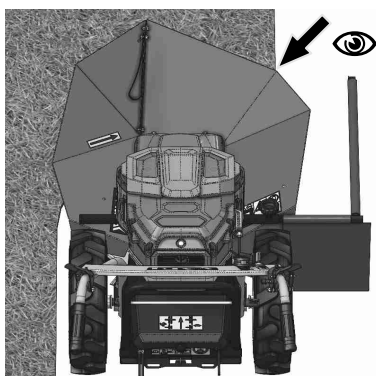
Obr. 21: Rychlost nižší - Želva



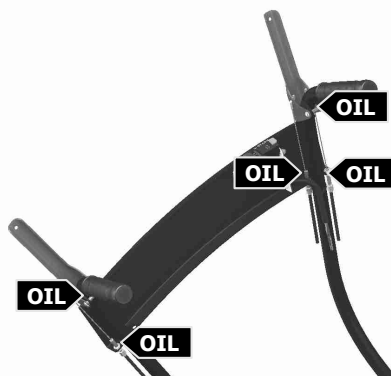
Legenda k Obr. 22:



Obr. 22: Postup sestavení stroje



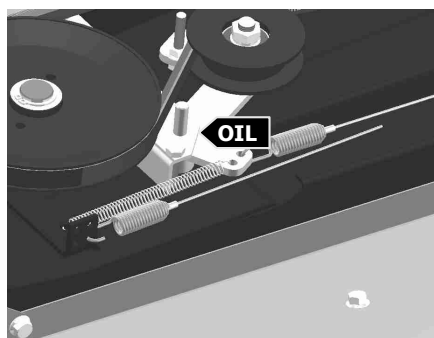
Obr. 23: Záběr stroje



Obr. 24: Mazací místa



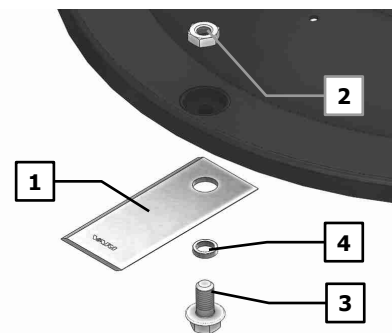
Obr. 25: Mazací místo



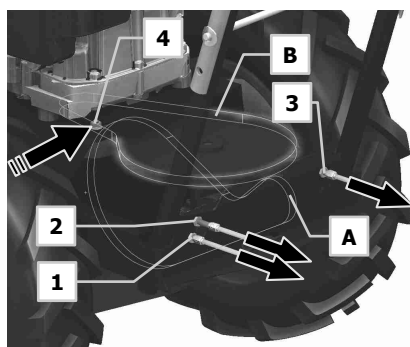
Obr. 26: Mazací místo - pohon



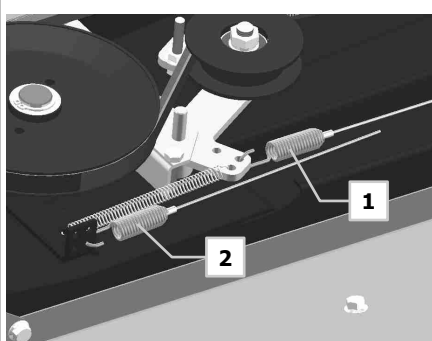
Obr. 27: Mazací místo - pojezd



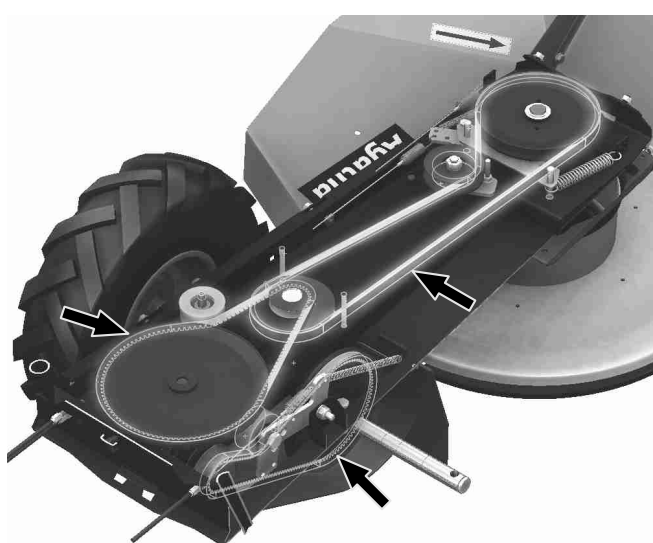
Obr. 28: Výměna nožů



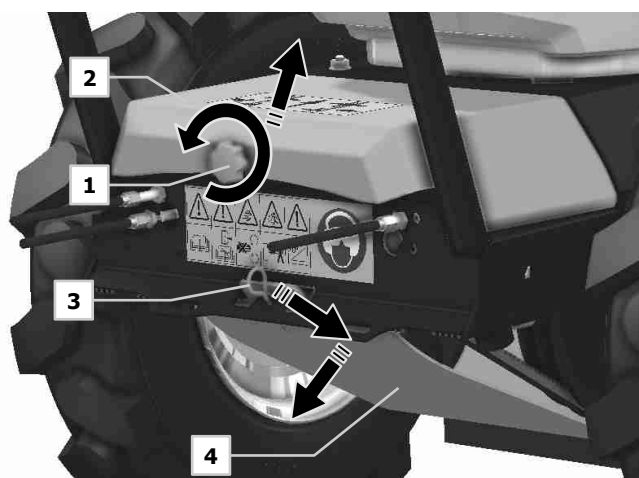
Obr. 29: Seřízení bowdenů



Obr. 30: Zapojení bowdenů



Obr. 31: Trasa klínových řemenů



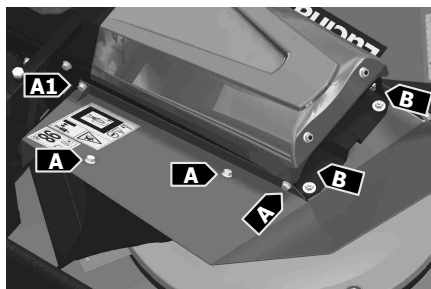
Obr. 32: Demontáž zadních krytů

Krok >

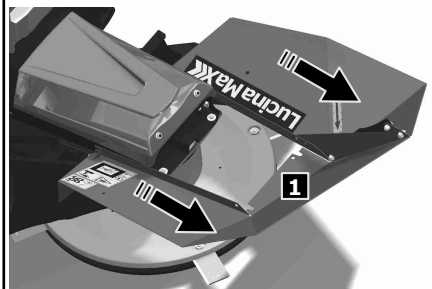
>1



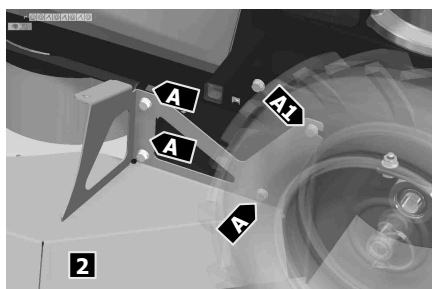
>2



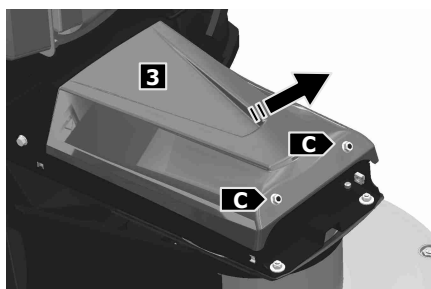
>3



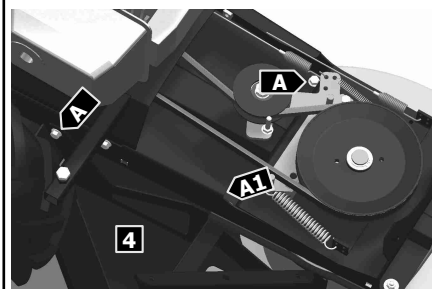
>4



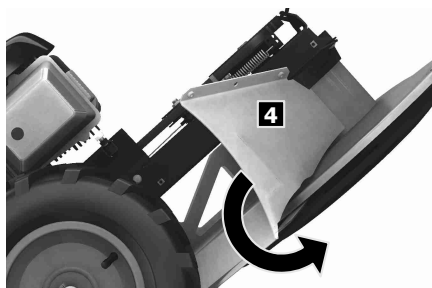
>5



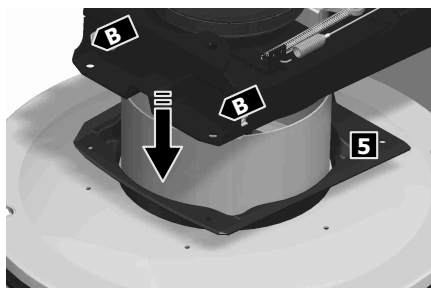
>6



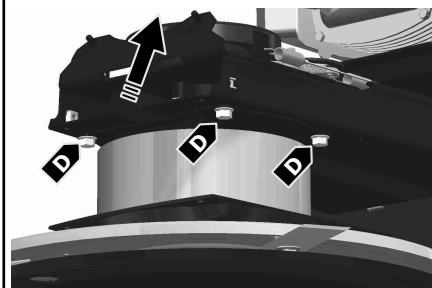
>7



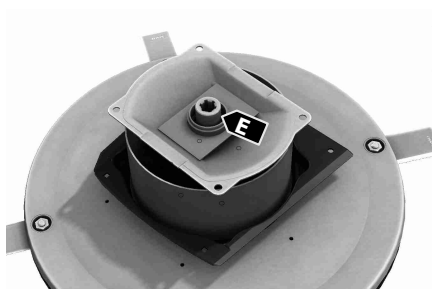
>8



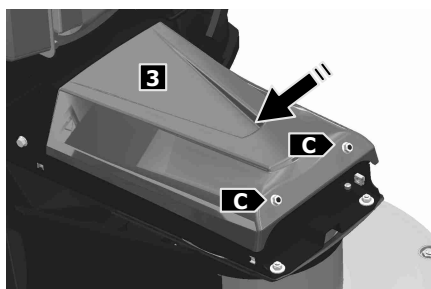
>9



>10



>11



>12



Legenda k Obr. 33:



Obr. 33: Příprava podvozku – přestavba

Text a ilustrace
Text and illustrations by © **2024 VARI, a.s.**
Text und Abbildungen



VARI VL-460-2024 CSKV 63007600087

VL-460-2024
CSKV 63007600087